This manual B contains definitions of all potentially applicable parameters
& specifications with icons, as per International norms and safety standards.
However not all of them may be applicable for the product you purchased - please
refer to the icons on the additional Manual A, for the ones which are particulary
applicable for this product.
• To ensure correct and safe installation, usage and functioning of the product, always
follow these instructions carefully and keep them for future reference.
• Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.
• Always consult a professional in advance, for choosing the right fastener for a
secure mounting of the product. Take into account the weight of the product and the
material of the mounting surface.
• If in doubt, consult a qualified or licensed electrician or contact your retail outlet.
Ensure the product is always installed according to relevant regulations. Certain
regulations indicate that electrical products must be installed only by a licensed
electrician (e.g. Part P for the UK, AS/NZS3000 IN for AUSTRALIA /NEW
ZEALAND).
• Always tighten the terminal screws firmly, especially attachments for low voltage
wiring (12V) (if applicable). It is highly recommended to regularly check and
re-tighten the terminal screws over time.• Observe the correct colour of the wiring
before installation: blue (N), brown (L) and if protection class I, yellow/green (earth).
• Maintain interior lighting with a dry cloth duster, do not use abrasives or solvents.
Avoid liquids on all electrical parts.
• Mount wall lights out of children's reach.
• If the product is mounted on a metallic surface, this surface must be bonded to
the protective earth conductor or to the equipotential bonding conductor of the
installation.

• Always consider all technical specifications of the product. Verify stated icons on
the identification label on the product and icons shown in part A of these safety
instructions.
• Immediately replace a cracked or broken translucent cover and only use
manufacturer approved parts.

• Keep packaging materials out of children's reach. (e.g. plastic bags,...)
• Disposal of the product. Your product is designed and manufactured with high
quality materials and components, which can be recycled and reused. When this
crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is
covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the
local waste disposal, separation and collection system for electrical and electronic
products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old
product with your normal household waste. The correct disposal of your product
will help prevent potential negative consequences for the environment and human
health.

ATTENTION: Below you will find all the explanations with numeric reference to
the icons respectively in front of these safety instructions:
01- The product should only be installed indoors.
02- The product is not suitable for installation in bathrooms, certainly not in the
specified zone.
03- The product is suitable for mounting on normally flammable surfaces.
04- The product is not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
05- The product is not suitable for covering with thermally insulating material.
06- The product is only suitable for mounting on the ceiling.
07- The product is only suitable for mounting on the wall.
08- The product is suitable for mounting on the wall or on the ceiling.
09- Always take into consideration the minimum distance, as indicated on the icon,
between the lamp and the lighted object.
10- IPX1: The product is protected against dripping water.
11- IPX3: The product may be exposed to raindrops (falling drops under a maximum
angle of 60° to the vertical axis).
12- IPX4: The product is splash-proof: it may be exposed to splashing water coming
from any direction (360°).
13- IPX5: The product is protected against water jets.
14- IPX7: The product can be installed into the ground.
15- IPX8: The product is protected against immersion up to the indicated depth.
16- IP5X: The product is dust protected.
17- IP6X: The product is dust tight.
18- Immediately replace a cracked or broken safety glass and only use borosilicate
parts of the same dimensions, with a minimum thickness of 3 mm.
19- Protection class I: the product or component has an earthing connection. The
earth wire (yellow/green) has to be connected to the terminal marked with .
20- Protection class II: the product or component is provided with double or reinforced
insulation.
21- Protection class III: the product or component is only suitable for safety extra low
voltage supply (<50Va.c.; <120Vd.c.).
22- Strip the wire as indicated on the icon.
23- The earthing wire always has to be longer than the brown live (L) and blue neutral
(N) wire.
24- The use of the supplied heat-resistant sleeving is required over the unstripped
wire lengths.
25- The product is only suitable for wiring directly to the electrical mains supply.
26- X-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced by a wire of the
same type.
Y-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the
manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks.
Z-connection: The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be
replaced. If the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
27- MAX. …W: only use bulbs suitable for this product and keep within the maximum
specified wattage.

28- The product is only suitable for reflector bulbs. 29- The product is only suitable for CFL-i - or LED-bulbs (e.g. E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
30- The product is not suitable for CFL-i - or LED-bulbs (e.g. E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
31- Only a bulb with a diameter of 60 mm can be used. A bulb with a 45 mm diameter
must not be used for this product.
32- Only use a globe bulb that has the size of the indicated diameter. Never use a
standard incandescent bulb.

33- This product is only suitable for candle shaped bulbs.
34- The product is only suitable for a bulb with built-in safety or a low pressure bulb.

An extra safety glass is not necessary. 35- Capsule and linear halogen bulbs may not be touched by bare hands.
36- The product is equipped with a fuse. If the product is out of order after bulb
replacement, the internal fuse has to be replaced.This must be done by a qualified
electrician if contact with internal wiring can be made.
37-The product is dimmable with the supplied dimmer or with a (not included) dimmer
connected to the electrical installation of the home. Consult a qualified electrician
for choosing the suitable dimmer type.
38- The product is not dimmable.
39- The product is dimmable with the supplied dimmer ONLY. Do not connect to an

additional dimmer. 40- The product is working with a safety transformer. Replace a broken transformer
only with a transformer with identical technical specifications. Consult a qualified

electrician or your retail outlet. 41- Product for rough service. 42- Product with time and light setting options. Minimum and maximum is indicated on the icon.
43- The product can be mounted up to a maximum height of 6 m. 44- For reliable operation, you have to mount the product on the specified height as indicated on the icon. The maximum and minimum reach of the detector is also
indicated. 45- The standard active range of vision of the detector covers the given degrees

indicated on the icon.

46- This product should be mounted horizontally. For longer life, the bulb should not be at an angle greater than 4 degrees. 47- Ensure not to drill through electrical wires or any other obstruction in the wall or

ceiling during installation!
48- If the product is mounted onto a ceiling-box or wall-box, it is obliged to cover the
box with a lid first. (e.g. The Netherlands)
49- Electrical wiring may never be clamped or twisted between the product and the
mounting surface!
50- Parts of this product may get hot.
51- This product is not suitable for children under Y years.
52-The product is only suitable for persons above Y years.
53- Mount the product out of arm reach (X1: for children, X2: for adults).

54- The product is only settable during installation by means of a tool. 55- Caution: Risk of electric shock! The light source contained in this luminaire shall
only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified
person.
56- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the

manufacturer or his service agent or a similar qualified person. 57- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches
its end of life the whole luminaire shall be replaced.

The product – as well as all other products from the collection – is designed, produced
and tested in accordance with international/European safety standards
(e.g. IEC/EN60598 ;). We warrant that the product is free from defects in materials
and workmanship. This warranty is valid for two (2) years (unless otherwise stated on
the packaging). In case the product turns out to be defective, we will arrange for repair
or replacement free of charge. Broken glass, batteries and replaceable bulbs do not
fall under the guarantee terms. The product is specifically designed and developed
for domestic use only, not for commercial, trade or industrial use. Any damage caused
to the product in extreme conditions (coastal areas, industrial surroundings, farm
environments) will not be covered by the guarantee. The period of guarantee starts
from the purchase date and is only valid on presentation of the original receipt. The
guarantee is void if the product has not been installed, repaired or modified according
to the instructions. We do not accept any liability for damage caused as a result of
misuse or wrong application of the product.
Alterations in design and technical specifications reserved.

Deze Handleiding B bevat omschrijvingen van alle parameters en specificaties, en relevante pictogrammen overeenkomstig de internationale normen en
veiligheidsvoorschriften. Deze zijn echter niet altijd van toepassing op het product
dat u hebt gekocht. Raadpleeg de pictogrammen in de aanvullende Handleiding A
om te zien welke van toepassing zijn op dit product.
• Volg de instructies nauwgezet om zeker te zijn van correcte en veilige installatie,
toepassing en werking van dit product. Bewaar de instructies zodat u deze later nog
kunt doorlezen.
• Schakel altijd de stroom uit voordat u aan installatie, onderhoud of reparaties begint.
• Raadpleeg voor een veilige bevestiging van het product altijd eerst een professional
bij het kiezen van de juiste bevestigingswijze. U dient rekening te houden met het
gewicht van het product en het materiaal van het bevestigingsoppervlak.
• Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien of de winkelier. Verzeker uzelf
ervan dat u het product altijd installeert volgens de relevante voorschriften. Volgens
sommige bepalingen dienen elektrische producten te worden geïnstalleerd door een
bevoegd elektricien (bijvoorbeeld de 'Part P'-kwalificatie in het VK en de 'AS/NZS
3000'-bepaling in AUSTRALIË/NIEUW ZEELAND).
• Draai de schroeven in de kroonsteen altijd stevig vast, vooral bij de verbinding van
bedrading met een laag voltage (12V) (indien van toepassing). Het wordt nadrukkelijk
aanbevolen de schroeven van de kroonsteen regelmatig te controleren en indien
nodig weer vast te draaien.
• Houd bij het installeren rekening met de verschillende kleuren van de
elektriciteitsdraden: blauw (nuldraad) en bruin (fasedraad) en bij veiligheidsklasse I,
geel/groen (aardedraad).
• Maak binnenverlichting schoon met een droge stofdoek en gebruik geen
schuurmiddelen of oplosmiddelen. Voorkom dat elektrische onderdelen in contact
komen met water.
• Bevestig wandverlichting buiten het bereik van kinderen.
• Als het product op een metalen oppervlak wordt bevestigd, moet dit oppervlak in
contact staan met de aardgeleider of de potentiaalvereffening van de installatie.
• Houd altijd rekening met de technische specificaties van het product. Raadpleeg de

pictogrammen op het identificatielabel van het product en de pictogrammen in deel A van deze veiligheidsinstructies.
• Vervang een gebarsten of gebroken beschermglas direct en gebruik alleen
onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

• Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. (Plastic zakken, etc.)
• Wegwerpen van het product. Uw product is ontwikkeld en geproduceerd met
hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycled en
hergebruikt. Als u op uw product een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent
dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2012/19/EU. Informeer naar het lokale
systeem voor de verwerking, scheiding en het ophalen van elektrisch en elektronisch
afval. Houd u aan de lokale regelgeving en gooi uw oude producten niet bij het
gewone huishoudafval. Middels correcte verwijdering van uw product voorkomt u
potentiele negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.
BELANGRIJK: hieronder vindt u een verklarende lijst met numerieke
verwijzingen naar de respectievelijke pictogrammen voor elke
veiligheidsinstructie:
01- Het product dient binnenshuis te worden geïnstalleerd.
02- Het product is niet geschikt voor installatie in badkamers, met name niet in het
aangegeven gebied.
03- Het product is geschikt voor bevestiging op normaal brandbare oppervlakken.
04- Het product is niet geschikt voor directe bevestiging op normaal brandbare
oppervlakken.
05- Het product is niet geschikt om te worden bedekt met thermisch isolerend
materiaal.
06- Het product is alleen geschikt voor bevestiging aan het plafond.
07- Het product is alleen geschikt voor bevestiging aan de wand.
08- Het product is geschikt voor bevestiging aan de wand of aan het plafond.
09- Houd altijd rekening met de minimumafstand tussen de lamp en het te verlichten
object, zoals aangegeven op het pictogram.
10- IPX1: het product is beschermd tegen vallende druppels.
11- IPX3: het product kan worden blootgesteld aan regendruppels (vallende druppels
onder een hoek van maximaal 60° ten opzichte van de verticale as).
12- IPX4: het product is spatwaterbestendig: het kan worden blootgesteld aan
opspattend water uit alle richtingen (360°).
13- IPX5: het product is beschermd tegen waterstralen.
14- IPX7: het product kan in de grond worden geïnstalleerd.
15- IPX8: het product kan worden ondergedompeld tot de aangegeven diepte.
16- IP5X: het product is beschermd tegen stof.
17- IP6X: het product is stofdicht.
18- Vervang gebarsten of gebroken veiligheidsglas direct en gebruik alleen
borosilicaatglas van dezelfde afmetingen met een minimale dikte van 3 mm.
19- Veiligheidsklasse I: het product of onderdeel heeft een aardaansluiting. De
aardedraad (geel/groen) moet worden verbonden met de aansluitklem die
gemarkeerd is met .
20- Veiligheidsklasse II: het product of onderdeel heeft dubbele of versterkte isolatie.
21- Veiligheidsklasse III: het product of onderdeel is alleen geschikt voor veilig, extra
laag voltage (<50 Vac; <120 Vdc).
22- Strip de draad zoals aangegeven op het pictogram.
23- De aardedraad moet altijd langer zijn dan de bruine (fasedraad) en blauwe
(nuldraad) draden.
24- U dient de meegeleverde hittebestendige hulzen over de ongestripte draden te
plaatsen.
25- Het product is alleen geschikt voor een directe verbinding met het elektriciteitsnet.
26- X-verbinding: in geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen
door hetzelfde type.
Y-verbinding: in geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen
door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden.
Z-verbinding: de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan
niet worden vervangen. Indien het snoer beschadigd is, is de armatuur niet meer
bruikbaar.
27- MAX. ...W: gebruik alleen lampen die geschikt zijn voor dit product en houd u aan
het aangegeven maximumwattage.
28- Het product is alleen geschikt voor reflectorlampen.
29- Het product is alleen geschikt voor spaarlampen of LED-lampen (bv. E14, E27,
Gu10, Gx53, ...)
30- Het product is niet geschikt voor spaarlampen of LED-lampen (bv. E14, E27,
Gu10, Gx53, ...)
31- Er kunnen alleen lampen met een diameter van 60 mm worden gebruikt. U kunt
voor dit product geen lampen met een diameter van 45 mm gebruiken.
32- Gebruik alleen bolvormige lampen met de aangegeven diameter. Gebruik nooit
een standaard gloeilamp.
33- Dit product is alleen geschikt voor lampen met kaarsvorm.
34- Dit product is alleen geschikt voor een lamp met ingebouwde beveiliging of een
lagedruklamp.
Extra veiligheidsglas is niet nodig.
35- Halogeencapsulelampen en lineaire halogeenlampen dient u niet met blote
handen aan te raken.
36- Het product is uitgerust met een zekering. Als het product niet meer werkt na
het vervangen van de lamp, moet de interne zekering worden vervangen. Als het
risico bestaat dat u de interne bedrading hierbij raakt, dient u de zekering te laten
vervangen door een gekwalificeerde elektricien.
37- Het product is dimbaar met de meegeleverde dimmer of met een (niet
meegeleverde) dimmer die is aangesloten op de elektrische installatie van het huis.
Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien om een geschikt type dimmer te kiezen.
38- Het product is niet dimbaar.
39- Het product is ALLEEN dimbaar met de meegeleverde dimmer. Sluit niet aan op
een extra dimmer.

40- Het product heeft een veiligheidstransformator. Vervang een defecte transformator
alleen met een transformator met identieke technische specificaties. Raadpleeg
een gekwalificeerde elektricien of de winkelier.
41- Product voor zware omstandigheden.
42- Product met opties voor het instellen van tijd en verlichting. Minimum- en
maximumwaarden zijn aangegeven in het pictogram.
43- Het product kan worden bevestigd tot een maximumhoogte van 6 m.
44- Voor betrouwbare werking dient u het product te bevestigen op de in het pictogram
aangegeven hoogte. Het maximum- en minimumbereik van de detector is ook
aangegeven.
45- De detector heeft een standaard actief bereik van het aantal graden dat in het
pictogram is aangegeven.
46- Dit product dient horizontaal te worden bevestigd. Voor een langere levensduur
mag de hoek waarin de lamp wordt geplaatst niet groter zijn dan 4 graden.
47-Zorg ervoor dat u bij het installeren niet door elektriciteitsdraden of andere
obstructies in de muur of het plafond boort!
48- Als het product aan een aansluitdoos voor wandlampen of plafondlampen
wordt bevestigd, is het in bepaalde landen verplicht deze eerst af te dekken.
(bijvoorbeeld in Nederland)
49- Elektriciteitsdraad mag nooit beklemd raken tussen het product en het
bevestigingsoppervlak.
50- Delen van dit product kunnen heet worden.
51- Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de Y jaar.
52- Het product is alleen geschikt voor personen ouder dan Y jaar.
53- Bevestig het product buiten armbereik (X1: voor kinderen, X2: voor volwassenen).
54- Het product is alleen af te stellen tijdens de installatie met gebruik van
gereedschap.
55- Waarschuwing: risico op elektrische schok! De lichtbron in deze armatuur dient
uitsluitend door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of een persoon
met vergelijkbare kwalificaties te worden vervangen.
56- De lichtbron in deze armatuur dient uitsluitend door de fabrikant, diens
onderhoudsvertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties te
worden vervangen.
57- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van
de levensduur heeft bereikt, dient de volledige armatuur te worden vervangen.

Het product is (evenals de andere producten uit deze collectie) ontworpen,
geproduceerd en getest in overeenstemming met internationale/Europese
veiligheidsvoorschriften
(b v. IEC/EN60598;). We garanderen dat het product geen materiaal- of
fabricagedefecten heeft. Deze garantie is twee (2) jaar geldig (tenzij anders
aangegeven op de verpakking). Als het product defect blijkt te zijn, zullen wij het
product kosteloos repareren of vervangen. Gebroken glas, batterijen en vervangbare
lampen vallen niet onder de garantie. Het product is speciaal ontworpen en ontwikkeld
voor huishoudelijk gebruik, niet voor handel of commerciële en industriële doeleinden.
Schade aan het product als gevolg van extreme omstandigheden (kustgebieden,
industriële omgeving, landbouwomgeving) valt niet onder de garantie. De
garantieperiode gaat in op de datum van aankoop en is alleen geldig op vertoon van
de originele kassabon. De garantie vervalt als het product niet volgens de instructies
is geïnstalleerd, gerepareerd of aangepast. We zijn niet aansprakelijk voor schade als
gevolg van verkeerd gebruik of verkeerde toepassing van het product.
Aanpassingen aan het ontwerp en technische specificaties voorbehouden.

Ce manuel B contient les définitions de tous les paramètres et de toutes les
caractéristiques techniques potentiellement applicables sous forme d'icônes,
conformément aux normes internationales et aux normes de sécurité. Cependant,
ces paramètres et caractéristiques ne s'appliquent peut-être pas tous au produit
que vous avez acheté : veuillez consulter les icônes sur le manuel A pour savoir
lesquels correspondent à ce produit.
• Afin de garantir une installation et une utilisation sûres et adéquates, ainsi qu'un
bon fonctionnement du produit, suivez toujours attentivement ces instructions et
conservez-les pour un usage ultérieur.
• Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien
ou de réparation.
• Consultez toujours un professionnel pour choisir l'attache adéquate pour une fixation
sécurisée du produit. Prenez en compte le poids du produit et les matériaux de la
surface de fixation.
• En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou sous licence ou contactez
votre revendeur. Assurez-vous que le produit est toujours installé conformément aux
réglementations applicables. Certaines réglementations stipulent que les produits
électriques doivent être installés par un électricien qualifié (réglementations « Part
P » pour le Royaume-Uni, AS/NZS3000 IN pour l'Australie et la Nouvelle Zélande,
etc.).
• Veillez à toujours bien serrer les vis de borne, en particulier pour les accessoires des
installations à basse tension (12 V) (le cas échéant). Il est fortement recommandé de
contrôler et de resserrer régulièrement les vis de borne au fil du temps.
• Soyez attentif à la couleur des câbles avant l'installation : bleu (N), marron (L) et
jaune/vert (masse) si l'appareil appartient à la classe I.

• Entretenez l'éclairage intérieur avec un chiffon en tissu sec, n'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants. Évitez tout contact des pièces électriques avec des liquides.
• Installez les appliques murales hors de portée des enfants.
• Si vous fixez le produit sur une surface métallique, celle-ci doit être reliée au
conducteur de terre ou au conducteur d'équipotentialité de l'installation pour des
raisons de sécurité.
• Tenez toujours compte de l'ensemble des caractéristiques techniques du produit.
Vérifiez les icônes présentes sur l'étiquette d'identification du produit et les icônes
présentes dans la partie A des présentes consignes de sécurité.
• Un cache translucide fissuré ou cassé doit immédiatement être remplacé. Utilisez
exclusivement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

• Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. (sacs en
plastique, etc.)
• Mise au rebut du produit. Votre produit a été conçu et fabriqué à partir de
matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables. Le symbole
d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que celui-ci relève de la
directive européenne 2012/19/EU. Informez-vous auprès des instances locales
sur le système de mise au rebut, de collecte et de tri des produits électriques et
électroniques en fin de vie. Veillez à respecter les réglementations locales ; ne
mettez pas votre ancien produit au rebut avec vos déchets ménagers. La mise au
rebut adéquate de votre produit permet de protéger l'environnement et la santé.
ATTENTION : vous trouverez ci-dessous toutes les explications avec le numéro
de référence de chaque icône en face de ces instructions de sécurité :
01- Le produit doit uniquement être installé en intérieur.
02- Le produit ne doit pas être installé dans une salle de bain, en particulier dans la
zone indiquée.
03- Le produit peut être fixé sur une surface inflammable standard.
04- Le produit ne doit pas être fixé sur une surface inflammable standard.
05- Le produit ne doit pas être recouvert avec un matériau d'isolation thermique.
06- Le produit peut uniquement être fixé au plafond.
07- Le produit peut uniquement être fixé à un mur.
08- Le produit peut être installé sur un mur ou un plafond.
09- Tenez toujours compte de la distance minimale, telle qu'indiquée sur l'icône, entre
la lampe et l'objet éclairé.
10- IPX1 : le produit est protégé contre les ruissellements d'eau.
11- IPX3 : le produit peut être exposé à la pluie (tombant à un angle inférieur à 60° de
la verticale).
12- IPX4 : l'appareil est résistant aux projections : il peut être exposé aux projections
d'eau provenant de toutes les directions (360°).
13- IPX5 : le produit est protégé contre les jets d'eau.
14- IPX7 : le produit peut être installé dans le sol.
15- IPX8 : le produit est protégé contre l'immersion jusqu'à la profondeur indiquée.
16- IP5X : le produit est protégé contre les poussières.
17- IP6X : le produit est étanche aux poussières.
18- Tout verre de sécurité fissuré ou cassé doit immédiatement être remplacé. Utilisez
exclusivement des pièces en verre borosilicaté de mêmes dimensions, d'une
épaisseur minimale de 3 mm.
19- Protection de classe I : le produit ou composant est équipé d'une prise de terre. Le
câble de terre (jaune/vert) doit être connecté à la borne marquée du symbole .
20- Protection de classe II : le produit ou composant est fourni avec une isolation
double ou renforcée.
21- Protection de classe III : le produit ou composant n'est utilisable qu'avec une
alimentation à très basse tension de sécurité (< 50 V en courant alternatif ; < 120
V en courant continu).
22- Dénudez le câble, comme indiqué sur le schéma.
23- Le câble de terre doit toujours être plus long que le câble de phase marron (L) et
le câble neutre
bleu (N).
24- L'utilisation de la gaine résistant à la chaleur fournie est requise sur les portions
de câble non
dénudées.
25- Le produit peut uniquement être branché directement sur le secteur.
26- Connexion X : si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un câble de
même type.
Connexion Y : si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le
fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque.
Connexion Z : le câble ou cordon flexible externe de ce luminaire ne peut être
remplacé. Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
27- MAX. ... W : utilisez uniquement les ampoules adaptées à ce produit et assurez-
vous qu'elles ne dépassent pas la puissance maximale indiquée.
28- Le produit est uniquement utilisable avec des ampoules à réflecteur.
29- Le produit fonctionne uniquement avec les ampoules CFL-i ou LED (E14, E27,
Gu10, Gx53, etc.).
30- Le produit n'est pas adapté aux ampoules CFL-i ou LED (E14, E27, Gu10, Gx53,

etc.).
31- Seules les ampoules dont le diamètre est de 60 mm peuvent être utilisées. Ce
produit ne doit pas être utilisé avec une ampoule de 45 mm de diamètre.
32- Utilisez uniquement les ampoules globes dont le diamètre correspond à celui
indiqué. N'utilisez jamais d'ampoule à incandescence standard.
33- Ce produit est uniquement destiné aux ampoules en forme de flamme.
34- Ce produit est uniquement destiné aux ampoules avec sécurité intégrée et aux
ampoules basse pression. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un verre de sécurité
supplémentaire.
35- Les ampoules halogènes capsules et linéaires ne doivent pas être touchées à
main nue.

36- Ce produit est doté d'un fusible. Si le produit est hors d'usage après un
changement d'ampoule, le fusible interne doit être remplacé. Cette opération
doit être réalisée par un électricien qualifié si un risque de contact avec le circuit
électrique interne existe.
37- L'intensité lumineuse de ce produit est réglable avec le variateur fourni ou à l'aide
d'un variateur connecté à l'installation électrique de votre maison (non inclus).
Consultez un électricien qualifié pour choisir le type de variateur adapté.
38- L'intensité lumineuse du produit n'est pas variable.
39- L'intensité lumineuse du produit est variable avec le variateur fourni
UNIQUEMENT. Ne connectez pas de variateur supplémentaire.
40- Le produit fonctionne avec un transformateur de sécurité. Ne remplacez un
transformateur endommagé que par un transformateur présentant les mêmes
spécifications techniques. Consultez un électricien qualifié ou votre revendeur.
41- Produit destiné aux environnements difficiles.
42- Produit disposant d'options de réglage du temps et de l'éclairage. Les
températures minimale et maximale sont indiquées sur l'icône.

43- Le produit peut être installé à une hauteur maximale de 6 m. 44- Pour que le produit fonctionne correctement, vous devez le fixer à la hauteur
indiquée sur l'icône. Les portées maximale et minimale du détecteur sont
également indiquées.
45- Le champ de vision actif standard du détecteur couvre l'angle indiqué sur l'icône.
46- Ce produit doit être monté à l'horizontale. Pour une durée de vie plus longue,

l'angle de l'ampoule ne doit pas dépasser 4 degrés. 47- Veillez à ne pas percer les câbles électriques ou tout autre objet se trouvant dans
le mur ou le plafond lors de l'installation !
48- Si vous fixez le produit sur un boîtier pour plafond ou un boîtier mural, vous devez
d'abord placer un couvercle sur le boîtier (par ex. aux Pays-Bas).
49- Les câbles électriques ne doivent jamais être encastrés ou torsadés entre le
produit et la surface de fixation !
50- Certaines parties de ce produit peuvent devenir chaudes.

51- Ce produit n'est pas adapté aux enfants de moins de Y ans. 52-Le produit est utilisable uniquement par des personnes âgées de plus de Y ans. 53- Le produit doit être fixé hors de portée (X1 : des enfants, X2 : des adultes).

54- Le produit est uniquement réglable lors de l'installation à l'aide d'un outil.
55- Attention : risque d'électrocution! La source lumineuse contenue dans ce luminaire
doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une
autre personne disposant des qualifications appropriées.
56- La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée
par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des
qualifications appropriées.
57- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source
lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

Ce produit (comme tous les autres produits de la gamme) a été conçu, fabriqué et
testé conformément aux normes de sécurité européennes et internationales
(par ex. IEC/EN60598 ; « CE »). Nous garantissons que ce produit est exempt de
défauts de fabrication et d'assemblage. Cette garantie est valable deux (2) ans (sauf
mention contraire sur l'emballage). Si le produit se révèle défectueux, nous nous
chargerons gratuitement de sa réparation ou de son remplacement. Le verre, les piles
et les ampoules remplaçables endommagés ne sont pas couverts par la garantie.
Le produit a été spécialement conçu et développé pour un usage domestique
uniquement ; il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Aucun
dommage causé au produit résultant de l'utilisation dans des conditions extrêmes
(zones côtières, environnements industriels et environnements agricoles) ne sera
couvert par la garantie. La période de garantie commence à partir de la date d'achat
du produit et n'est valable que sur présentation du reçu d'origine. La garantie est nulle
si le produit n'a pas été installé, réparé ou modifié conformément aux instructions.
Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation
incorrecte ou inappropriée du produit.
Sous réserve de modifications du design et des spécifications techniques.

Das vorliegende Handbuch B beinhaltet die Definitionen aller grundsätzlich
geltenden Parameter und Spezifikationen mit Symbolen gemäß internationalen
Normen und Sicherheitsstandards. Diese können jedoch auf Ihr erworbenes
Produkt nur teilweise zutreffen. Im beiliegenden Handbuch A werden alle Symbole
dargestellt, die speziell für dieses Produkt gültig sind.
• Um die korrekte und sichere Installation, Nutzung und Funktion des Produkts
sicherzustellen, befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, und bewahren Sie sie zur
späteren Verwendung auf.
• Schalten Sie die Stromversorgung vor Installations-, Wartungs- und
Reparaturarbeiten stets ab.
• Wenden Sie sich zunächst immer an einen Experten, um die richtige
Befestigung für eine sichere Montage des Produkts zu gewährleisten.
Berücksichtigen Sie dabei das Gewicht des Produkts sowie die Beschaffenheit der
Montageoberfläche.
• Ziehen Sie im Zweifelsfall einen qualifizierten bzw. lizenzierten Elektriker zu Rate,
oder wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler. Installieren Sie das Produkt stets
unter Beachtung der entsprechenden Vorschriften. Einige Vorschriften fordern, dass
elektrische Produkte nur von einem lizenzierten Elektriker installiert werden (z. B.
Part P für GB, AS/NZS3000 IN für AUSTRALIEN/NEUSEELAND).
• Ziehen Sie die Klemmschrauben immer fest an, insbesondere bei Befestigungen für
Niedervoltspannung (12 V) (sofern zutreffend). Es wird nachdrücklich empfohlen, die
Klemmschrauben regelmäßig zu überprüfen und nachzuziehen.
• Achten Sie vor der Installation auf die richtige Farbe der Leitungen: blau (N), braun
(L) und, bei Schutzklasse I, gelb/grün (Erde).
• Pflegen Sie die Beleuchtung in geschlossenen Räumen mit einem trockenen
Reinigungstuch. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie
den Kontakt von Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen.
• Montieren Sie Wandleuchten außerhalb der Reichweite von Kindern.
• Wenn das Produkt an einer Metalloberfläche angebracht wird, muss diese mit dem
Schutzleiter oder dem Potenzialausgleichsleiter der Installation verbunden sein.
• Berücksichtigen Sie stets alle technischen Daten des Produkts. Prüfen Sie die
auf dem Etikett des Produkts angegebenen Symbole sowie die in Teil A dieser
Sicherheitsanweisungen dargestellten Symbole.
• Tauschen Sie gesprungene oder gebrochene transparente Abdeckungen sofort aus,
und verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller geprüfte Ersatzteile.

• Verpackungsmaterialien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen (z. B.
Kunststoffbeutel usw.).
• Entsorgung des Produkts. Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger
Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und
wiederverwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene
Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die
Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen
Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen
Produkten. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land,
und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte
Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen
Folgen geschützt.
WICHTIG: Im Folgenden werden alle Erläuterungen mit Zahlenreferenz zu den
jeweiligen Symbolen
vor den nachstehenden Sicherheitsanweisungen angegeben:
01- Das Produkt sollte ausschließlich in geschlossenen Räumen installiert werden.
02- Das Produkt ist nicht für die Installation in Badezimmern, speziell im angegebenen
Bereich, geeignet.
03- Das Produkt ist für das Anbringen an normal entflammbaren Oberflächen
geeignet.
04- Das Produkt ist nicht für das direkte Anbringen an normal entflammbaren
Oberflächen geeignet.
05- Das Produkt ist nicht für die Abdeckung mit Wärmedämmmaterial geeignet.
06- Das Produkt ist ausschließlich für das Anbringen an der Decke geeignet.
07- Das Produkt ist ausschließlich für das Anbringen an der Wand geeignet.
08- Das Produkt ist für das Anbringen an der Wand oder der Decke geeignet.
09- Berücksichtigen Sie stets den im Symbol angegebenen Mindestabstand zwischen
der Lampe und dem beleuchteten Objekt.
10- IPX1: Das Produkt ist vor Tropfwasser geschützt.
11- IPX3: Das Produkt ist vor Regentropfen geschützt (Tropfen, die mit einem Winkel
von maximal 60° zur vertikalen Achse fallen).
12- IPX4: Das Produkt ist spritzgeschützt: es ist vor Sprühwasser aus allen
Richtungen geschützt (360°).
13- IPX5: Das Produkt ist vor Wasserstrahlen geschützt.
14- IPX7: Das Produkt kann im Boden installiert werden.
15- IPX8: Das Produkt ist vor Eintauchen bis zu einer angegebenen Tiefe geschützt.
16- IP5X: Das Produkt ist staubgeschützt.
17- IP6X: Das Produkt ist staubdicht.
18- Ersetzen Sie gesprungenes oder gebrochenes Sicherheitsglas, und verwenden
Sie ausschließlich Borosilikatersatzteile mit den gleichen Maßen und einer
Mindestdicke von 3 mm.
19- Schutzklasse I: Das Produkt bzw. die Komponente hat einen Schutzleiter. Dieser
Schutzleiter (gelb/grün) muss an den Anschluss mit der Kennzeichnung
angebracht werden.
20- Schutzklasse II: Das Produkt bzw. die Komponente weist eine doppelte oder
verstärkte Isolierung auf.
21- Schutzklasse III: Das Produkt bzw. die Komponente ist nur für den Betrieb
mit Schutzkleinspannung geeignet (< 50 V Wechselspannung, < 120 V
Gleichspannung).
22- Isolieren Sie den Leiter wie im Symbol dargestellt ab.
23- Der Schutzleiter muss immer länger als die braune Phase (L) und der blaue
Neutralleiter (N) sein.
24- Die mitgelieferte hitzebeständige Umhüllung muss über den nicht abisolierten
Leitungen verwendet werden.
25- Das Produkt ist ausschließlich für die direkte Verdrahtung mit der elektrischen
Stromversorgung geeignet.
26- X-Verbindung: Falls die Leitung beschädigt ist, muss sie durch eine Leitung des
gleichen Typs ersetzt werden.
Y-Verbindung: Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem
Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
Z-Verbindung: Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt
werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden.
27- MAX. …W: Verwenden Sie nur Lampen, die für dieses Produkt geeignet sind, und
berücksichtigen Sie die angegebene maximale Wattleistung.
28- Das Produkt ist ausschließlich für Reflektorlampen geeignet.
29- Das Produkt ist ausschließlich für CFLi- oder LED-Lampen geeignet (z. B. E14,
E27, Gu10, Gx53 usw.).
30- Das Produkt ist nicht für CFLi- oder LED-Lampen geeignet (z. B. E14, E27, Gu10,
Gx53 usw.).
31- Es können ausschließlich Lampen mit einem Durchmesser von 60 mm verwendet
werden. Eine Lampe mit einem Durchmesser von 45 mm darf nicht für dieses
Produkt verwendet werden.
32- Verwenden Sie nur eine Globe-Lampe mit den angegebenen Maßen. Verwenden
Sie keine Standardlampe.
33- Dieses Produkt ist ausschließlich für kerzenförmige Lampen geeignet.
34- Das Produkt ist nur für Lampen mit eingebauter Sicherheitsfunktion oder für
Niederdrucklampen geeignet. Ein zusätzliches Sicherheitsglas ist nicht notwendig.
35- Brenner- und Stab-Halogenlampen dürfen nicht mit bloßen Händen berührt
werden.
36- Das Produkt ist mit einer Sicherung ausgestattet. Wenn das Produkt nach
einem Lampenwechsel nicht mehr funktioniert, muss die interne Sicherung
ausgewechselt werden. Dies darf nur von einem qualifizierten Elektriker
durchgeführt werden, wenn ein Kontakt mit der internen Verdrahtung möglich ist.
37- Das Produkt ist mit dem mitgelieferten Dimmer oder mit einem (nicht
mitgelieferten) Dimmer, der an das Stromnetz im Haus angeschlossen ist,
dimmbar. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um Informationen
zum geeigneten Dimmertyp zu erhalten.
38- Das Produkt ist nicht dimmbar.
39- Das Produkt kann NUR über den im Lieferumfang enthaltenen Dimmer gedimmt
werden. Verbinden Sie keinen zusätzlichen Dimmer.
40- Das Produkt wird mit einem Sicherheitstransformator betrieben. Ersetzen
Sie beschädigte Transformatoren nur durch Transformatoren mit identischen
technischen Daten. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Ihren
Einzelhändler.
41- Produkt für anspruchsvolle Anwendungen.
42- Produkt mit verschiedenen Optionen zur Uhrzeit- und Lichteinstellung. Mindest-
und Höchstwerte sind im Symbol angegeben.
43- Das Produkt kann bis zu einer maximalen Höhe von 6 m angebracht werden.
44- Für einen zuverlässigen Betrieb müssen Sie das Produkt auf der im Symbol
angegebenen Höhe anbringen. Die Höchst- und Mindestreichweite des
Bewegungsmelders wird ebenfalls angegeben.

45- Die standardmäßige Erkennungsreichweite des Bewegungsmelders wird anhand
der Gradzahl im Symbol angegeben.
46- Dieses Produkt sollte horizontal angebracht werden. Um eine längere
Gebrauchsdauer zu gewährleisten, sollte die Lampe nicht in einem Winkel von
über 4 Grad geneigt sein.
47- Vergewissern Sie sich, dass Sie beim Bohren keine elektrischen Leitungen oder
andere in der Wand oder der Decke befindlichen Hindernisse beschädigen.
48- Wenn das Produkt an einer Decken- oder Wanddose angebracht wird, muss diese
vorher mit einem Deckel verschlossen werden (z. B. Niederlande).
49- Elektrische Leitungen dürfen zwischen dem Produkt und der Oberfläche niemals
eingeklemmt oder verdreht werden.
50- Teile dieses Produkts können heiß werden.
51- Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter Y Jahren geeignet.
52- Das Produkt ist nur für Personen über Y Jahren geeignet.
53- Bringen Sie das Produkt außer Reichweite an (X1: für Kinder, X2: für
Erwachsene).
54- Das Produkt kann nur während der Installation mit einem Werkzeug eingestellt
werden.
55- Achtung: Stromschlaggefahr! Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur vom
Hersteller bzw. von dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person
ausgetauscht werden.
56- Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller bzw. von dessen
Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
57- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das
Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht
werden.

Das Produkt – sowie alle anderen Produkte der Palette – wurden gemäß den
internationalen/europäischen Sicherheitsstandards (z.B. IEC/EN60598,)
entwickelt, hergestellt und getestet. Wir gewährleisten, dass das Produkt frei von
Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie ist für zwei (2) Jahre gültig
(sofern nicht anderweitig auf der Verpackung angegeben). Falls das Produkt
defekt ist, erstatten wir die Instandsetzung bzw. den Ersatz. Gebrochenes Glas,
Batterien und austauschbare Lampen unterliegen nicht den Garantiebedingungen.
Das Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt, nicht für die
kommerzielle, gewerbliche oder industrielle Nutzung. Die Garantie gilt nicht für
Schäden, die bei dem Produkt durch extreme Bedingungen entstehen (Küstengebiete,
Industrieumgebungen, ländliche Umgebungen). Der Garantiezeitraum beginnt
mit dem Kaufdatum und gilt nur bei Vorlage des Originalbelegs. Die Garantie ist
ungültig, wenn das Produkt nicht gemäß den Anweisungen installiert, repariert oder
modifiziert wurde. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch eine falsche
Verwendung des Produkts entstehen.
Änderungen am Design und den technischen Daten vorbehalten.

Este manual B contiene definiciones de todos los posibles parámetros y
especificaciones aplicables con iconos, de conformidad con las normas
internacionales y de seguridad. Sin embargo, es posible que algunos no sean
aplicables al producto que ha adquirido; consulte los iconos del manual A adicional
para ver los que son aplicables a este producto.
• Para garantizar una instalación, un uso y un funcionamiento del producto correctos
y seguros, siga siempre estas instrucciones al pie de la letra y consérvelas para
consultarlas en el futuro.
• Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de
instalación, mantenimiento o reparación.
• Consulte siempre a un profesional para elegir el cierre adecuado para instalar el
producto de forma segura. Tenga en cuenta el peso del mismo y el material de la
superficie de montaje.
• En caso de duda, consulte a un electricista cualificado o autorizado o póngase en
contacto con su distribuidor. Asegúrese de que el producto está siempre instalado
de acuerdo con las normativas pertinentes. Ciertas normativas indican que solo los
electricistas autorizados deben instalar los productos eléctricos (p. ej., el apartado
P en el caso de REINO UNIDO, y el apartado AS/NZS3000 IN en el caso de
AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA).
• Apriete siempre los tornillos del terminal con firmeza, especialmente las conexiones
de los cables de bajo voltaje (12 V) (si procede). Es muy recomendable comprobar y
volver a apretar los tornillos con regularidad.
• Observe el color de los cables antes de la instalación: azul (N), marrón (L) y, si se
usa protección de clase I, amarillo/verde (tierra).
• Limpie el elemento de iluminación interior con un paño seco, no utilice productos
abrasivos ni disolventes y evite el contacto con líquidos en todas partes eléctricas.
• Instale los apliques fuera del alcance de los niños.
• Si instala el producto sobre una superficie metálica, esta superficie se debe
adherirse al conductor de tierra protector o al conductor de tierra equipotencial de la
instalación.
• Tenga siempre en cuenta todas las especificaciones técnicas del producto.
Compruebe los iconos que figuran en la etiqueta de identificación del producto y los

iconos que aparecen en la parte A de estas instrucciones de seguridad. • Reemplace de inmediato la tapa transparente si se agrieta o se rompe, y utilice
únicamente piezas aprobadas por el fabricante.

• Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños (p. ej., las
bolsas de plástico).
• Eliminación del producto. El producto se ha diseñado y fabricado con materiales
y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y reutilizar. Cuando este
símbolo de contenedor de ruedas tachado aparece impreso en un producto, significa
que el producto está cubierto por la directiva europea 2012/19/EU. Infórmese
sobre el sistema local de gestión de residuos, separación y recogida de productos
eléctricos y electrónicos. Respete siempre la normativa local y no deseche los
productos usados con la basura normal del hogar. La eliminación correcta del
producto ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente
y la salud humana.
ATENCIÓN: A continuación, encontrará todas las explicaciones de los iconos
que aparecen al principio de estas instrucciones de seguridad con una
referencia numérica:
01- El producto debe instalarse únicamente en interiores.
02- El producto no es apto para instalarse en cuartos de baño, particularmente en la
zona especificada.
03- El producto es apto para instalarse en superficies que suelen ser inflamables.
04- El producto no es apto para instalarse directamente en superficies que suelen ser
inflamables.
05- El producto no es apto para cubrirse con material aislante térmico.
06- El producto solo es apto para instalarse en el techo.
07- El producto solo es apto para instalarse en la pared.
08- El producto es apto para instalarse en la pared o en el techo.
09- Tenga siempre en cuenta la distancia mínima entre la lámpara y el objeto
iluminado, tal como se indica en el icono.

10- IPX1: el producto está protegido contra el goteo de agua. 11- IPX3: el producto puede exponerse a la lluvia (a un ángulo máximo de 60° con respecto al eje vertical). 12- IPX4: el producto es resistente a salpicaduras y puede exponerse a salpicaduras
de agua desde cualquier dirección (360°).

13- IPX5: el producto está protegido contra chorros de agua. 14- IPX7: el producto se puede instalar en el suelo.
15- IPX8: el producto se puede sumergir hasta la profundidad especificada.
16- IP5X: el producto es resistente al polvo.
17- IP6X: el producto no permite la filtración de polvo.
18- Reemplace de inmediato el cristal de seguridad si se agrieta o se rompe y utilice
únicamente piezas de borosilicato de las mismas dimensiones, con un espesor
mínimo de 3 mm.
19- Protección de clase I: el producto o componente tiene una conexión a tierra.
El cable de tierra (amarillo/verde) debe conectarse al terminal marcado con un
asterisco .
20- Protección de clase II: el producto o componente está provisto de aislamiento
doble o reforzado.
21- Protección de clase III: el producto o componente solo es apto para fuentes de
alimentación de seguridad de voltaje extra bajo (< 50 V de CA; < 120 V de CC).
22- Pele el cable como se indica en el icono.
23- El cable de conexión a tierra siempre debe ser más largo que el cable marrón con
corriente (L) y el cable azul neutro (N).
24- Se debe utilizar la funda resistente al calor suministrada en las secciones del
cable sin pelar.
25- El producto solo es apto para conectarse directamente a la red eléctrica.
26- Conexión en X: si el cable se daña, debe reemplazarlo por un cable del mismo
tipo.
Conexión en Y: si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un
distribuidor o un experto para evitar riesgos.
Conexión en Z: el cable flexible externo de esta lámpara no se puede reemplaza
Si el cable está dañado, la lámpara deberá desecharse.
27- MAX. ... W: utilice únicamente bombillas adecuadas para este producto y respete
el vataje máximo especificado.
28- El producto solo es apto para bombillas reflectoras.
29- El producto solo es apto para bombillas CFL-i o LED (p. ej., E14, E27, Gu10,
Gx53, etc.).
30- El producto no es apto para bombillas CFL-i ni LED (p. ej., E14, E27, Gu10, Gx53,
etc.).
31- Solo se pueden utilizar bombillas de 60 mm de diámetro. No deben utilizarse
bombillas de 45 mm en este producto.
32- Utilice solo una bombilla globo del tamaño de diámetro indicado. No utilice nunca
bombillas incandescentes estándar.
33- Este producto solo es apto para bombillas de vela.
34- El producto solo es apto para bombillas con seguridad incorporada o de baja
presión. No se necesita un cristal de seguridad adicional.
35- Las bombillas halógenas lineales y de cápsula no deben tocarse con las manos
descubiertas.
36- El producto está equipado con un fusible. Si el producto no funciona tras
reemplazar la bombilla, deberá reemplazar el fusible interno. Si hay posibilidad de
contacto con el cableado interno, deberá hacerlo un electricista cualificado.
37- Puede regular el producto con el regulador suministrado o con un regulador
conectado (no incluido) a la instalación eléctrica de la casa. Consulte a un
electricista cualificado para elegir el tipo de regulador adecuado.
38- El producto no se puede regular.
39- El producto SOLO se puede regular con el regulador incluido. No se debe
conectar un regulador adicional.
40- El producto funciona con un transformador de seguridad. Si se rompe el
transformador, reemplácelo únicamente por uno cuyas especificaciones técnicas

sean idénticas. Consulte a un electricista cualificado o en su punto de venta. 41- Producto apto para condiciones de trabajo adversas.
42- Producto con temporizador y ajustes de iluminación. Los valores mínimos y
máximos se indican en el icono.
43- El producto se puede instalar a una altura máxima de 6 m.
44- Para que el funcionamiento sea fiable, instale el producto a la altura especificada
en el icono. El alcance máximo y mínimo del detector también se indican.
45- El rango de alcance activo estándar del detector cubre los grados indicados en
el icono.
46- Este producto se debe instalar horizontalmente. Para prolongar su vida útil, la
bombilla no debe posicionarse en un ángulo superior a 4 grados.
47- Durante la instalación, asegúrese de no perforar cables eléctricos ni cualquier otra
obstrucción de la pared o del techo.
48- Si el producto se instala en una caja de conexión en el techo o la pared, es
obligatorio cubrir primero la caja con una cubierta (p. ej., en los Países Bajos).
49- El cableado eléctrico no se debe sujetar ni enrollar nunca entre el producto y la
superficie de instalación.
50- Las piezas de este producto pueden calentarse.
51- Este producto no es apto para niños menores de Y años.
52- El producto solo es apto para personas de más de Y años.
53- Instale el producto fuera del alcance de los brazos (X1: para niños, X2: para
adultos).
54- El producto solo se puede configurar durante la instalación con la ayuda de una
herramienta.

55- Precaución: Riesgo de descarga eléctrica! Solo el fabricante, un agente del
servicio técnico o persona con cualificación similar puede sustituir la fuente de luz
de este sistema de iluminación.
56- Solo el fabricante, un agente del servicio técnico o persona con cualificación
similar puede sustituir la fuente de luz de este sistema de iluminación.
57- La fuente de luz de este sistema de iluminación no se puede sustituir. Cuando la
fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse el sistema completo.

El producto, como todos los demás productos de la gama, se ha diseñado,
fabricado y probado de acuerdo con una serie de normas de seguridad europeas e
internacionales

(p. ej., IEC/EN60598;). Garantizamos que el producto no presenta defectos
en cuanto a los materiales y la mano de obra. Esta garantía es válida durante dos
(2) años, a menos que se especifique lo contrario en el embalaje. En caso de que
el producto esté defectuoso, nos encargaremos de la reparación o sustitución de
forma gratuita. La rotura de cristales, baterías y bombillas reemplazables no se
incluye en las condiciones de la garantía. El producto está diseñado y desarrollado
exclusivamente para uso doméstico y no en entornos comerciales o industriales.
Los daños causados al producto en condiciones extremas (zonas costeras, entornos
industriales, granjas) no están cubiertos por la garantía. El período de la garantía
comienza a partir de la fecha de compra y solo es válida si se presenta el recibo
original. La garantía quedará anulada si el producto no se ha instalado, reparado o
modificado de acuerdo con las instrucciones. No aceptamos ninguna responsabilidad
por los daños causados como resultado de un uso indebido del producto.
Alteraciones en el diseño y las especificaciones técnicas reservadas.

Este manual B contém definições de todos os parâmetros e especificações com ícones potencialmente aplicáveis, de acordo com as normas e padrões de
segurança internacionais. No entanto, nem todos serão aplicáveis ao produto que
adquiriu - consulte os ícones no Manual A adicional para determinar quais são
especificamente aplicáveis a este produto.
• Para assegurar a instalação, a utilização e o funcionamento correctos e seguros do
produto, siga sempre estas instruções cuidadosamente e guarde-as para consulta
futura.
• Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação,
manutenção ou reparação.
• Aconselhe-se previamente junto de um profissional para seleccionar as fixações
correctas para uma montagem segura do produto. Tenha em consideração o peso do
produto e o material da superfície de montagem.
• Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado ou autorizado ou contacte
o seu posto de venda. Assegure-se de que o produto é sempre instalado de acordo
com os regulamentos relevantes. Determinados regulamentos indicam que os
produtos eléctricos podem de ser instalados apenas por um electricista autorizado
(por ex. "Part P" no Reino Unido, AS/NZS3000 IN para Austrália/Nova Zelândia).
• Aperte sempre os parafusos terminais com firmeza, especialmente nas fixações
para cablagem de baixa voltagem (12 V) (se aplicável). Recomendamos vivamente a
verificação regular e o reaperto dos parafusos terminais.
• Tenha em atenção a cor dos fios antes da instalação: azul (N), castanho (L) e, em
caso de classe de protecção I, amarelo/verde (terra).
• Limpe a iluminação interior com um pano do pó seco, não use abrasivos ou
solventes. Evite o contacto de líquidos com todas as peças eléctricas.
• Monte os apliques fora do alcance das crianças.
• Se o produto for montado numa superfície metálica, esta superfície terá de estar
ligada a um fio de terra ou a um condutor para ligação equipotencial da instalação.
• Tenha sempre em consideração todas as especificações técnicas do produto.
Verifique os ícones apresentados na etiqueta de identificação no produto e os ícones
indicados na parte A destas instruções de segurança.
• Substitua de imediato uma cobertura transparente fissurada ou partida e utilize
apenas peças aprovadas pelo fabricante.

• Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças (por ex. sacos
de plástico, etc.).
• Eliminação do produto: o seu produto foi concebido e fabricado com materiais e
componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando
este símbolo com um caixote de lixo com um traço por cima é apresentado num
produto, isto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/
EU. Informe-se acerca do sistema de eliminação, separação e recolha local para
produtos eléctricos e electrónicos. Cumpra os regulamentos locais e não elimine o
seu produto usado nos resíduos domésticos comuns. A correcta eliminação do seu
produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e
para a saúde pública.
ATENÇÃO: abaixo encontrará todas as explicações com referências numéricas
para os ícones correspondentes nestas instruções de segurança:
01- O produto deve ser instalado apenas em áreas interiores.
02- O produto não é adequado para a instalação em casas de banho, em particular
na zona especificada.
03- O produto é adequado para a montagem em superfícies normalmente
inflamáveis.
04- O produto não é adequado para a montagem directa em superfícies normalmente
inflamáveis.
05- O produto não é adequado para ser coberto com material de isolamento térmico.
06- O produto é adequado apenas para a montagem no tecto.
07- O produto é adequado apenas para a montagem na parede.
08- O produto é adequado para a montagem na parede ou no tecto.
09- Tenha sempre em atenção a distância mínima, conforme indicada no ícone, entre
o candeeiro e o objecto iluminado.
10- IPX1: O produto está protegido contra gotas de água.
11- IPX3: O produto pode ser exposto a gotas de chuva (gotas em queda a um
ângulo máximo de 60° sobre o eixo vertical).
12- IPX4: O produto é à prova de água: pode ser exposto a salpicos de água oriundos
de qualquer direcção (360°).
13- IPX5: O produto está protegido contra jactos de água.
14- IPX7: O produto pode ser instalado directamente no piso.
15- IPX8: O produto está protegido contra imersão até à profundidade indicada.
16- IP5X: O produto está protegido contra o pó.
17- IP6X: O produto está isolado contra o pó.
18- Substitua imediatamente um vidro de segurança fissurado ou partido e use
exclusivamente peças em borossilicato com as mesmas dimensões e uma
espessura mínima de 3 mm.
19- Classe de protecção I: o produto ou componente tem uma ligação à terra. O fio de
terra (amarelo/verde) tem de ser ligado ao terminal marcado com .
20- Classe de protecção II: o produto ou componente é fornecido com isolamento
duplo ou reforçado.
21- Classe de protecção III: o produto ou componente é apropriado apenas para o
fornecimento de voltagem ultra baixa de segurança (<50 V CA; <120 V CC).
22- Descarne o fio conforme indicado no ícone.
23- O fio de terra tem de ser sempre mais comprido do que o fio com corrente
castanho (L) e o fio neutro azul (N).
24- A utilização das mangas resistentes ao calor fornecidas é necessária ao longo
dos fios descarnados.
25- O produto é adequado apenas para a ligação directa à corrente eléctrica.
26- Ligação X: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído por outro fio do
mesmo tipo.
Ligação Y: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo
fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos.
Ligação Z: o cabo flexível externo ou o fio deste candeeiro não pode ser
substituído. Se o fio estiver danificado, o candeeiro terá de ser destruído.
27- MAX. …W: utilize apenas lâmpadas adequadas para este produto e que não
ultrapassem a potência máxima indicada.
28- O produto é adequado apenas para lâmpadas reflectoras.
29- O produto é adequado apenas para lâmpadas CFLi ou LED (por ex. E14, E27,
Gu10, Gx53, …)
30- O produto não é adequado para lâmpadas CFLi ou LED (por ex. E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
31- É permitida a utilização apenas de lâmpadas com diâmetro de 60 mm. Uma
lâmpada com 45 mm de diâmetro não pode ser utilizada neste produto.
32- Utilize apenas uma lâmpada em globo com o diâmetro indicado. Nunca utilize
uma lâmpada incandescente convencional.
33- Este produto é adequado apenas para lâmpadas tipo chama.
34- O produto é adequado apenas para lâmpadas com protecção integrada ou para
lâmpadas de baixa pressão. Não é necessário um vidro de protecção extra.
35- As lâmpadas de cápsula e as lâmpadas de halogéneo lineares não podem ser

tocadas com as mãos desprotegidas. 36- O produto está equipado com um fusível. Se o produto não estiver a funcionar
após a substituição de uma lâmpada, é necessário substituir o fusível interno. Isto
tem de ser efectuado por um electricista qualificado, se existir a possibilidade de
contacto com a cablagem interna.
37- O produto tem intensidade de luz regulável com o interruptor de regulação da
intensidade da luz fornecido ou com um interruptor de regulação da intensidade
da luz (não incluído) ligado à instalação eléctrica de casa. Consulte um electricista
qualificado para seleccionar o tipo de interruptor de regulação da intensidade da
luz apropriado.
38- Não é possível regular a intensidade de luz do produto.

39- É possível regular a intensidade de luz do produto APENAS com o interruptor de regulação da intensidade da luz fornecido. Não ligue a um interruptor de

regulação adicional.
40- O produto funciona com um transformador de segurança. Substitua o
transformador avariado apenas por um transformador com especificações
técnicas idênticas. Consulte um electricista qualificado ou o seu ponto de venda.
41- Produto para uso intensivo.
42- Produto com opções de definição de hora e luz. O mínimo e o máximo são
indicados no ícone.
43- O produto pode ser montado a uma altura máxima de 6 m.
44- Para um funcionamento fiável, o produto tem de ser montado à altura
especificada conforme indicado no ícone. Os alcances máximo e mínimo do
detector também são indicados.
45- O campo de visão activo padrão do detector abrange os graus indicados no
ícone.
46- Este produto deve ser instalado na horizontal. Para uma maior vida útil, a
lâmpada não se deve encontrar a um ângulo superior a 4 graus.
47- Certifique-se de que não fura fios eléctricos ou qualquer outro tipo de obstáculo
na parede ou no tecto durante a instalação!
48- Se o produto for montado numa caixa de tecto ou de parede, é obrigatório cobrir

primeiro a caixa com uma tampa (por ex. nos Países Baixos). 49- A cablagem eléctrica nunca pode ser presa ou torcida entre o produto e a

superfície de montagem!

50- O produto tem peças que podem aquecer.
51- Este produto não é adequado para crianças com idade inferior a Y anos.
52-O produto é adequado apenas as pessoas com idade superior a Y anos.
53- Monte o produto fora do alcance (X1: para crianças, X2: para adultos).
54- O produto é regulável apenas durante a instalação utilizando uma ferramenta.
55- Perigo: risco de choque eléctrico! A fonte de luz no interior deste candeeiro deve
ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma
pessoa com qualificação equivalente.
56 - A fonte de luz no interior deste candeeiro deve ser substituída apenas pelo
fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificação
equivalente.
57- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz alcançar
o fim da sua vida útil, deve ser substituído o candeeiro completo.

O produto - bem como todos os outros produtos da nossa colecção – são concebidos,
fabricados e testados de acordo com as normas de segurança internacionais/
europeias mais rigorosas (por ex. IEC/EN60598;). Oferecemos uma garantia para
falhas de material e fabrico. Esta garantia tem uma validade de dois (2) anos (excepto
se houver indicação em contrário na embalagem). No caso de o produto revelar
falhas, providenciaremos a reparação ou substituição gratuita. Vidros partidos, pilhas,
baterias e lâmpadas substituíveis não são abrangidos pelos termos da garantia. O
produto foi concebido e desenvolvido específica e exclusivamente para utilização
doméstica. Este não se destina a uma utilização comercial, empresarial ou industrial.
Quaisquer danos no produto provocados pelo uso em circunstâncias extremas
(zonas costeiras, áreas industriais e ambientes de exploração agrícola) não estão
abrangidos pela garantia. O período de garantia começa a partir da data da compra e
a garantia só é válida com a apresentação do recibo original. A garantia é invalidada
se o produto não tiver sido instalado, reparado ou modificado de acordo com as
instruções. Nós não aceitamos qualquer responsabilidade por danos resultantes de
um manuseamento indevido ou de uma aplicação incorrecta do produto.
Reservado o direito a alterações no design e nas especificações técnicas.

Il presente manuale B contiene le definizioni di tutti i parametri e le specifiche
potenzialmente applicabili con icone, in conformità alle norme e agli standard
di sicurezza internazionali. Tuttavia non tutte riguardano il prodotto acquistato,
si prega quindi di fare riferimento alle icone riportate nel Manuale A, per le
definizioni applicabili nello specifico a questo prodotto.
• Al fine di garantire un'installazione, un utilizzo e un funzionamento corretti del
prodotto, è necessario seguire sempre attentamente le presenti istruzioni e
conservarle per ogni riferimento futuro.

• Staccare sempre il filo della corrente prima di iniziare operazioni di installazione,
manutenzione o riparazione.
• Consultare sempre preventivamente un professionista per scegliere il sostegno
adatto per un montaggio sicuro del prodotto. Si tenga sempre in considerazione il
peso del prodotto e il materiale della superficie di montaggio.
• In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato o certificato oppure contattare
il proprio rivenditore. Assicurarsi che il prodotto sia sempre installato secondo le
normative vigenti. Alcune normative prevedono che i prodotti elettrici siano installati
solamente da elettricisti qualificati (ad es. la normativa Part P per il Regno Unito o
AS/NZS3000 IN per Australia e Nuova Zelanda).
• Stringere a fondo le viti dei morsetti elettrici specialmente se si tratta di articoli a
basso voltaggio (12V).
Si consiglia vivamente di controllare periodicamente e stringere le viti dei terminali
di tanto in tanto.
• Prima dell'installazione, verificare il colore corretto del cavo da collegare: blu (N),
marrone (L) e se con protezione in classe I, giallo/verde (terra).

• Effettuare la pulizia degli articoli d’illuminazione interna con panni antipolvere asciutti e non usare né solventi né prodotti abrasivi. Evitare di spargere liquidi sulle parti

elettriche.
• Montare gli articoli a muro fuori dalla portata dei bambini.
• Se il prodotto viene montato su una superficie metallica, questa deve essere
collegata a un conduttore di messa a terra di protezione o equipotenziale.
• Tenere sempre in considerazione tutte le specifiche tecniche del prodotto. Verificare
i simboli che si trovano sull’etichetta di identificazione del prodotto e le icone visibili
nella parte A di queste istruzioni di sicurezza.
• Sostituire immediatamente un rivestimento traslucido in caso di rottura o crepe e
utilizzare solamente parti approvate dal produttore.

• Conservare i materiali della confezione (ad es. buste di plastica) fuori dalla portata
dei bambini
• Smaltimento di vecchi prodotti: il prodotto è stato progettato e assemblato con
materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su
un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, contrassegnato da una X, vuol
dire che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva 2012/19/EU. L'utente è pregato
di informarsi sui sistemi locali di differenziazione, smaltimento e raccolta di prodotti
elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e
non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato
dei prodotti aiuta a prevenire l’inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.
ATTENZIONE: qui sotto sono riportate tutte le spiegazioni con riferimenti
numerici alle corrispondenti icone allegate a queste istruzioni di sicurezza:
01- Il prodotto può essere installato solo all’interno.
02- Il prodotto non è adatto a essere installato in stanze da bagno (soprattutto non
nella zona specificata).
03- Il prodotto è adatto a essere installato su superfici standard infiammabili.
04- Il prodotto non è adatto a essere montato direttamente su superfici standard
infiammabili.
05- Il prodotto non può essere coperto con materiali termoisolanti.
06- Il prodotto può essere installato solo sul soffitto.
07- Il prodotto può essere installato solo a parete.
08- Il prodotto è adatto a essere installato a parete o sul soffitto.
09- Rispettare sempre la distanza minima tra la lampadina e gli oggetti illuminati come
indicato nell’icona.
10- IPX1: il prodotto è dotato di protezione contro il gocciolamento d'acqua.
11- IPX3: il prodotto può essere esposto alla pioggia
(le gocce devono cadere con un angolo massimo di 60° dall’asse verticale).
12- IPX4: il prodotto è resistente a getti d’acqua: può essere colpito da spruzzi
d’acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°).
13- IPX5: il prodotto è dotato di protezione contro getti d'acqua.
14- IPX7: il prodotto può essere installato a terra.
15- IPX8: il prodotto ha un indice di impermeabilità fino alla profondità indicata.
16- IP5X: il prodotto è dotato di protezione antipolvere.
17- IP6X: il prodotto è sigillato contro la polvere.
18- Sostituire immediatamente i vetri di sicurezza lesionati o rotti e utilizzare solo parti
in vetro borosilicato delle stesse dimensioni con uno spessore minimo di 3 mm.
19- Protezione in classe I: il prodotto o il componente ha una connessione di
presa a terra. Il cavo di terra (giallo/verde) deve essere collegato al terminale
contrassegnato dal simbolo .
20- Protezione in classe II: il prodotto o il componente è provvisto di doppio
isolamento o isolamento rinforzato.
21- Protezione in classe III: il prodotto o il componente è adatto solamente ad articoli
a bassissimo voltaggio di sicurezza (<50 V CA; <120 V CC).
22- Spelare il cavo come indicato in figura.
23- Il cavo di messa a terra deve essere sempre più lungo del cavo di fase marrone
(L) e del cavo neutro blu (N).
24- L’utilizzo del tubetto resistente al calore fornito è necessario su cavi spelati e
sguainati.
25- Il prodotto è adatto solo per l’allacciamento diretto alla rete elettrica.
26- Collegamento X: in caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito con un
cavo dello stesso tipo.
Collegamento Y: in caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito
esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare
rischi.
Connessione tipo Z: il filo o il cavo esterno flessibile di questo sistema di
illuminazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato il sistema di
illuminazione deve essere distrutto.

27- MAX. …W: usare solo lampadine adatte a questo prodotto e con potenza effettiva
(W) non superiore a quella indicata.
28- Utilizzare esclusivamente lampadine con riflettore.
29- Il prodotto è adatto solo a lampadine CFL-i o a LED (ad es. E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
30- Il prodotto non è adatto a lampadine CFL-i o a LED (ad es. E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
31- Utilizzare solo lampadine del diametro di 60 mm. Non utilizzare lampadine del
diametro di 45 mm per questo prodotto.
32- Utilizzare esclusivamente una lampadina a globo del diametro indicato. Non usare
mai una lampadina a incandescenza standard.
33- Il prodotto è adatto solo a lampadine oliva.
34- Il prodotto è idoneo esclusivamente a lampadine con dispositivi di sicurezza
incorporati o a lampadine a bassa pressione. Non è necessario montare un vetro
di sicurezza supplementare.
35- Le lampadine alogene capsule o lineari non devono essere toccate a mani nude.
36- Il prodotto è dotato di un fusibile. Se il prodotto non funziona dopo aver sostituito
la lampadina, il fusibile interno deve essere sostituito. Se è consentito toccare i fili
interni, l'operazione deve essere effettuata da un elettricista competente.
37- È possibile regolare l'intensità luminosa del prodotto utilizzando il dimmer fornito
o un dimmer (non incluso) collegato alla rete elettrica della casa. Per la scelta del
tipo di dimmer giusto rivolgersi a un elettricista qualificato.
38- Il prodotto non è dimmerabile.
39- Il prodotto è dimmerabile SOLO con il dimmer fornito. Non collegare a un ulteriore
dimmer.
40- Il prodotto funziona con un trasformatore di sicurezza. Sostituire il trasformatore
guasto solo con un articolo che abbia le stesse specifiche tecniche. Consultare un
elettricista qualificato o il proprio rivenditore abituale.
41- Prodotto adatto ad ambienti di servizio pesanti.
42- Prodotto con possibilità di regolazione del tempo e della luminosità. I valori minimi
e massimi sono riportati nell'icona.
43- Il prodotto può essere posizionato a un'altezza massima di 6 metri.
44- Per un funzionamento ottimale posizionare il prodotto all'altezza indicata
nell'icona. Anche il raggio di rilevazione minimo e massimo del sensore è indicato
nell'icona.
45- Il raggio di rilevazione del sensore attivo standard corrisponde ai gradi indicati
nell'icona.
46- Questo prodotto deve essere montato in orizzontale. Per una maggiore durata
non posizionare la lampadina a un angolo superiore a 4 gradi.
47 -Accertarsi di non forare con il trapano cavi elettrici o altre condutture nella parete
o nel soffitto durante l'installazione!
48- Se il prodotto è montato sopra una scatola elettrica a soffitto o a parete, coprire
prima la scatola stessa con un coperchio. (es. Paesi Bassi).
49- I cavi elettrici non devono mai essere stretti o arrotolati tra il prodotto e la
superficie di montaggio.
50- Questo prodotto contiene parti soggette a surriscaldamento.
51- Questo prodotto non è adatto a bambini al di sotto di Y anni.
52- Il prodotto è adatto solo per persone al di sopra dei Y anni.
53- Montare il prodotto in modo che non sia raggiungibile (X1: per bambini, X2: per
adulti).
54- È possibile configurare il prodotto solo durante l'installazione utilizzando un
apposito strumento.
55- Attenzione: rischio di scariche elettriche! La sorgente di luce contenuta in questo
sistema di illuminazione dovrà essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente
di servizio o da una persona con qualifica similare.
56- La sorgente di luce contenuta in questo sistema di illuminazione dovrà essere
sostituita solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona con
qualifica similare.
57- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la
sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema
di illuminazione.
Il prodotto - così come tutti gli altri prodotti della serie - è disegnato, prodotto e testato
in conformità agli standard di sicurezza europei e internazionali
(ad es. IEC/EN60598;). Il produttore garantisce che il prodotto è esente da difetti
di materiali e manodopera. La garanzia è valida due (2) anni (salvo diversamente
specificato sulla confezione). Qualora il prodotto risulti difettoso, provvederemo
alla riparazione o alla sostituzione gratuitamente. Vetri rotti, batterie e lampadine
sostitutive non rientrano nei termini di garanzia. Il prodotto è progettato e sviluppato
esclusivamente per l'uso domestico e non per l'uso commerciale o industriale.
Qualsiasi danno arrecato dall’utilizzo del prodotto in circostanze eccezionali (zone
costiere, zone industriali, ambienti in prossimità di fattorie) non è coperto dalle
condizioni di garanzia. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto ed è valido
solo su presentazione della ricevuta originale. La garanzia decade se l’articolo non è
stato installato, riparato o modificato in conformità alle istruzioni fornite. Il produttore
inoltre declina ogni responsabilità per danni causati da un cattivo utilizzo o un'errata
applicazione delle istruzioni.
Le modifiche tecniche o di disegno sono riservate.

Niniejsza instrukcja B zawiera omówienie wszystkich parametrów i wymagań
technicznych mogących mieć zastosowanie do produktu, wraz z ich
oznaczeniami — zgodnie z normami międzynarodowymi oraz przepisami z
zakresu bezpieczeństwa. Jednak część z nich może nie mieć zastosowania do
tego produktu. Oznaczenia szczególnie ważne w przypadku danego produktu
znajdują się w dodatkowej instrukcji A.
• Aby zapewnić poprawność i bezpieczeństwo instalacji oraz użytkowania produktu,
należy ściśle przestrzegać niniejszych wytycznych. Zalecane jest także zachowanie
ich do wykorzystania w przyszłości.
• Przed rozpoczęciem instalacji, konserwacji lub naprawy należy bezwzględnie
odłączyć zasilanie elektryczne.
• Do prawidłowego zamontowania produktu niezbędny jest odpowiedni zaczep
— w celu jego wyboru należy zawsze skonsultować się z fachowcem. Należy
wziąć pod uwagę wagę produktu i rodzaj powierzchni, na której ma być
zamontowany.
• W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym lub dysponującym
odpowiednimi uprawnieniami elektrykiem albo skontaktować się z punktem
sprzedaży detalicznej. Produkt musi zostać zainstalowany zgodnie z obowiązującymi
przepisami. Niektóre przepisy zawierają wymóg instalowania urządzeń elektrycznych
przez elektryka o odpowiednich uprawnieniach (np. przepisy z części P w przypadku
użytkowników z WIELKIEJ BRYTANII czy przepisy AS/NZS3000 IN w przypadku
użytkowników z AUSTRALII/NOWEJ ZELANDII).
• Należy zawsze mocno dokręcać wkręty zacisków, zwłaszcza w przypadku
przewodów niskiego napięcia (12 V). Zalecane jest przeprowadzanie regularnych
kontroli i dokręcanie wkrętów w zaciskach.
• W trakcie instalacji trzeba pamiętać o poprawnym podłączeniu przewodów
odpowiednio do ich kolorów: niebieski (N), brązowy (L) oraz — w przypadku klasy
ochronności I — żółty/zielony (uziemienie).
• Oprawy należy czyścić suchą szmatką, bez użycia środków zawierających
substancje ścierne bądź rozpuszczalniki. Chronić podzespoły elektryczne przed
kontaktem z płynami.
• Oświetlenie ścienne należy montować tak, aby znajdowało się poza zasięgiem
dzieci.

• Jeśli produkt jest montowany na metalowej powierzchni, do powierzchni tej należy
podłączyć przewód uziemiający lub przewód wyrównawczy instalacji.
• Należy zawsze stosować się do specyfikacji technicznej produktu. Wymagane
jest zapoznanie się z oznaczeniami umieszczonymi na etykiecie identyfikacyjnej
produktu oraz z oznaczeniami przedstawionymi w części A niniejszych wskazówek
dotyczących bezpieczeństwa.
• Pękniętą lub uszkodzoną osłonę półprzezroczystą należy niezwłocznie wymienić,
używając wyłącznie elementów dopuszczonych do użytku przez producenta.

• Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu
niedostępnym dla dzieci.
• Utylizacja produktu. Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów
i podzespołów, które mogą zostać poddane recyklingowi i ponownie wykorzystan

e. Jeśli produkt jest oznaczony przedstawionym tu symbolem przekreślonego kołowego

pojemnika na śmieci, oznacza to, że podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/
EU. Należy zasięgnąć informacji na temat lokalnych przepisów dotyczących
segregacji i zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Prosimy stosować się
do obowiązujących przepisów i nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz ze zwykłymi
odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja produktu pomaga
zapobiegać negatywnym skutkom jego oddziaływania na środowisko naturalne i
zdrowie ludzi.

UWAGA: poniżej przedstawiono wszystkie definicje oznaczeń bezpieczeństwa
poprzedzone odpowiednim odniesieniem liczbowym:
01- produkt przeznaczony do montażu wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
02- produkt nie nadaje się do montażu w łazienkach, w szczególności nie w
określonej strefie.

03- produkt nadaje się do montażu na powierzchniach nieognioodpornych. 04- produkt nie nadaje się do bezpośredniego montażu na powierzchniach

nieognioodpornych.
05- produkt nie może być osłonięty materiałem termoizolacyjnym.

06- produkt nadaje się wyłącznie do montażu sufitowego.
07- produkt nadaje się wyłącznie do montażu ściennego.
08- produkt nadaje się do montażu ściennego lub sufitowego.

09- należy zawsze zachować minimalną odległość pomiędzy oprawą oświetleniową a oświetlanym przedmiotem, wskazaną na oznaczeniu.
10- (IPX1): produkt jest odporny na działanie kapiącej wody.
11- (IPX3): produkt może zostać wystawiony na działanie deszczu (kropli spadających
pod maksymalnym kątem 60° względem osi pionowej).
12- (IPX4): Produkt jest odporny na rozbryzgi. Może zostać wystawiony na działanie
wody pryskającej z dowolnego kierunku (360°).
13- (IPX5): produkt jest odporny na działanie strumienia wody.
14- (IPX7): produkt nadaje się do montażu w gruncie.
15- (IPX8): produkt jest odporny na zanurzanie do wskazanej głębokości.
16- (IP5X): produkt jest odporny na działanie pyłu.
17- (IP6X): produkt jest pyłoszczelny.
18- pęknięte lub uszkodzone elementy ze szkła bezpiecznego należy niezwłocznie
wymienić, używając wyłącznie części wykonanych z borokrzemianu o takich
samych wymiarach i grubości minimum 3 mm.
19- (klasa ochronności I): W produkcie lub jego podzespole wykorzystano uziemienie.
Przewód uziemiający (żółty/zielony) musi zostać podłączony do zacisku
oznaczonego gwiazdką .
20- (klasa ochronności II): w produkcie lub jego podzespole zastosowano podwójną

bądź wzmocnioną izolację. 21- (klasa ochronności III): produkt lub jego podzespół może być zasilany wyłącznie
bardzo niskim, bezpiecznym napięciem (< 50 V prądu przemiennego

; < 120 V

prądu stałego).
22- izolację przewodu należy usunąć w sposób przestawiony na oznaczeniu.
23- przewód uziemiający musi być dłuższy od brązowego przewodu napięciowego (L)
oraz niebieskiego przewodu zerowego (N).
24- na nieodizolowane odcinki przewodów należy nałożyć koszulki termoodporne
dołączone do produktu.
25- produkt nadaje się wyłącznie do bezpośredniego podłączenia do źródła zasilania.
26- Połączenie X — uszkodzony przewód powinien zostać zastąpion

y przewodem

tego samego typu.
Połączenie Y — ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód
powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybu

tora lub

wykwalifikowanego elektryka.
Połączenie Z — zewnętrzny giętki przewód tej oprawy oświetleniowej nie podlega
wymianie. W przypadku uszkodzenia tego przewodu oprawę należy

zutylizować.

27- (MAX. …W): należy stosować wyłącznie źródła światła odpowiednie dla danego
typu produktu; nie przekraczać maksymalnej mocy w watach.
28- należy stosować wyłącznie odpowiednie reflektorowe źródła światła.
29- należy stosować wyłącznie źródła światła CFL-i- lub LED (np. E14, E27, Gu10,
Gx53).
30- nie należy stosować źródła światła CFL-i- ani LED (np. E14, E27, Gu10, Gx53).
31- Należy stosować wyłącznie źródła światła o średnicy 60 mm. Nie należy używać
źródeł światła o średnicy 45 mm.
32- Należy stosować wyłącznie kuliste źródła światła o wskazanej średnicy.
Zabronione jest korzystanie z tradycyjnych żarówek.
33- należy stosować wyłącznie odpowiednie źródła światła w kształcie świecy.
34- Należy stosować wyłącznie źródła światła z wbudowanym zabezpieczeniem lub

niskociśnieniowych źródeł światła. Nie jest wymagane stosowanie dodatkowych osłon ze szkła bezpiecznego.
35- nie należy dotykać gołymi rękoma kapsułkowych ani podłużnych halogenowych
źródeł światła.

36- Produkt jest wyposażony w bezpiecznik. Jeśli produkt przestanie działać po
wymianie źródła światła, należy wymienić wewnętrzny bezpiecznik. W przypadku
niebezpieczeństwa kontaktu z odsłoniętym przewodem czynność ta powinna
zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.
37- produkt jest wyposażony w ściemniacz lub może wykorzystywać ściemniacz
zamontowany w instalacji elektrycznej. przy wyborze typu ściemniacza należy

skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. 38: produkt nie ma funkcji przyciemniania.
39: produkt można przyciemniać WYŁĄCZNIE za pomocą dołączonego regulatora
przyciemniania. Nie należy go podłączać do innych regulatorów przyciemniania.
40- Produkt współpracuje z transformatorem. Niesprawny transformator można
wymienić wyłącznie na transformator o identycznych parametrach technicznych.

W

tym celu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub z punktem
sprzedaży detalicznej.
41- Produkt nadaje się do montażu na nieobrobionej powierzchni.
42- Produkt umożliwia ustawienie czasu świecenia i natężenia światła. Wartości
minimalne i maksymalne zostały podane na oznaczeniu.
43- Produkt nadaje się do montażu na wysokości maksymalnie 6 m.
44- Aby zapewnić optymalną skuteczność działania, produkt należy zamontować na
wysokości wskazanej na oznaczeniu. Oznaczenie określa również maksymalny
oraz minimalny zasięg czujnika.
45- standardowy zakres roboczy czujnika jest określony przez wartości wskazane na
oznaczeniu.

46- Ten produkt należy zamontować w pozycji poziomej. Aby wydłużyć żywotność
źródła światła, nie należy go nachylać pod kątem większym niż 4 stopnie.
47- podczas instalacji należy uważać, aby nie przewiercić przewodów elektrycznych
ani nie wwiercić się w inne przeszkody znajdujące się w ścianie lub suficie!
48- jeśli produkt ma zostać zamontowany na suficie podwieszanym lub zabudowie
ściennej, najpierw należy zakryć zabudowę (rozwiązanie stosowane np. w

Holandii). 49- przewody elektryczne pomiędzy tym produktem a powierzchnią montażową nie
mogą być zakleszczone/zaciśnięte ani poskręcane!
50- niektóre elementy produktu mogą silnie się nagrzewać.
51- produkt nie może być używany przez dzieci w wieku poniżej Y lat.
52: produkt jest przeznaczony wyłącznie dla osób powyżej Y roku życia.
53- produkt należy zamontować na takiej wysokości, aby nie dało się do niego
sięgnąć ręką (X1: dotyczy dzieci, X2: dotyczy osób dorosłych).
54- produkt można zamontować wyłącznie za pomocą narzędzi.
55- Uwaga: niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Źródło światła
zamontowane w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta,
pracownika serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.
56: źródło światła zamontowane w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez
producenta, pracownika serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.
57: źródła światła zamontowanego w tej oprawie nie można wymienić; gdy zakończy
się okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całą oprawę.

A „B” kézikönyv minden lehetséges paraméter és specifikáció meghatározását
és ikonját tartalmazza a nemzetközi és biztonságra vonatkozó szabványoknak
megfelelően. Előfordulhat azonban, hogy közülük nem mindegyik vonatkozik a
megvásárolt termékre. A termékspecifikus paramétereket és specifikációkat a
kiegészítő „A” jelzésű kézikönyvben találja.
• A megfelelő és biztonságos felszerelés, használat és működés érdekében minden
esetben kövesse a jelen útmutatásokat, és őrizze meg azokat későbbi felhasználás
céljából.
• A szerelés, karbantartás és javítás előtt minden esetben végezzen áramtalanítást.
• A biztonságos rögzítés érdekében a megfelelő pánt kiválasztásához mindig
kérje szakember segítségét. Vegye figyelembe a készülék súlyát és a fal
szerkezetét.
• Ha kétségei merülnének fel, forduljon szakképzett vagy hivatalos villanyszerelő
szakemberhez, vagy tájékozódjon a termék megvásárlásának helyén. A terméket
az érvényes szabályoknak megfelelően szerelje fel. Vannak olyan előírások,
melyek megszabják, hogy elektromos termékeket kizárólag hivatalos villanyszerelő
szakember szerelhet fel (pl. a „P” jelű rész az Egyesült Királyság, az, AS/NZS3000
IN jelzésű pedig Ausztrália és Új-Zéland esetében).
• A csavarokat húzza meg erősen, különös tekintettel a kis feszültségű vezetékek (12
V) tartozékainak esetében (ha vannak olyanok). Nyomatékosan ajánlott a csavarok
szorításának rendszeres ellenőrzése, és időnkénti ismételt megszorítása.
• Szerelés előtt ellenőrizze a vezetékek színét: kék (N), barna (L) és I-es osztályú
védettség esetében sárga/zöld (föld).
• A belső világítótesteket száraz kendővel portalanítsa; ne használjon dörzsölő hatású
tisztítószereket és oldószereket. Ügyeljen arra, hogy az elektromos részek ne
kerüljenek kapcsolatba folyadékokkal.
• A fali lámpákat úgy szerelje fel, hogy azokhoz gyermekek ne férhessenek hozzá.
• Amennyiben a terméket fémfelületre rögzítette, a felületnek megfelelő védelmi
földeléssel, vagy egy azonos feszültségű összekötő vezetővel kell rendelkeznie.
• Tartsa szem előtt a termék valamennyi műszaki paraméterét. Tekintse meg a
terméken levő azonosítócímkéket és a biztonsági utasítások „A” részében található
ikonokat.
• A repedezett és törött átlátszó borítást haladéktalanul cserélje ki; a cseréhez
kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.

• A csomagolóanyagokat (pl. műanyag tasakok,...) tartsa gyermekektől távol.
• A termék hulladékkezelése. A termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek
felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.
A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a
termékre vonatkozik a 2012/19/EU európai irányelv. Tájékozódjon az elektromos
és elektronikus termékek hulladékgyűjtésének helyi feltételeiről. A helyi szabályok
figyelembevételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási
hulladékgyűjtőbe. A feleslegessé vált termék helyes ártalmatlanításával segít
kiküszöbölni a környezetre és az emberi egészségre ártalmas hatásokat.

FIGYELEM: Az alábbiakban az ikonokra vonatkozó magyarázatokat találja számhivatkozások segítségével a biztonsági utasítások előtt:
01- A termék csak beltéri használatra szolgál.
02- A termék nem alkalmas a fürdőszobában történő használatra; ez a megadott
zónára természetesen nem vonatkozik.

03- A termék felszerelhető átlagosan tűzveszélyes felületekre.
04- A termék átlagosan tűzveszélyes felületre nem szerelhető fel.
05- A termék nem fedhető le hőszigetelő anyaggal.
06- A termék csak mennyezetre szerelhető fel.
07- A termék csak falra szerelhető fel.
08- A termék mennyezetre és falra szerelhető.
09- Tartsa be az ikonon jelzett minimális távolságot a lámpatest és a megvilágított
objektum között.
10- IPX1: A termék függőlegesen eső vízcseppek ellen védett.

1- IPX3: A termék cseppenő víz (a függőleges tengelytől számított 60°-os szögig) ellen védett.
12- IPX4: A termék bármely irányból (360°) fröccsenő víz ellen védett.
13- IPX5: A termék bármely irányból alacsony nyomású vízsugár ellen védett.
14- IPX7: A termék bemerítés ellen védett (földbe helyezhető).
15- IPX8: A termék a jelzett mélységig folyamatos merítés ellen védett.
16- IP5X: A termék por ellen védett (nem teljes por elleni védelem).
17- IP6X: A termék pormentes.
18- A repedt vagy törött biztonsági üveget haladéktalanul cserélje ki, és azonos
méretű, legalább 3 mm vastag bórszilikát üveget használjon.

19- I-es védettségi osztály: A termék vagy alkatrész földelő csatlakozóval ellátott. A földvezetéket (sárga/zöld) a jelű csatlakozóhoz csatlakoztassa.
20- II-es védettségi osztály. A termék vagy alkatrész dupla vagy megerősített
szigeteléssel rendelkezik.
21- III-as védettségi osztály. A termék vagy alkatrész kizárólag különösen alacsony
biztonsági tápfeszültséghez (<50 Va.c.; <120 Vd.c.) alkalmas.
22- Csupaszítsa le a vezetéket az ikonon láthatóak szerint.
23- A földvezetéknek hosszabbnak kell lennie a barna fázisnál (L) és a kék nullánál
(N).
24- A mellékelt hőálló tokot a nem csupaszított kábelhosszon használja.
25- A terméket kizárólag közvetlenül az elektromos hálózatba szabad kötni.
26- X-csatlakozó: A sérült vezetéket azonos típusúra kell cserélni.
Y-csatlakozó: A sérült vezetéket kizárólag a gyártó, forgalmazó vagy szakember
cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett.

Z-csatlakozó: A világítótest külső flexibilis vezetéke vagy kábele nem cserélhető. A kábel sérülésekor a teljes lámpatestet meg kell semmisíteni. 27- MAX. …W: Csak a termékhez megfelelő izzókat használjon a maximális watt- tartományon belül.

28- A termékhez csak reflektorizzók használhatók.
29- A termékhez csak CFL-i - vagy LED-izzók (pl. E14, E27, Gu10, Gx53, …)
használhatók.
30- A termékhez nem használhatók CFL-i - vagy LED-izzók (pl. E14, E27, Gu10,
Gx53, …).
31- Csak 60 mm átmérőjű izzó használható. A termékhez tilos 45 mm átmérőjű izzót
használni.
32- Csak a megadott átmérőnek megfelelő méretű gömbizzót használjon. Tilos a
normál izzó használata.
33- A termékhez csak gyertyaizzó használható.
34- A termékhez csak beépített biztonsági vagy alacsony nyomású izzó használható.
Külön biztonsági üveg nem szükséges.

35- Csupasz kézzel ne érjen hozzá a kapszula- és lineáris halogén izzókhoz.
36- A termékhez biztosíték tartozik. Ha a termék az izzócserét követően nem működik,
cserélje ki a belső biztosítékot. Ha a belső vezetékkel is érintkezésbe kerülhet,
akkor kérje villanyszerelő szakember segítségét.
37- A termék a mellékelt vagy egy, az otthoni hálózatra csatlakoztatott (nem mellékelt)
fényerő-szabályozóval szabályozható. A megfelelő fényerő-szabályozó típusáról
érdeklődjön egy villanyszerelő szakembertől.
38- A készülék fényereje nem szabályozható.
39- A készülék fényereje KIZÁRÓLAG a mellékelt fényerő-szabályozóval állítható. Ne
csatlakoztassa további fényerő-szabályozóhoz.
40- A termék biztonsági átalakítóval működik. A törött átalakítót kizárólag azonos
műszaki paraméterűre cserélje. Forduljon villanyszerelő szakemberhez vagy
hasonló termékeket árusító kereskedőhöz.
41- A termék alkalmas a nagy igénybevételre.
42- A termék idő- és fénybeállítással rendelkezik. A minimális és maximális értéket az
ikonon találja.
43- A termék legfeljebb 6 m magasságban szerelhető fel.
44- A megbízható működés érdekében a terméket az ikonon megadott magasságban

szerelje fel. Az érzékelő maximális és minimális hatótávolságát is leolvashatja az ikonról.
45- Az érzékelő látókörének normál aktív tartománya megfelel az ikonon feltüntetett
fokoknak.
46- A terméket vízszintesen kell felszerelni. A hosszabb élettartam érdekében az
izzónak legfeljebb 4 fokos szöget szabad bezárnia.
47- Ügyeljen arra, hogy fúrás közben ne érjen elektromos vezetékekhez vagy más
akadályhoz a falban vagy mennyezetben.
48- A termék mennyezeti vagy fali dobozba szerelésekor először le kell fedni a dobozt
egy fedéllel (pl. Hollandiában).
49- Ügyeljen arra, hogy az elektromos vezeték soha ne csavarodjon meg és ne
szoruljon a termék és a rögzítési felület közé.
50- A termék részei felforrósodhatnak.
51- A terméket Y év alatti gyermekek nem használhatják.
52- A terméket kizárólag Y év felettiek használhatják.
53- A terméket karnyújtással nem elérhető helyre szerelje (X1: gyermekek esetében,
X2: felnőttek esetében).
54- A termék csak szerelés közben, szerszámmal állítható be.
55- Figyelmeztetés: Áramütésveszély! A lámpatestben található fényforrást kizárólag a
gyártó, szervizképviselője vagy hivatalos szakszerviz szakembere cserélheti ki.
56- A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, szervizképviselője vagy
hivatalos szakszerviz szakembere cserélheti ki.

57- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama
végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

A termék tervezése, gyártása és tesztelése – a sorozat más termékeihez hasonlóan –
a nemzetközi/európai biztonságra vonatkozó szabványoknak (pl.IEC/EN60598 ;)
megfelelően történik. Szavatoljuk, hogy a termék anyaga és kivitelezése hibamentes.
A szavatossági idő két (2) év (kivéve, ha a csomagoláson eltérő időintervallum
szerepel). Amennyiben a termék hibásnak bizonyulna, térítésmentesen megjavítjuk,
illetve kicseréljük azt. A törött üvegre, elemekre és cserélhető izzókra a szavatosság
nem vonatkozik. A terméket kifejezetten kizárólag otthoni használatra terveztük
és fejlesztettük; a kereskedelmi vagy ipari felhasználása nem megengedett. A
terméket szélsőséges körülmények (tengerparti területek, ipari és mezőgazdasági
környezet) között ért károsodásra a szavatosság nem vonatkozik. A garancia
időtartama a vásárlás napjával kezdődik, és csak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat
felmutatásával érvényesíthető. A szavatosság érvényét veszíti abban az esetben,
ha a terméket nem az utasításoknak megfelelően szerelték fel, javították meg, illetve
alakították át. Nem vállalunk felelősséget a termék nem rendeltetésszerű vagy hibás
használatából eredő károkért.
Fenntartjuk magunknak a jogot a kivitel és a műszaki paraméterek megváltoztatására.

© Copyright

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA - PARTE B

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA - PARTE B

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - PARTE B

PL INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA - CZEŚĆ B

PARTIE B

DE SICHERHEITSHINWEISE - TEIL B

NL VEILIGHEIDSINSTRUCTIES - DEEL B

HU BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ - ‘B’ RÉSZ

B

III

IP

IP IP

IP

IP IP

F

m

I IPX3

>5cm

05

06

01 02 03 04

11 12

07 08 09 10

17 18

13 14 15

16

23 24

19 20

21 22

29 30

25

26 27 28

...

35

36

31 32 33 34

43 44

37 40

41 42

49 50

45

46 47 48

51 53 54 55

56

52

57

38 39

MIN 00 SEC

MAX 00 MIN 00m 00m

MAX
6m

X1 X2 X1 X2 0-Y

000°

Max 4°

00m

Y

SV SÄKERHETSINSTRUKTIONER - DEL B

Användarhandbok B innehåller definitioner för alla potentiellt gällande
parametrar och specifikationer med ikoner enligt internationella normer och
säkerhetsstandarder. Alla gäller dock inte för den produkt du har köpt – se
ikonerna i användarhandbok A för de som särskilt gäller den här produkten.
• För att säkerställa korrekt och säker installation, användning och funktion av
produkten ska du alltid följa dessa instruktioner noggrant och behålla dem för
framtida behov.
• Stäng alltid av strömmen innan du installerar, reparerar eller gör underhåll på
produkten.
• Rådfråga alltid en expert, så att du väljer rätt fäste för säker montering av produkten.
Ta med produktens vikt och monteringsytans material i beräkningen.
• Vid minsta tvekan kan du rådfråga en auktoriserad elektriker eller kontakta
återförsäljaren. Kontrollera att produkten alltid är installerad i enlighet med relevanta
bestämmelser. Enligt vissa bestämmelser måste elektriska produkter installeras av
en auktoriserad elektriker (till exempel Del P för Storbritannien, AS/NZS3000 IN för
AUSTRALIEN/NYA ZEELAND).
• Dra alltid åt skruvarna i kopplingsplinten ordentligt, särskilt för lågvolt (12 V) (om
sådana finns). Vi rekommenderar starkt att regelbundet kontrollera och skruva åt
skruvarna.

• Observera korrekt färg på kablarna innan installationen: blå (N), brun (L) och vid
skyddsklass I, gul/grön (jord).
• Rengör inomhusarmaturer med en torr dammtrasa. Använd inte slipmedel eller

lösningsmedel. Håll vätska borta från alla elektriska delar. • Montera vägglampor utom räckhåll för barn.
• Om produkten monteras på en metallyta, måste ytan förbindas med ledaren för
skyddsjord eller med installationens ledare för ekvipotentialförbindning.
• Läs alltid alla tekniska specifikationer för produkten. Kontrollera ikonerna på
identifieringsetiketten som sitter på produkten och jämför dem med ikonerna som
visas i del A i dessa säkerhetsinstruktioner.
• Byt omedelbart ut spruckna eller trasiga genomskinliga lock och använd bara delar
som är godkända av tillverkaren.

• Förvara förpackningsmaterial (till exempel plastpåsar) utom räckhåll för barn.
• Kassering av produkten. Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa
material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. När den
här symbolen med en överkryssad soptunna sitter på produkten innebär det
att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU. Ta reda på vilka lokala
bestämmelser som gäller för kassering, sortering och uppsamling av elektriska och
elektroniska produkter. Följ dina lokala bestämmelser och kassera inte din gamla
produkt i de vanliga hushållssoporna. Om du kasserar produkten på rätt sätt bidrar
du till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.
OBS! Nedan finns en förklaring och nummerhänvisning till ikonerna
på framsidan av säkerhetsinstruktionerna:
01- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
02- Produkten är inte lämplig att installeras i badrum, särskilt inte inom angivna zoner
03- Produkten är lämplig för montering på normalt lättantändliga ytor.
04- Produkten är inte lämplig för direkt montering på normalt lättantändliga ytor.
05- Produkten är inte lämplig för övertäckning av värmeisolerande material.
06- Produkten är endast avsedd för takmontering.
07- Produkten är endast avsedd för väggmontering.
08- Produkten är avsedd för vägg- eller takmontering.
09- Observera alltid minsta avstånd, som anges på ikonen, mellan lampan och
objektet som ska belysas.
10- IPX1: Produkten är skyddad mot droppande vatten.
11- IPX3: Produkten kan utsättas för regndroppar (fallande droppar under en maximal
vinkel på 60° till vertikalaxeln).
12- IPX4: Produkten är stänksäker, den kan utsättas för stänkande vatten som
kommer från alla vinklar (360°).
13- IPX5: Produkten är skyddad mot strilande vatten.
14- IPX7: Produkten kan installeras i marken.
15- IPX8: Produkten kan användas i vatten till angivet djup.
16- IP5X: Produkten är dammskyddad.
17- IP6X: Produkten är dammtät.
18- Byt omedelbart ut krossat eller skadat skyddsglas och använd endast
borosilikatdelar av samma mått, med minst 3 mm tjocklek.
19- Skyddsklass I: produkten eller komponenten har en anslutning till jord.
Jordledningen (gul/grön) ska anslutas till klämman märkt med .
20- Skyddsklass II: produkten eller komponenten har dubbel eller förstärkt isolering.
21- Skyddsklass III: produkten eller komponenten är endast lämplig för lågvolt (< 50 V
AC, < 120 V DC).
22- Skala av kabeln som anges på ikonen.
23- Jordledningen måste alltid vara längre än den bruna strömförande (L) och den blå
neutrala (N) kabeln.
24- De medföljande värmeskyddande slangarna ska träs över ledningsdelarna.
25- Produkten är endast lämplig för direkt anslutning till elnätet.
26- X-anslutning: Om ledningen skadas måste den bytas ut mot en ledning av samma
typ.

Y-anslutning: Om ledningen skadas får den endast bytas ut av tillverkaren,
återförsäljaren eller en expert, för att undvika risker.
Z-anslutning: Den externa, flexibla kabeln eller sladden till den här armaturen kan
inte bytas ut. Om sladden skadas ska armaturen förstöras.
27- MAX. …W: använd endast glödlampor som är lämpliga för den här produkten och
inom angivet maximalt wattal.
28- Produkten är endast lämplig för reflektorlampor.
29- Produkten är endast lämplig för CFL-i - eller LED-lampor (till exempel E14, E27,
Gu10, Gx53)
30- Produkten är inte lämplig för CFL-i - eller LED-lampor (till exempel E14, E27,
Gu10, Gx53)
31- Endast en glödlampa med en diameter på 60 mm kan användas. En glödlampa
med en diameter på 45 mm kan inte användas med den här produkten.
32- Använd endast en globlampa med samma diameter som anges. Använd aldrig en
vanlig glödlampa.
33- Produkten är endast avsedd för kronljusformade glödlampor.
34- Produkten är endast avsedd för en glödlampa med inbyggt skydd eller en
lågtryckslampa. Det behövs inget extra säkerhetsglas.
35- Vidrör inte kapselformade och linjära halogenlampor med bara händerna.
36- Produkten är utrustad med en säkring. Om produkten är trasig efter att
glödlampan har bytts ut måste den interna säkringen också bytas ut. Det måste
utföras av en kvalificerad elektriker om det finns risk för kontakt med interna kablar.
37- Produkten kan dimras med den medföljande dimmern eller med en dimmer som
ansluts till elinstallationen i hemmet (medföljer inte). Rådfråga en kvalificerad
elektriker så att du väljer rätt typ av dimmer.
38- Produkten kan inte dimras.
39- Produkten kan endast dimras med den medföljande dimmern. Anslut den inte till
ytterligare en dimmer.
40- Produkten fungerar med en säkerhetstransformator. Byt endast ut en trasig
transformator mot en transformator som har samma tekniska specifikationer.
Rådfråga en elektriker eller återförsäljaren.
41- Produkt för tuffa förhållanden.
42- Produkten har funktioner för tid- och ljusinställning. Minimum och maximum anges
på ikonen.
43- Produkten kan monteras på en maximal höjd av 6 m.
44- För tillförlitlig drift måste produkten monteras på den höjd som anges på ikonen.
Största och minsta avstånd för detektorn anges också.
45- Det aktiva område som detektorn täcker är inom de grader som anges på ikonen.
46- Produkten ska monteras horisontellt. För längre livslängd ska glödlampan inte luta
mer än 4 grader.
47- Se till att du inte borrar genom elkablar eller något annat hinder i väggen eller
taket under installationen.

48- Om produkten monteras på en dosa i taket eller på väggen, måste dosan först
täckas med ett lock (gäller bland annat i Nederländerna).
49- Elkablage får inte klämmas eller vridas mellan produkten och
monteringsunderlaget.
50- Produkten innehåller delar som kan bli varma.
51- Produkten är inte lämplig för barn under Y år.
52- Produkten är inte lämplig för personer över Y år.
53- Montera produkten utom armlängds räckhåll (X1: för barn, X2: för vuxna).
54- Det krävs verktyg för att installera produkten.
55- Varning! Risk för elektriska stötar! Ljuskällan i den här armaturen får endast bytas
ut av tillverkaren eller en serviceagent eller liknande behörig person.
56- Ljuskällan i den här armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller en
serviceagent eller liknande behörig person.
57- Ljuskällan i den här armaturen går inte att byta ut. När ljuskällan är uttjänt ska hela
armaturen bytas ut.

Den här produkten (precis som alla andra produkter i vårt sortiment) är utvecklad,
tillverkad och testad i enlighet med internationella och europeiska säkerhetsstandarder
(till exempel IEC/EN60598, CE). Vi garanterar att produkten inte har tillverkningsfel
eller materialskada. Garantin gäller i två (2) år (om inte annat anges på
förpackningen). Om produkten skulle visa sig vara skadad reparerar vi den eller byter
ut den utan kostnad. Sönderslaget glas, batterier och utbytbara glödlampor omfattas
inte av garantin. Produkten är särskilt utformad och utvecklad för användning enbart
i hemmet, inte för kommersiellt eller industriellt bruk. Skador som uppkommit på
produkten på grund av användning i extrema miljöer (kustnära områden, industriella
områden, jordbruk) täcks inte av garantin. Garantitiden räknas från inköpsdatum
och gäller endast vid uppvisande av originalkvitto. Garantin gäller inte om produkten
inte har installerats, reparerats eller ändrats enligt instruktionerna. Vi påtar oss inget
ansvar för skador som uppkommit på grund av felaktig användning eller installation
av produkten.
Vi förbehåller oss rätten att ändra design och tekniska specifikationer.

EL Οδηγίες Ασφαλείας – Β’ Μέρος
Αυτό το εγχειρίδιο B περιέχει ορισμούς όλων των παραμέτρων και των
προδιαγραφών που ενδέχεται να ισχύουν, με εικονίδια σύμφωνα με τα διεθνή
πρότυπα και τα πρότυπα ασφαλείας. Ωστόσο, ενδέχεται να μην ισχύουν όλα τα
εικονίδια για το προϊόν που αγοράσατε. Ανατρέξτε στο πρόσθετο εγχειρίδιο Α,
για να δείτε ποια εικονίδια ισχύουν για το συγκεκριμένο προϊόν.
• Για να διασφαλίσετε τη σωστή και ασφαλή εγκατάσταση, χρήση και λειτουργία του
προϊόντος, να τηρείτε πάντα προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να τις φυλάξετε για
μελλοντική αναφορά.
• Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν από την εγκατάσταση, τη συντήρηση ή
την επισκευή.
• Πριν επιλέξετε το σωστό εξάρτημα στερέωσης για την ασφαλή τοποθέτηση του
προϊόντος, να συμβουλεύεστε πάντοτε έναν επαγγελματία. Λάβετε υπόψη το βάρος
του προϊόντος και το υλικό της επιφάνειας στερέωσης.
• Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ή εξουσιοδοτημένο
ηλεκτρολόγο ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Βεβαιωθείτε ότι
το προϊόν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς. Ορισμένοι
κανονισμοί αναφέρουν ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να τοποθετούνται μόνο από
ηλεκτρολόγο με άδεια επαγγέλματος (π.χ. Part P για το Η.Β., AS/NZS3000 IN για
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ).
• Να σφίγγετε πάντα καλά τις βίδες του ρευματολήπτη, ειδικά τα εξαρτήματα της
καλωδίωσης χαμηλής τάσης (12V) (εάν υπάρχουν). Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά
και να σφίγγετε πάλι τις βίδες του ρευματολήπτη με την πάροδο του χρόνου.
• Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια έχουν το σωστό χρώμα πριν την εγκατάσταση: μπλε (N),
καφέ (L) και, για την κατηγορία προστασίας Ι, κίτρινο/πράσινο (γείωση).
• Για τη συντήρηση του εσωτερικού φωτισμού, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί
ξεσκονίσματος. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύτες. Αποφύγετε
τα υγρά σε όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
• Στερεώστε τα επιτοίχια φωτιστικά σε σημεία όπου δεν φτάνουν παιδιά.
• Αν το προϊόν τοποθετηθεί σε μεταλλική επιφάνεια, η επιφάνεια πρέπει να συνδεθεί
με αγωγό προστατευτικής γείωσης ή στον αγωγό ισοδυναμικής σύνδεσης της
εγκατάστασης.
• Να λαμβάνετε πάντα υπόψη σας τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος.
Επαληθεύστε τα εικονίδια που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης του
προϊόντος και τα εικονίδια που εμφανίζονται στο μέρος Α των εν λόγω οδηγιών
ασφαλείας.
• Να αντικαθιστάτε αμέσως τα ραγισμένα ή σπασμένα διαφανή καλύμματα και να
χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

• Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας (π.χ. πλαστικές σακούλες) μακριά από παιδιά.
• Απόρριψη του προϊόντος. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά
και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να
επαναχρησιμοποιηθούν. Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου
κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή
Οδηγία 2012/19/ΕU. Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες απόρριψης,

διαχωρισμού και συλλογής απορριμμάτων που ισχύουν για τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα. Συμμορφωθείτε με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία και μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή
απόρριψη του παλιού προϊόντος θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Παρακάτω θα βρείτε όλες τις εξηγήσεις με αριθμητική παραπομπή,

για τα εικονίδια που παρατίθενται πριν από τις παρούσες οδηγίες ασφαλείας:
01- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

02- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση στο μπάνιο και σίγουρα όχι στην καθορισμένη ζώνη.
03- Το προϊόν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σε φυσιολογικά εύφλεκτες επιφάνειες.
04- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για άμεση τοποθέτηση σε φυσιολογικά εύφλεκτες
επιφάνειες.
05- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κάλυψη με θερμομονωτικό υλικό.
06- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τοποθέτηση σε οροφή.
07- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τοποθέτηση σε τοίχο.
08- Το προϊόν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σε τοίχο ή σε οροφή.
09- Να λαμβάνετε πάντα υπόψη την ελάχιστη απόσταση, όπως υποδεικνύεται στο
εικονίδιο, ανάμεσα στον λαμπτήρα και στο φωτιζόμενο αντικείμενο.
10- IPX1: Το προϊόν διαθέτει προστασία από σταγόνες νερού.
11- IPX3: Το προϊόν μπορεί να εκτεθεί σε σταγόνες βροχής (πτώση σταγόνων υπό

μέγιστη γωνία 60° ως προς τον κατακόρυφο άξονα). 12- IPX4: Το προϊόν είναι αδιάβροχο: μπορεί να εκτεθεί σε σταγόνες νερού που
πέφτουν από οποιαδήποτε κατεύθυνση (360°).
13- IPX5: Το προϊόν διαθέτει προστασία από πίδακες νερού.
14- IPX7: Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί στο έδαφος.
15- IPX8: Το προϊόν διαθέτει προστασία από βύθιση μέχρι το βάθος που
υποδεικνύεται.
16- IP5X: Το προϊόν διαθέτει προστασία από τη σκόνη.
17- IP6X: Το προϊόν είναι αδιαπέραστο από σκόνη.
18- Αντικαταστήστε αμέσως τυχόν ραγισμένα ή σπασμένα προστατευτικά γυαλιά και
χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά από βοριοπυριτικό με τις ίδιες διαστάσεις, με
ελάχιστο πάχος 3 χιλ.
19- Κατηγορία προστασίας I: το προϊόν ή το εξάρτημα διαθέτει σύνδεση γείωσης. Το
καλώδιο γείωσης (κίτρινο/πράσινο) πρέπει να συνδεθεί με τον ακροδέκτη που
επισημαίνεται με .
20- Κατηγορία προστασίας II: το προϊόν ή το εξάρτημα παρέχεται με διπλή ή
ενισχυμένη μόνωση.
21- Κατηγορία προστασίας III: το προϊόν ή το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για
εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας (<50Va.c., <120Vd.c.).
22- Αφαιρέστε τη μόνωση από το καλώδιο, όπως υποδεικνύεται στο εικονίδιο.
23- Το καλώδιο γείωσης πρέπει να είναι πάντοτε μεγαλύτερο από το καφέ
ηλεκτροφόρο (L) και το μπλε ουδέτερο (N) καλώδιο.
24- Η χρήση του παρεχόμενου αντιθερμικού καλύμματος απαιτείται σε όλο το μήκος
του γυμνού καλωδίου.
25- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για απευθείας σύνδεση με την παροχή ηλεκτρικού
ρεύματος.
26- Σύνδεση X: Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου, πρέπει να αντικατασταθεί από
ένα καλώδιο ίδιου τύπου.
Σύνδεση Υ: Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου, θα πρέπει να αντικατασταθεί
μόνο από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή έναν ειδικό, προκειμένου να
αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
Σύνδεση Ζ: Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο του φωτιστικού δεν μπορεί να
αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, το φωτιστικό σώμα πρέπει να
καταστραφεί.
27- MAX. …W: Να χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες που είναι κατάλληλοι για αυτό το
προϊόν, εντός της μέγιστης καθορισμένης ισχύος.
28- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες με ανακλαστήρα.
29- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες CFL-i ή LED (π.χ. E14, E27,
Gu10, Gx53 κ.λπ.)
30- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λαμπτήρες CFL-i ή LED (π.χ. E14, E27, Gu10,
Gx53 κ.λπ.)
31- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο λαμπτήρα με διάμετρο 60 mm. Δεν μπορείτε
να χρησιμοποιήσετε λαμπτήρα με διάμετρο 45 mm σε αυτό το προϊόν.

32 - Χρησιμοποιήστε μόνο σφαιρικό λαμπτήρα με τη διάμετρο που υποδεικνύεται. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τυπικούς λαμπτήρες πυρακτώσεως.
33- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες σε σχήμα κεριού.
34- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για λαμπτήρες με ενσωματωμένη ασφάλεια ή
λαμπτήρες χαμηλής πίεσης. Δεν απαιτείται η χρήση επιπλέον προστατευτικού
γυαλιού.
35- Δεν πρέπει να αγγίξετε με γυμνά χέρια τους γραμμικούς ή σε σχήμα κάψουλας
λαμπτήρες αλογόνου.
36- Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια. Αν το προϊόν δεν λειτουργεί μετά από
τυχόν αντικατάσταση λαμπτήρα, πρέπει να αντικατασταθεί η εσωτερική ασφάλεια.
Αυτό πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, αν απαιτείται επαφή με τα
εσωτερικά καλώδια.
37- Το προϊόν διαθέτει δυνατότητα ρύθμισης έντασης με τον παρεχόμενο ροοστάτη ή
με ένα ροοστάτη που είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική εγκατάσταση του σπιτιού
σας (δεν περιλαμβάνεται). Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για την επιλογή του
κατάλληλου ροοστάτη.
38- Το προϊόν δεν διαθέτει τρόπο ρύθμισης της έντασης του φωτός.
39- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ΜΟΝΟ με τον παρεχόμενο ροοστάτη. Μην το
συνδέσετε σε άλλο ροοστάτη.
40- Το προϊόν λειτουργεί με μετασχηματιστή ασφαλείας. Αν ο μετασχηματιστής
σπάσει, αντικαταστήστε τον μόνο με ένα μετασχηματιστή που έχει τα ίδια τεχνικά
χαρακτηριστικά. Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο ή ένα κατάστημα λιανικής
πώλησης.
41- Προϊόν για αντίξοες συνθήκες.
42- Προϊόν με επιλογές ρύθμισης χρόνου και φωτός. Η ελάχιστη και η μέγιστη τιμή
αναγράφονται στο εικονίδιο.
43- Το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί σε μέγιστο ύψος 6 μέτρων.
44- Για αξιόπιστη λειτουργία, πρέπει να τοποθετήσετε το προϊόν στο καθορισμένο
ύψος που υποδεικνύεται στο εικονίδιο. Υποδεικνύεται επίσης η μέγιστη και η
ελάχιστη εμβέλεια του ανιχνευτή.
45- Το τυπικό ενεργό εύρος όρασης του ανιχνευτή καλύπτει τις μοίρες που
αναγράφονται στο εικονίδιο.
46- Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση. Για μεγαλύτερη διάρκεια
ζωής, ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να βρίσκεται σε γωνία μεγαλύτερη από 4 μοίρες.
47- Κατά την τοποθέτηση, μην ανοίγετε τρύπες σε ηλεκτρικά καλώδια ή σε άλλα
αντικείμενα που παρεμβάλλονται στον τοίχο ή στην οροφή!
48- Αν το προϊόν τοποθετείται πάνω σε πλαίσιο στην οροφή ή στον τοίχο, είναι
υποχρεωτική η κάλυψη του πλαισίου με καπάκι (π.χ. στην Ολλανδία).
49- Τα ηλεκτρικά καλώδια δεν πρέπει να στερεώνονται ή να τυλίγονται ανάμεσα στο
προϊόν και στην επιφάνεια όπου έχει τοποθετηθεί το προϊόν!
50- Τα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν.
51- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά μικρότερα των Y ετών.
52- Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για άτομα άνω των Y ετών.
53- Τοποθετήστε το προϊόν σε μέρος όπου δεν φτάνει το χέρι (X1: για παιδιά, X2: για
ενήλικες).
54- Το προϊόν μπορεί να ρυθμιστεί μόνο κατά την εγκατάσταση με χρήση εργαλείου.
55- Προσοχή: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Η φωτεινή πηγή που περιέχει αυτό το
φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, από τον
αντιπρόσωπο επισκευών του ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα.
56- Η φωτεινή πηγή που περιέχει αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο
από τον κατασκευαστή, από τον αντιπρόσωπο επισκευών του ή από εξίσου
εξειδικευμένα άτομα.
57- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να
αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
Το προϊόν, καθώς και όλα τα άλλα προϊόντα της συλλογής, έχει σχεδιαστεί, παραχθεί
και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα διεθνή/Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας

(π.χ. IEC/EN60598,). Εγγυόμαστε ότι το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα
υλικού και κατασκευής. Η εγγύηση αυτή ισχύει για δύο (2) έτη (εκτός εάν αναφέρεται
διαφορετικά στη συσκευασία). Σε περίπτωση που το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό,
θα αναλάβουμε την επισκευή ή την αντικατάσταση δωρεάν. Τα σπασμένα γυαλιά,
οι μπαταρίες και οι ανταλλακτικοί λαμπτήρες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Το προϊόν είναι ειδικά σχεδιασμένο και κατασκευασμένο μόνο για οικιακή και όχι
για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Τυχόν ζημίες που προκλήθηκαν στο προϊόν
σε ακραίες συνθήκες (παράκτιες περιοχές, βιομηχανικό περιβάλλον, γεωργικό
περιβάλλον) δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η περίοδος της εγγύησης αρχίζει από
την ημερομηνία αγοράς και ισχύει μόνο με την προσκόμιση της αρχικής απόδειξης. Η
εγγύηση είναι άκυρη αν το προϊόν δεν έχει εγκατασταθεί, επισκευαστεί ή τροποποιηθεί
σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται
σε κατάχρηση ή λανθασμένη εφαρμογή του προϊόντος.
Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές.

SL DEL B - VARNOSTNA NAVODILA

Priročnik B vsebuje opredelitve vseh morebitno primernih parametrov in
specifikacij z ikonami v skladu z mednarodnimi normativi in varnostnimi

standardi. Vendar pa vsi mogoče niso primerni za izdelek, ki ste ga kupili – v dodatnem priročniku A si oglejte ikone za tiste, ki so posebej primerni za ta

izdelek.
• Da zagotovite pravilno in varno namestitev, uporabo in delovanje izdelka, vedno
natančno upoštevajte ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
• Pred namestitvijo, vzdrževanjem ali popravilom vedno izklopite napajanje.
• Predhodno se vedno posvetujte s strokovnjakom, da boste izbrali pravo zaponko
za varno pritrditev izdelka. Pri tem upoštevajte težo izdelka in material površine
namestitve.

• Če niste prepričani, se posvetujte z usposobljenim elektrikarjem ali se obrnite
na prodajalca. Izdelek mora biti vedno nameščen v skladu z veljavnimi predpisi.
Nekateri predpisi zahtevajo, da električne izdelke lahko namestijo samo usposobljeni
elektrikarji (npr. del P za Združeno kraljestvo, AS/NZS3000 IN za Avstralijo/Novo
Zelandijo).
• Vijake priključka vedno trdno privijte, predvsem nastavke za nizkonapetostne kable
(12 V) (če je primerno). Zelo priporočljivo je, da redno preverjate in privijate vijake
priključkov.
• Pri namestitvi upoštevajte barve kablov: modra (N), rjava (L), pri zaščitnem razredu I
pa rumena/zelena (ozemljitev).
• Notranja svetila čistite s suho krpo, ne uporabljajte jedkih sredstev ali topil. Električni
deli ne smejo priti v stik s tekočino.
• Svetila namestite na steno izven dosega otrok.
• Če izdelek namestite na kovinsko površino, mora biti ta povezana z zaščitnim
ozemljitvenim prevodnikom ali prevodnikom enakomerne napetosti napeljave.
• Upoštevajte vse tehnične specifikacije izdelka. Preverite ikone na identifikacijski
oznaki izdelka in ikone v delu A teh varnostnih navodil.

• Počen ali zlomljen prosojni pokrov takoj zamenjajte in uporabljajte samo dele, ki jih
priporoča proizvajalec.

• Embalažni material hranite izven dosega otrok (npr. plastične vrečke ...).
• Odlaganje izdelka. Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in
sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova. Če je izdelek opremljen
s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem
izdelkom treba upoštevati evropsko direktivo 2012/19/EU. Pozanimajte se o lokalnih
predpisih za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. Upoštevajte lokalne
predpise in ne odlagajte starega izdelka skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.
S pravilnim odlaganjem izdelka pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih
vplivov na okolje in človeško zdravje.
POZOR: spodaj so vse razlage s številskimi referencami na ustrezne ikone
pred temi varnostnimi navodili:
01- Izdelek lahko namestite samo v zaprtih prostorih.
02- Izdelek ni primeren za namestitev v kopalnice, predvsem ne v navedenem
območju.
03- Izdelek lahko namestite na normalne vnetljive površine.
04- Izdelek ni primeren za neposredno namestitev na normalne vnetljive površine.
05- Izdelka ne smete pokriti s toplotno izolacijskim materialom.
06- Izdelek lahko namestite samo na strop.
07- Izdelek lahko namestite samo na steno.
08- Izdelek lahko namestite na strop ali steno.
09- Vedno upoštevajte najkrajšo razdaljo med svetilko in osvetljenim predmetom, ki je
navedena na ikoni.
10- IPX1: Izdelek je zaščiten pred kapljanjem vode.
11- IPX3: Izdelek lahko izpostavite dežnim kapljam (padajočim kapljam pod kotom do
60° na navpično os).
12- IPX4: Izdelek je odporen proti pršenju: lahko ga izpostavite pršenju vode iz vsake
smeri (360°).
13- IPX5: Izdelek je zaščiten pred vodnimi curki.
14- IPX7: Izdelek lahko namestite v tla.

15- IPX8: Izdelek je zaščiten pred potopitvijo do navedene globine.
16- IP5X: Izdelek je zaščiten pred prahom.
17- IP6X: Izdelek je odporen na prah.
18- Počeno ali zlomljeno zaščitno steklo takoj zamenjajte in uporabljajte samo
borosilikatne dele istih dimenzij in debeline vsaj 3 mm.
19- Zaščitni razred I: izdelek ali komponenta ima ozemljitveni priključek. Ozemljitvena
žica (rumena/zelena) mora biti priključena na priključek z oznako .
20- Zaščitni razred II: izdelek ali komponenta ima dvojno ali okrepljeno izolacijo.
21- Zaščitni razred III: izdelek ali komponenta je primerna samo za varnostno
nizkonapetostno napajanje (< 50 V AC; < 120 V DC).
22- Žico razkrijte, kot je navedeno na ikoni.
23- Ozemljitvena žica mora vedno biti daljša od rjave napetostne (L) in modre
nevtralne (N) žice.
24- Nad razkritimi deli žic morate uporabljati priloženo toplotno odporno obojko.
25- Izdelek lahko priključite samo neposredno na električno napajanje.
26- Povezava X: poškodovano žico morate zamenjati z žico iste vrste.
Povezava Y: poškodovano žico lahko zamenja samo proizvajalec, distributer ali
strokovnjak, da se izognete nevarnosti.
Povezava Z: zunanjega prilagodljivega kabla tega svetila ni mogoče zamenjati.
Če je kabel poškodovan, morate svetilo uničiti.
27- Največ W: uporabljajte samo sijalke, ki so primerne za ta izdelek, in upoštevajte
največjo navedeno moč v W.
28- Izdelek je primeren samo za reflektorske sijalke.
29- Izdelek je primeren samo za sijalke CFL-i ali LED-sijalke (npr. E14, E27, Gu10,
Gx53 …).
30- Izdelek ni primeren za sijalke CFL-i ali LED-sijalke (npr. E14, E27, Gu10, Gx53
…).
31- Uporabite lahko samo sijalko premera 60 mm. S tem izdelkom ne smete uporabiti
sijalke premera 45 mm.
32- Uporabite samo kroglasto sijalko navedenega premera. Ne uporabljajte
standardne sijalke z žarilno nitko.
33- Izdelek je primeren samo za sijalke v obliki sveče.
34- Izdelek je primeren samo za sijalko z vgrajeno zaščito ali nizkotlačno sijalko.
Dodatno varnostno steklo ni potrebno.
35- Kapsularnih in halogenskih linearnih sijalk se ne smete dotikati z golimi rokami.
36- Izdelek ima varovalko. Če je izdelek po zamenjavi sijalke okvarjen, morate
zamenjati notranjo varovalko. To mora storiti usposobljen elektrikar, če lahko pride
do stika z notranjimi žicami.
37- Izdelek lahko zatemnite s priloženim zatemnilnim stikalom ali z (ločenim)
zatemnilnim stikalom, ki je priključen na električno napeljavo doma. Pri izbiri
primernega zatemnilnega stikala se posvetujte z usposobljenim elektrikarjem.
38 – Izdelka ni mogoče zatemniti.
39 – Izdelek lahko zatemnite SAMO s priloženim zatemnilnim stikalom. Ne povezujte
ga z dodatnim zatemnilnim stikalom.
40- Izdelek uporablja varnostni pretvornik. Okvarjen pretvornik zamenjajte samo s
pretvornikom z enakimi tehničnimi specifikacijami. Posvetujte se z usposobljenim
elektrikarjem ali prodajalcem.
41- Izdelek za uporabo v zahtevnih okoljih.

42- Izdelek z možnostmi nastavitve časa in svetlobe. Najnižja in najvišja vrednost sta navedeni na ikoni.
43- Izdelek lahko namestite na višini do 6 m.
44- Da zagotovite zanesljivo delovanje, izdelek namestite na višino, ki je navedena na
ikoni. Navedena sta tudi največji in najmanjši doseg detektorja.
45- Standardni aktivni vidni doseg detektorja pokriva stopinje, ki so navedene na ikoni.
46- Izdelek morate namestiti vodoravno. Da zagotovite daljšo življenjsko dobo, sijalka
ne sme biti pod kotom nad 4 stopinje.
47- Pazite, da med namestitvijo ne prevrtate električne napeljave ali drugih ovir v steni
ali stropu.
48- Če je izdelek nameščen na stropno ali stensko vtičnico, morate najprej na vtičnico
namestiti pokrov. (npr. na Nizozemskem)
49- Električna napeljava med izdelkom in površino namestitve ne sme biti stisnjena
ali zvita.

50- Deli izdelka lahko postanejo vroči.
51- Izdelek ni primeren za otroke pod Y. letom starosti.
52 – Izdelek lahko uporabljajo samo osebe nad Y letom starosti.
53- Izdelek namestite izven dosega (X1: za otroke, X2: za odrasle).
54- Izdelek lahko nastavite samo med namestitvijo in z orodjem.
55- Pozor: nevarnost električnega udara! Svetlobni vir v tem svetilu lahko zamenja
samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobna usposobljena oseba.
56 – Svetlobni vir v tem svetilu lahko zamenja samo proizvajalec, njegov servisni
zastopnik ali podobna usposobljena oseba.
57 – Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba
svetlobnega vira poteče, morate zamenjati celotno svetilo.

Vsi izdelki v seriji so zasnovani, izdelani in preizkušeni v skladu z mednarodnimi/
evropskimi varnostnimi standardi (npr. IEC/EN60598;). Zagotavljamo, da izdelek
nima okvar zaradi materialov in izdelave. Garancija velja dve (2) leti (če na embalaži
ni navedeno drugače). Če se izkaže, da je izdelek okvarjen, bomo zagotovili
brezplačno popravilo ali zamenjavo. Garancijski pogoji ne vključujejo počenega
stekla, okvarjenih baterij in sijalk za enkratno uporabo. Izdelek je zasnovan in izdelan
izključno za domačo uporabo in ni primeren za komercialno, trgovsko ali industrijsko
uporabo. Garancija ne pokriva poškodovanja izdelka v ekstremnih pogojih (obalna
okolja, industrijska območja, kmetije). Garancijsko obdobje začne veljati z dnevom
nakupa in garancija je veljavna samo ob predložitvi originalnega potrdila o nakupu.
Če izdelka ne namestite, popravljate ali spreminjate v skladu z navodili, razveljavite
garancija. Ne prevzemamo odgovornosti za poškodovanje zaradi zlorabe ali napačne
uporabe izdelka.
Pridržujemo si pravico do sprememb zasnove in tehničnih specifikacij.

FR INSTRUCTIONS DE SECURITE - PARTIE B

HR DIO B - SIGURNOSNE UPUTE

Priručnik B sadrži definicije svih potencijalno primjenjivih parametara i
specifikacija s ikonama, u skladu s međunarodnim normama i sigurnosnim
standardima. Međutim, možda se ne odnose sve na proizvod koji ste kupili –
obratite pažnju i na ikone u dodatnom priručniku A koje se odnose specifično
na vaš proizvod.
• Kako biste osigurali pravilnu i sigurnu montažu, upotrebu i rad proizvoda, obavezno
pažljivo slijedite ove upute i spremite ih za buduće potrebe.
• Prije montaže, održavanja ili servisiranja obavezno isključite napajanje.
• Prilikom odabira odgovarajuće spone za sigurnu montažu proizvoda obavezno se
unaprijed posavjetujte sa stručnjakom. Uzmite u obzir težinu proizvoda i materijal
površine za montažu.
• Ako niste sigurni, zatražite savjet od kvalificiranog/licenciranog električara ili se
obratite prodavaču. Proizvod obavezno montirajte u skladu s odgovarajućim
propisima. Postoje propisi koji nalažu kako električne proizvode smiju montirati
isključivo licencirani tehničari (npr. Part P za UK, AS/NZS3000 IN za AUSTRALIJU /
NOVI ZELAND).
• Obavezno čvrsto zategnite vijke na priključku, posebice nastavke niskonaponskog
ožičenja (12 V, ako je primjenjivo). Preporučujemo da vijke na priključku redovito
provjeravate i prema potrebi zategnete.
• Prilikom montaže pratite odgovarajuću boju žica: plava (N), smeđa (L) i, u slučaju
zaštitne klase I, žuta/zelena (uzemljenje).
• Unutrašnjost rasvjetnog tijela održavajte suhom krpom; nemojte koristiti abrazivna
sredstva ili otapala. Pazite da tekućina ne dospije na električne dijelove.
• Zidna svjetla montirajte izvan dohvata djece.
• Ako proizvod montirate na metalnu površinu, ta površina mora biti uzemljena ili
povezana s ekvipotencijalnim provodnikom prilikom montaže.
• Obavezno razmotrite sve tehničke specifikacije proizvoda. Provjerite naznačene
ikone na identifikacijskoj oznaci proizvoda i ikone prikazane u odjeljku A ovih
sigurnosnih uputa.
• Odmah zamijenite napukao ili slomljeni prozirni poklopac i koristite isključivo dijelove
koje je odobrio proizvođač.

• Ambalažne materijale (primjerice, najlonske vrećice) držite izvan dohvata djece.
• Odlaganje proizvoda na kraju radnog vijeka. Proizvod je proizveden od vrlo
kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.
Kada se na proizvodu nalazi simbol prekriženog spremnika za sakupljanje otpada, to
znači da se na njega odnosi europska direktiva 2012/19/EU. Upoznajte se s lokalnim
sustavima za odlaganje, razdvajanje i prikupljanje otpadnih električnih i elektroničkih
proizvoda. Poštujte lokalne propise i stare proizvode nemojte odlagati s uobičajenim
kućanskim otpadom. Odgovarajućim odlaganjem proizvoda spriječit će se moguće
negativne posljedice po okoliš i ljudsko zdravlje.
PAŽNJA: U nastavku možete pronaći sva objašnjenja s numeričkim referencama
na odgovarajuće ikone ispred sljedećih sigurnosnih uputa:
01- Proizvod montirajte isključivo u zatvorenim prostorima.
02- Proizvod nemojte montirati u kupaonicama, pogotovo ne u istaknutoj zoni.
03- Proizvod možete montirati na površine s normalnim svojstvima zapaljivosti.
04- Proizvod nemojte montirati izravno na površine s normalnim svojstvima
zapaljivosti.
05- Proizvod nemojte prekrivati toplinskim izolatorima.
06- Proizvod je namijenjen za montažu na strop.
07- Proizvod je namijenjen za montažu na zid.
08- Proizvod možete montirati na zid ili na strop.
09- Obavezno pazite na najmanju udaljenost između svjetiljke i predmeta kojega
osvjetljava (naznačena na ikoni).
10- IPX1: Proizvod ima zaštitu od vode koja kapa.
11- IPX3: Proizvod može biti izložen kapljicama kiše (kapljice koje padaju pod kutom
od najviše 60 ° u odnosu na vertikalnu os).
12- IPX4: Proizvod je otporan na prskanje: može biti izložen prskanju vode iz svih
kutova (360 °).
13- IPX5: Proizvod ima zaštitu od vodenih mlazova.
14- IPX7: Proizvod možete montirati na tlo.
15- IPX8: Proizvod ima zaštitu od uranjanja do naznačene dubine.
16- IP5X: Proizvod ima zaštitu od prašine.
17- IP6X: Proizvod je otporan na prodiranje prašine.
18- Odmah zamijenite napuklo ili slomljeno zaštitno staklo i obavezno koristite
borosilikatne dijelove identičnih dimenzija, debljine najmanje 3 mm.
19- Klasa zaštite I: proizvod ili komponenta imaju priključak za uzemljenje. Kabel za
uzemljenje (žuti/zeleni) morate priključiti u priključak označenom zvjezdicom .
20- Klasa zaštite II: proizvod ili komponenta imaju dvostruku ili ojačanu izolaciju.
21- Klasa zaštite III: proizvod ili komponentu priključite isključivo na napajanje
izuzetno niskog napona (< 50 V AC; < 120 V DC).
22- Ogolite žicu kao što to naznačuje ikona.
23- Kabel za uzemljenje mora biti duži od smeđe žice s fazom (L) i plave žice s nulom
(N).
24- Neogoljene dijelove žice obavezno provucite kroz priloženi ovoj otporan na
toplinu.
25- Proizvod je namijenjen isključivo za izravno spajanje na strujno napajanje.
26- X-veza: U slučaju oštećenja žice, zamijenite je istovrsnom žicom.
Y-veza: U slučaju oštećenja žice, kako bi se izbjegle opasnosti, smije je zamijeniti
samo proizvođač, distributer ili stručnjak.
Z-veza: Vanjski fleksibilni kabel ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti. U
slučaju oštećenja kabela, rasvjetno tijelo više se ne može koristiti.
27- MAX. …W: koristite isključivo one žarulje koje su pogodne za upotrebu s ovim
proizvodom i u granicama specificirane najveće snage.
28- U proizvodu možete koristiti samo reflektorske žarulje.
29- U proizvodu možete koristiti samo CFL-i ili LED žarulje (npr. E14, E27, Gu10,
Gx53 …)
30- U proizvodu ne možete koristiti CFL-i ili LED žarulje (npr. E14, E27, Gu10, Gx53
…)
31- Možete koristiti isključivo žarulje promjera 60 mm. U proizvodu ne možete koristiti
žarulje promjera 45.
32- Žarulju u obliku kugle koristite jedino ako dimenzijama odgovara naznačenom
promjeru. Nikako nemojte koristiti standardnu klasičnu žarulju.
33- U proizvodu možete koristiti samo žarulje oblika svijeće.
34- U proizvodu možete koristiti samo žarulje s ugrađenim sigurnosnim mehanizmom
ili niskotlačne žarulje. Nije potrebno koristiti dodatno sigurnosno staklo.
35- Kapsule i linearne halogene žarulje ne smijete dodirivati golim rukama.
36- Proizvod je opremljen osiguračem. Ako proizvod nakon zamjene baterije ne radi,
potrebno je zamijeniti interni osigurač. Ako postoji kontakt s internim ožičenjem, to
mora napraviti kvalificirani električar.
37- Proizvod ima i mogućnost prigušivanja putem priloženog prigušivača ili putem
(nije u kompletu) prigušivača koji možete spojiti na električnu instalaciju kod kuće.
Prilikom odabira odgovarajućeg prigušivača, savjet zatražite od kvalificiranog
električara.
38 – Proizvod nema mogućnost prigušivanja.
39 – Proizvod ima i mogućnost prigušivanja ISKLJUČIVO putem priloženog
prigušivača. Nemojte priključivati dodatne prigušivače.
40- Proizvod radi u kombinaciji sa sigurnosnim pretvaračem. Prilikom zamjene
neispravnog pretvarača obavezno koristite pretvarač identičnih tehničkih
specifikacija. Zatražite savjet od kvalificiranog električara ili se obratite prodavaču.
41- Proizvod za zahtjevna okruženja.
42- Proizvod s opcijama za postavljanje vremena i svjetla. Ikona označava najmanje
i najveće vrijednosti.
43- Proizvod možete montirati na visinu do najviše 6 m.
44- Kako biste osigurali pouzdan rad, proizvod montirajte na visinu koja je naznačena
na ikoni. Naznačeni su i najveći i najmanji doseg detektora.
45- Standardan aktivni doseg vidljivosti detektora pokriva stupnjeve koji su naznačeni
na ikoni.

46- Proizvod montirajte vodoravno. Kako biste joj osigurali dulji radni vijek, žarulju ne
postavljajte pod kutom većim od 4 stupnja.
47- Pazite da prilikom montaže ne bušite kroz električne kabele ili neke druge
prepreke u zidu ili stropu!
48- Ako proizvod montirate na kutiju na stropu ili zidu, obavezno najprije stavite
poklopac na kutiju (npr. Nizozemska).
49- Električni kabeli nikada se ne smiju prikliještiti ili saviti između proizvoda i površine
za montažu!
50- Dijelovi proizvoda mogli bi se jako zagrijati tijekom rada.
51- Proizvod nije prikladan za djecu ispod Y godina.
52- Proizvod je namijenjen isključivo osobama starijima od Y godina.
53- Proizvod montirajte izvan dosega (X1: za djecu, X2: za odrasle).
54- Proizvod možete montirati isključivo pomoću alata.
55- Oprez: Opasnost od strujnog udara! Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu
smije zamijeniti isključivo proizvođač, serviser proizvođača ili osoba sa sličnim
kvalifikacijama.
56- Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu smije zamijeniti isključivo proizvođač,
serviser proizvođača ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
57- Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu nije moguće zamijeniti; kada izvor svjetla
dosegne kraj vijeka trajanja, trebate zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Proizvod – kao i svi ostali proizvodi iz kolekcije – dizajniran je, proizvede i ispitan u
skladu s međunarodnim/europskim sigurnosnim standardima (npr.IEC/EN60598;
). Jamčimo kako proizvod nema nedostataka u materijalu i izradi. Ovo jamstvo vrijedi
dvije (2) godine (osim ako na pakiranju ne piše suprotno). Ako se proizvod pokaže
neispravnim, organizirat ćemo njegov besplatan popravak ili zamjenu. Slomljeno
staklo, baterije i izmjenjive žarulje nisu pokriveni jamstvom. Proizvod je dizajniran
i izrađen za upotrebu u kućanstvu, a ne za trgovanje, komercijalnu ili industrijsku
upotrebu. Oštećenja na proizvodu uzrokovana upotrebom u ekstremnim uvjetima
(obalna područja, industrijska okruženja, farme) nisu pokrivena jamstvom. Jamstveno
razdoblje započinje od datuma kupnje i vrijedi samo u slučaju prilaganja originalnog
računa. Jamstvo nećemo uvažiti ako ste proizvod montirali, servisirali ili modificirali
na način protivan uputama. Ne preuzimamo odgovornost za štetu prouzročenu
pogrešnom uporabom ili nepravilnom primjenom proizvoda.
Pridržavamo prava na izmjene dizajna i tehničkih specifikacija.

LT SAUGUMO REIKALAVIMAI (DALIS B)

Šiame B vadove pateikiami visų galimų parametrų apibrėžimai ir specifikacijos
su piktogramomis, kaip to reikalauja tarptautiniai normų ir saugos standartai. Ne
visi jie gali būti taikomi jūsų įsigytam gaminiui, todėl peržiūrėkite papildomame
A vadove nurodytas piktogramas, kurios taikomos būtent jūsų gaminiui.
• Kad gaminys būtų tinkamai ir saugiai montuojamas, naudojamas ir veiktų, visada
reikia atidžiai vadovautis šiomis instrukcijomis ir išsaugoti jas ateičiai.
• Prieš pradėdami montuoti, atlikti techninę priežiūrą arba remontą, visada išjunkite
maitinimo tiekimą.
• Norėdami išsirinkti tinkamą laikiklį ir saugiai pritvirtinti gaminį, visada iš anksto
pasikonsultuokite su profesionalu. Atkreipkite dėmesį į gaminio svorį ir tvirtinimo
paviršiaus medžiagą.
• Jei abejojate, pasikonsultuokite su kvalifikuotu elektriku arba kreipkitės į parduotuvę,
kurioje pirkote. Būtina užtikrinti, kad gaminys būtų montuojamas pagal galiojančias
taisykles. Pagal kai kuriuos reikalavimus, elektros gaminius gali montuoti tik
kvalifikuoti elektrikai (pvz., JK skirta P dalis, AS/NZS3000 IN skirta AUSTRALIJAI /
NAUJAJAI ZELANDIJAI).
• Visada tvirtai priveržkite gnybtų varžtus, ypač prijungdami žemos įtampos laidus
(12 V) (jei yra). Bėgant laikui rekomenduojame reguliariai tikrinti ir iš naujo priveržti
gnybtų varžtus.

• Prieš pradėdami montuoti atkreipkite dėmesį į laidų spalvas: mėlyna (N), ruda (L) ir, jei saugos klasė yra I, geltona / žalia (įžeminimo).
• Dulkes nuo vidaus apšvietimo objektų valykite sausa šluoste ir nenaudokite
abrazyvinių dalelių turinčių valiklių ar tirpiklių. Stenkitės, kad skysčių nepatektų ant
elektrinių dalių.
• Sienines lempas montuokite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Jei gaminį montuojate prie metalinio paviršiaus, šis paviršius turi liestis su apsauginiu
įžeminimo laidu arba su atitinkamu montavimo laidu.
• Atsižvelkite į visas gaminio technines specifikacijas. Patikrinkite gaminio etiketėje
nurodytas piktogramas ir piktogramas, kurios nurodytos šių saugos instrukcijų A
dalyje.
• Nedelsdami pakeiskite įskilusį arba sudužusį skaidrų gaubtą ir naudokite tik
gamintojo patvirtintas dalis.

• Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (pvz., plastikinius
maišelius...).
• Gaminio išmetimas. Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės
medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei matote
perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie gaminio, tai reiškia,
kad gaminiui galioja Europos direktyva 2012/19/EU. Susipažinkite su vietiniais
reikalavimais, kurie taikomi išmetant, rūšiuojant ir surenkant elektros ir elektronikos
gaminius. Laikykitės vietinių taisyklių ir neišmeskite seno produkto su paprastomis
buitinėmis atliekomis. Tinkamai išmetus gaminį išvengiama galimų neigiamų
padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai.
DĖMESIO! Toliau pateikiami paaiškinimai su skaitinėmis nuorodomis į
atitinkamas piktogramas
šių saugos instrukcijų pradžioje:
01- Gaminys gali būti montuojamas tik viduje.
02- Gaminys netinka vonioms, ypač nurodytoje zonoje.
03- Gaminį galima tvirtinti prie įprastų degių paviršių.
04- Gaminio negalima tvirtinti tiesiogiai prie įprastų degių paviršių.
05- Gaminys negali būti uždengiamas šilumą izoliuojančia medžiaga.
06- Gaminys gali būti montuojamas tik ant lubų.
07- Gaminys gali būti montuojamas tik ant sienos.
08- Gaminys gali būti montuojamas ant sienos arba lubų.
09- Visada atkreipkite dėmesį į piktogramoje nurodytą mažiausią atstumą nuo lempos
iki apšviečiamo objekto.
10- IPX1: gaminys apsaugotas nuo lašančio vandens.
11- IPX3: ant gaminio gali kristi lietaus lašai (jei lašai krinta maks. 60° kampu
vertikalios ašies atžvilgiu).
12- IPX4: gaminys atsparus vandeniui: vanduo ant jo gali tikšti bet kokia kryptimi
(360°).
13- IPX5: gaminys apsaugotas nuo vandens čiurkšlių.
14- IPX7: gaminys gali būti montuojamas grindinyje.
15- IPX8: gaminis apsaugotas nuo panardinimo iki nurodyto lygio.
16- IP5X: gaminys apsaugotas nuo dulkių.
17- IP6X: gaminys nepralaidus dulkėms.
18- Nedelsdami pakeiskite pažeistą saugos stiklą ir naudokite tik borosilikatines tų
pačių matmenų dalis, kurių minimalus storis 3 mm.
19- I saugos klasė: gaminys arba komponentas turi įžeminimo jungtį. Įžeminimo laidas
(geltonas / žalias) turi būti prijungtas prie gnybto, kuris pažymėtas .
20- II saugos klasė: gaminys arba komponentas turi dvigubą arba sutvirtintą izoliaciją.
21- III saugos klasė: gaminys arba komponentas tinkamas tik tiekiant saugią ypač
žemą įtampą (<50 V AC; <120 V DC).
22- Pašalinkite izoliacinį laido sluoksnį, kaip parodyta piktogramoje.
23- Įžeminimo laidas privalo visada būti ilgesnis už rudąjį laidą, kuriuo teka srovė (L), ir
mėlynąjį neutralųjį (N) laidą.
24- Laidai, kurių izoliacinis sluoksnis buvo pašalintas, turi būti apsaugoti naudojant
pridedamą karščiui atsparią movą.
25- Gaminys gali būti jungiamas tik tiesiogiai prie elektros maitinimo tiekimo sistemos.

26- X jungtis: jei laidas būtų pažeistas, jis turi būti pakeistas tokio pat tipo laidu. Y jungtis: jei laidas būtų pažeistas, siekiant apsisaugoti nuo rizikos, jį pakeisti gali
tik gamintojas, platintojas arba kvalifikuotas specialistas.
Z jungtis: išorinis šio šviestuvo lankstus laidas arba kabelis yra nekeičiamas. Jei
laidas pažeistas, šviestuvas turi būti išmestas.

27- MAKS. …W: naudokite tik šiam gaminiui tinkančias lemputes ir neviršykite didžiausios nurodytos galios.
28- Gaminys gali būti naudojamas tik su reflektorinėmis lemputėmis.
29- Gaminys gali būti naudojamas tik su CFL-i arba LED lemputėmis (pvz., E14, E27,
Gu10, Gx53…)
30- Gaminys negali būti naudojamas su CFL-i arba LED lemputėmis (pvz., E14, E27,

Gu10, Gx53…) 31- Gali būti naudojamos tik lemputės, kurių skersmuo 60 mm. Šiame gaminyje
draudžiama naudoti lemputes, kurių skersmuo 45 mm.
32- Galima naudoti tik apvalias nurodyto skersmens lemputes. Niekada nenaudokite
standartinės kaitrinės lemputės.

33- Gaminys gali būti naudojamas tik su žvakės formos lemputėmis. 34- Gaminys gali būti naudojamas tik su lemputėmis, kuriose integruota apsauga, arba
žemo slėgio lemputėmis. Papildomas apsauginis stiklas nebūtinas.
35- Kapsulines ir pailgas halogenines lemputes draudžiama liesti plikomis rankomis.
36- Gaminys turi saugiklį. Jei pakeitus lemputę gaminys neveikia, būtina pakeisti vidinį
saugiklį. Jei yra kontakto su vidiniais laidais grėsmė, darbus turi atlikti kvalifikuotas
elektrikas.

37- Gaminio šviesos srautas gali būti reguliuojamas pridedamu reguliatoriumi arba
(nepridedamas) reguliatoriumi, kuris montuojamas namų elektros instaliacijoje.
Pasikonsultuokite su kvalifikuotu elektriku ir išsirinkite tinkamą reguliatoriaus tipą.
38 - Gaminio šviesos srautas nėra reguliuojamas.
39 - Gaminio šviesos srautas gali būti reguliuojamas TIK pridedamu reguliatoriumi.
Draudžiama prijungti papildomą reguliatorių.
40- Gaminys veikia naudodamas saugos transformatorių. Neveikiantį transformatorių
pakeiskite tik identiškų techninių duomenų transformatoriumi. Pasikonsultuokite su
kvalifikuotu elektriku arba kreipkitės į parduotuvę, kurioje pirkote.
41- Gaminys, skirtas atšiaurioms sąlygoms.
42- Gaminys, kuriame galima reguliuoti laiko ir apšvietimo nustatymus. Minimalus ir
maksimalus nurodyti piktogramoje.
43- Aukščiausiai gaminys gali būti montuojamas iki 6 m.
44- Kad gaminys veiktų patikimai, jis turi būti montuojamas nurodytame aukštyje,
kaip tai parodyta piktogramoje. Taip pat yra nurodytas didžiausias ir mažiausias
atstumas, kuriuo detektorius gali aptikti.
45- Standartinis aktyvus detektoriaus matomumo diapazono kampas yra nurodytas
piktogramoje.
46- Gaminys turi būti montuojamas horizontaliai. Kad eksploatavimo laikas būtų
ilgesnis, lemputė neturėtų būti pasvirusi didesniu nei 4 laipsnių kampu.
47- Įsitikinkite, kad montuodami nepragręšite elektros laidų ar kitų kliūčių sienose arba
lubose!

EN SAFETY INSTRUCTIONS - PART B

m

SK RADÍ AKO SPRÁVNE POUŽÍVAT’ SVIETIDLÁ - ČASŤ B

Táto príručka B obsahuje definície všetkých potenciálne relevantných
parametrov a technických špecifikácii s ikonami podľa medzinárodných
noriem a bezpečnostných štandardov. Nie všetky však musia byť relevantné
pre produkt, ktorý ste si zakúpili – ikony, ktoré sa vzťahujú konkrétne na tento
produkt, nájdete v Príručke A.
• Aby ste zaručili správnu a bezpečnú inštaláciu, používanie a fungovanie výrobku,
vždy dôkladne dodržiavajte tieto pokyny a uschovajte si ich na budúce použitie.
• Pred inštaláciou, údržbou alebo opravou vždy vypnite napájanie zariadenia.
• Pri výbere správneho spôsobu upevnenia na bezpečnú montáž produktu sa vždy
vopred poraďte s odborníkom. Zohľadnite hmotnosť produktu a materiál povrchu
určeného na montáž.
• V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného alebo licencovaného elektrikára
alebo svojho predajcu. Uistite sa, že produkt je nainštalovaný podľa príslušných
predpisov. Niektoré smernice nariaďujú inštaláciu elektrických zariadení výlučne
licencovaných elektrikárom (napr. smernica Part P pre Spojené kráľovstvo alebo
smernice AS/NZS3000 IN pre AUSTRÁLIU/NOVÝ ZÉLAND).
• Pripájacie skrutky vždy pevne dotiahnite, hlavne pri nástavcoch pre rozvody nízkeho
napätia (12 V) (ak sa používa). Dôrazne odporúčame pravidelnú kontrolu a opätovné
dotiahnutie pripájacích skrutiek.
• Pri inštalácii dodržujte správnu farbu vodičov: modrý (N) a hnedý (L) a pri triede
ochrany I žltý/zelený (uzemňovací).
• Interiérové svietidlá utierajte suchou látkovou prachovkou, nepoužívajte drsné
prostriedky ani rozpúšťadlá. Dbajte na to, aby elektrické časti výrobku neprišli do
kontaktu s tekutinami.
• Nástenné svietidlá upevnite mimo dosahu detí.
• Ak montujete produkt na kovový povrch, tento povrch musí byť spojený s ochranným
uzemňujúcim vodičom alebo vodičom na vyrovnávanie potenciálu elektroinštalácie.
• Vždy zohľadnite všetky technické špecifikácie produktu. Skontrolujte uvedené ikony
na identifikačnom štítku produktu a ikony v časti A týchto bezpečnostných pokynov.
• Prasknutý alebo poškodený priesvitný kryt ihneď vymeňte a používajte iba diely
schválené výrobcom.

• Baliaci materiál (napr. plastové obaly...) uchovávajte mimo dosahu detí.
• Likvidácia produktu. Váš produkt bol navrhnutý a vyrobený pomocou
vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť.
Ak je na produkte vyznačený symbol prečiarknutého koša na kolieskach, znamená
to, že sa na tento produkt vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU.
Informujte sa o miestnom systéme likvidácie, separovania a zberu elektrických a
elektronických produktov. Dodržiavajte miestne pravidlá a nelikvidujte opotrebovaný
produkt spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia produktu pomáha
zabrániť potenciálne negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.
POZOR: Nižšie sú v danom poradí uvedené všetky vysvetlivky jednotlivých ikon
zoradených podľa čísel pred týmito bezpečnostnými pokynmi:
01- Produkt sa smie inštalovať iba v interiéri.
02- Produkt nie je vhodný na inštaláciu v kúpeľni, hlavne nie v špecifikovanej zóne.
03- Produkt môže byť inštalovaný na bežne horľavý povrch.
04- Produkt nemôže byť inštalovaný priamo na bežne horľavý povrch.
05- Produkt nemôže byť zakrytý izolačným materiálom.
06- Produkt je vhodný iba na montáž na strop.
07- Produkt je vhodný iba na montáž na stenu.
08- Produkt je vhodný na montáž na stenu alebo na strop.
09- Vždy zohľadnite minimálnu vzdialenosť medzi svietidlom a osvetľovaným
objektom vyznačenú na ikone.
10- IPX1: Produkt je chránený proti kvapkajúcej vode.
11- IPX3: Produkt môže byť vystavený dažďu (kvapky vody dopadajú pod uhlom max.
60° k vertikálnej osi).
12- IPX4: Produkt je chránený pred ošpliechaním vodou: môže byť ošpliechaný vodou
z každého smeru (360°).
13- IPX5: Produkt je chránený proti prúdu vody.
14- IPX7: Produkt môže byť inštalovaný do zeme.
15- IPX8: Produkt je chránený pri ponorení do vyznačenej hĺbky.
16- IP5X: Produkt je chránený proti prachu.
17- IP6X: Produkt je prachotesný.
18- Prasknuté alebo rozbité bezpečnostné sklá ihneď vymeňte a používajte iba
borokremičité diely rovnakých rozmerov s minimálnou hrúbkou 3 mm.
19- Trieda ochrany I: produkt alebo komponent má uzemňujúcu svorku. Uzemňujúci
vodič (žltý/zelený) musí byť pripojený na svorku označenú .
20- Trieda ochrany II: produkt alebo komponent sa dodáva s dvojitou alebo
spevnenou izoláciou.
21- Trieda ochrany III: produkt alebo komponent je možné používať iba pri zdroji
napájania s nízkym napätím (< 50 V striedavý prúd; < 120 V jednosmerný prúd).
22- Odstráňte izoláciu z vodiča podľa znázornenia na ikone.
23- Uzemňujúci vodič musí byť vždy dlhší ako hnedý vodič (L) pod napätím a modrý
nulový (N) vodič.
24- Odizolované vodiče musia byť obalené dodanými návlekmi s vysokou tepelnou
odolnosťou.
25- Produkt je možné pripojiť iba priamo na elektrický zdroj napájania.
26- X-pripojenie: v prípade poškodenia musí byť vodič nahradený rovnakým typom
vodiča.
Y-pripojenie: v prípade poškodenia musí byť vodič nahradený výhradne výrobcom,
distribútorom alebo iným odborníkom, aby sa predišlo riziku.
Z-pripojenie: vonkajší flexibilný kábel alebo šnúru svietidla nie je možné nahradiť.
Ak je kábel poškodený, svietidlo zlikvidujte.
27- MAX. … W: používajte iba žiarovky vhodné pre tento produkt a dodržujte uvedený
maximálny výkon vo wattoch.
28- Produkt je vhodný iba pre reflektorové žiarovky.
29- Produkt je vhodný iba pre žiarivky CFL-i alebo žiarovky LED (napr. E14, E27,
Gu10, Gx53…)
30- Produkt nie je vhodný pre žiarivky CFL-i ani žiarovky LED (napr. E14, E27, Gu10,
Gx53…)
31- Používajte iba žiarovky s priemerom 60 mm. Pre tento produkt sa nesmú používať
žiarovky s priemerom 45 mm.
32- Používajte iba guľaté žiarovky s rozmermi, ktoré spĺňajú uvedený priemer. Nikdy
nepoužívajte klasické žiarovky.
33- S týmto produktom sa môžu používať iba žiarovky v tvare sviečky.
34- S produktom sa môžu používať iba žiarovky so zabudovanou poistkou alebo
nízkotlakové žiarovky. Prídavné bezpečnostné sklo nie je potrebné.
35- Kapsulových a lineárnych halogénových žiaroviek sa nedotýkajte holými rukami.
36- Produkt je vybavený poistkou. Ak produkt po výmene žiarovky nefunguje, je
potrebné vymeniť vnútornú poistku. Ak môže dôjsť ku kontaktu s vnútornou
kabelážou, výmenu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
37- Produkt má možnosť stmievania a je vybavený stmievačom alebo (nedodaným)
stmievačom pripojeným k domácim elektrickým rozvodom. Pri výbere vhodného
typu stmievača sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
38- Produkt nemá možnosť stmievania.

39- Produkt má možnosť stmievania LEN s dodaným stmievačom. Ďalší stmievač
nepripájajte.
40- Produkt funguje s bezpečnostným transformátorom. Pri poruche transformátor
vymeňte iba za transformátor s rovnakými technickými špecifikáciami. Poraďte sa
s kvalifikovaným elektrikárom alebo predajcom.
41- Produkt vhodný na nešetrné použitie.
42- Produkt je vybavený možnosťami nastavenia času a intenzity svetla. Ikona uvádza
minimálnu a maximálnu hodnotu.
43- Produkt je možné upevniť do výšky max. 6 m.
44- Aby ste zaručili spoľahlivú prevádzku, upevnite produkt do výšky uvedenej na
ikone. Maximálna a minimálna výška umiestnenia detektora je tiež uvedená.
45- Štandardný aktívny rozsah pokrytia detektorom uvádzajú stupne na ikone.
46- Produkt upevnite do vodorovnej polohy. Na dosiahnutie dlhšej životnosti nesmie
byť žiarovka v uhle väčšom ako 4 stupne.
47- Počas inštalácie nevŕtajte cez elektrické vodiče ani žiadne iné prekážky v stene
alebo strope!
48- Ak montujete produkt na stropnú skrinku alebo nástennú skrinku, je nevyhnutné
najskôr zakryť túto skrinku vekom (napr. Holandsko).
49- Elektrické vodiče sa nikdy nesmú zacviknúť ani skrútiť medzi produkt a montážny
povrch!
50- Časti tohto produktu sa môžu zohriať.
51- Tento produkt nie je vhodný pre deti mladšie ako Y rokov.
52- Produkt je vhodný len pre osoby staršie ako Y rokov.
53- Produkt upevnite mimo dosahu (X1: detí, X2: dospelých).
54- Počas inštalácie je produkt možné nastaviť iba pomocou nástroja.
55- Pozor: Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Zdroj svetla v tomto svietidle
môže vymieňať len výrobca, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná
kvalifikovaná osoba.
56- Zdroj svetla v tomto svietidle môže vymieňať len výrobca, poskytovateľ servisných
služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba.
57- Zdroj svetla v tomto svietidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec
svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

Tento produkt – ako aj ostatné produkty z nášho sortimentu – bol navrhnutý, vyrobený
a testovaný v súlade s medzinárodnými/európskymi bezpečnostnými predpismi
(napr. IEC/EN 60598;). Zaručujeme, že produkt neobsahuje žiadne materiálové
ani konštrukčné chyby. Záruka platí dva (2) roky (ak na obale nie je uvedené inak).
V prípade preukázania, že produkt je chybný, zariadime bezplatnú opravu alebo
náhradu. Na rozbité sklo, batérie a vymeniteľné žiarovky sa nevzťahujú pravidlá
záruky. Produkt je špeciálne navrhnutý a vyhotovený výhradne na domáce použitie a
nie na komerčné, obchodné ani priemyselné využitie. Záruky sa nevzťahujú na žiadne
poškodenie produktu v extrémnych podmienkach (pobrežné oblasti, priemyselné
zóny, poľnohospodárske prostredie). Záruka začína plynúť dňom zakúpenia produktu
a je platná iba pri preukázaní originálneho dokladu o kúpe. Záruka sa nevzťahuje
na produkty, ktoré neboli nainštalované, opravené alebo upravené podľa pokynov.
Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním
alebo inštaláciou produktu.
Vyhradzujeme si právo na zmeny dizajnu a technických špecifikácií.

RU Часть В - инструкция безопасности.
В руководстве B приведены описания значков и всех применимых
параметров и характеристик, соответствующих международным
нормам и стандартам безопасности. Однако не все они могут
быть применимы к вашему изделию. Для получения информации
о значках, используемых для вашего изделия, ознакомьтесь с
руководством A.
• В целях обеспечения правильной и безопасной установки,
эксплуатации и работы устройства тщательно следуйте приведенным
инструкциям и сохраните их для дальнейшего использования.
• Перед проведением установки, сервисного обслуживания или ремонта
всегда отключайте питание устройства.
• Прежде чем купить крепление для монтажа устройства, обратитесь
за помощью к специалисту. Учитывайте вес продукта и материал
поверхности, на которой будет размещено устройство.
• При возникновении вопросов проконсультируйтесь с грамотным или
лицензированным электриком или обратитесь в розничную торговую
сеть. В соответствии с некоторыми законами установка изделия должна
производиться только лицензированным электриком (например, часть
P для Великобритании, AS/NZS3000 IN для АВСТРАЛИИ/НОВОЙ
ЗЕЛАНДИИ).
• Всегда надежно затягивайте соединительные винты, особенно
крепления низковольтной проводки (12 В) (если применимо).
Настоятельно рекомендуется регулярно проверять и подтягивать
соединительные винты.

• Перед установкой обратите внимание на цветовую маркировку
проводов: синий (N), коричневый (L), при защите класса I желтый/
зеленый (заземление).
• Светильники для внутреннего освещения протирайте сухой тряпкой,
не используйте абразивные вещества и растворители. Не допускайте
попадания жидкости на электрические детали.
• Монтаж настенных светильников должен проводиться вне
досягаемости детей.
• Если изделие установлено на металлической поверхности, данная
поверхность должна быть подключена к заземляющему проводнику или
проводнику выравнивания потенциала.
• Всегда принимайте во внимание характеристики устройства.
Ознакомьтесь со значением значков на бирке изделия в части A
инструкций по безопасности.
• При появлении трещин и других повреждений прозрачной крышки
замените ее, используйте только одобренные производителем запчасти.

• Упаковочные материалы (такие как пластиковые пакеты) храните в
недоступном для детей месте.
• Утилизация изделия. Данное изделие сконструировано и изготовлено

из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Если изделие маркировано
значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает,
что изделие соответствует требованиям директивы 2012/19/EU. Узнайте
о правилах местного законодательства по утилизации, сортировке
и вывозу электротехнических и электронных изделий. Действуйте
в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте
отслужившие изделия вместе с бытовым мусором. Правильная
утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить
возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье
человека.

ВНИМАНИЕ! Ниже под соответствующими номерами приведено

описание значков

в тексте инструкций по безопасности:
01- изделие подходит только для использования в помещении.
02- изделие не может устанавливаться в ванных комнатах, тем более в
непредназначенных для монтажа зонах.
03- изделие подходит для установки на возгораемых поверхностях.
04- изделие не подходит для установки на возгораемых поверхностях.
05- изделие нельзя накрывать теплоизоляционным материалом.
06- изделие подходит только для потолочного крепления.
07- изделие подходит только для настенного крепления.
08- изделие подходит для потолочного и настенного крепления.
09- всегда соблюдайте минимальное расстояние от лампы до
освещаемого объекта, указанное на значке.
10- IPX1: изделие защищено от капель воды.
11- IPX3: изделие может подвергаться воздействию дождя (под углом
максимум 60° по отношению к вертикальной оси).
12- IPX4: изделие защищено от брызг: допускается попадание воды под
любым углом (360°).
13- IPX5: изделия защищено от струй воды.
14- IPX7: изделие можно устанавливать в грунт.
15- IPX8: изделие защищено от повреждений при погружении на
указанную глубину.
16- IP5X: изделие защищено от пыли.
17- IP6X: пыленепроницаемое изделие.
18- при появлении трещин или других повреждений на защитном стекле
его следует немедленно заменить, используя боросиликатные детали
аналогичных размеров с минимальной толщиной 3 мм.
19- класс защиты I: в изделии или детали предусмотрено подключение
с заземлением. Провод заземления (желтый/зеленый) необходимо
подключить к разъему, отмеченному .
20- класс защиты II: изделие или деталь выполнены с использованием
двойной или усиленной изоляции.
21- класс защиты III: изделие или деталь могут работать только при
безопасном сверхнизком напряжении (<50 В переменного тока.; <120
В постоянного тока).
22- проводите зачистку проводов как показано на значке.
23- кабель заземления должен быть длиннее коричневого кабеля (L) и
синего кабеля (N).
24- для защиты зачищенных проводов требуется применение
термостойкой трубки.
25- изделие можно подключать только напрямую к электросети.
26- подключение X: в случае повреждения кабеля его необходимо
заменить аналогичным.

Подключение Y: в случае повреждения кабеля его замена
производится только производителем, дистрибьютором или
экспертом.
Подключение Z: внешний гибкий кабель или шнур этого светильника
не подлежат замене. В случае повреждения шнура светильник
необходимо утилизировать.
27- MAX. …W: используйте только совместимые с изделием лампы и не
превышайте максимально допустимую мощность.
28- данное изделие подходит только для ламп-рефлекторов.
29- изделие совместимо только со светодиодными лампами или
лампами CFL-i (такими как E14, E27, Gu10, Gx53)
30- изделие не совместимо со светодиодными лампами и лампами CFL-i
(такими как E14, E27, Gu10, Gx53)
31- совместимость только с лампами диаметром 60 мм. Лампы
диаметром 45 мм не поддерживаются.
32- используйте только лампу-шар указанного размера. Никогда не
используйте стандартные лампы накаливания.
33- изделие совместимо только с лампами свечевидной формы.
34- изделие совместимо с лампами с системой защиты или лампами
низкого давления. Дополнительное защитное стекло не требуется.
35- к капсульным и линейным галогеновым лампам нельзя прикасаться
голыми руками.
36- изделие оснащено предохранителем. Если изделие не работает
после замены лампы, следует заменить предохранитель. При доступе
к внутренней электропроводке эта операция должна проводиться
опытным электриком.
37- в изделии есть функция регулировки яркости с помощью встроенного
диммера или внешнего диммера (приобретается отдельно),
подключенного к электросхеме домашней сети. для выбора
подходящего диммера обратитесь к квалифицированному электрику.
38- яркость изделия не регулируется.
39- яркость изделия не регулируется, следует использовать ТОЛЬКО
прилагаемый диммер. Запрещается подключение к другим диммерам.
40- изделие оснащено защитным трансформатором. При поломке
трансформатора заменяйте его трансформатором с аналогичными
техническими характеристиками. Обратитесь к квалифицированному
электрику или в розничную торговую сеть.
41- изделие предназначено для сложных условий эксплуатации.
42- изделие с функцией настройки времени и света. Минимальные и
максимальные значения указаны на значке.
43- максимально допустимая высота монтажа изделия составляет 6 м.
44- для эффективной эксплуатации изделие необходимо установить на
указанной на значке высоте. Максимальные и минимальные значения
диапазона действия детектора также указаны на значке.
45- стандартный диапазон действия детектора находится в пределах
указанных значений.
46- монтаж изделия необходимо выполнить горизонтально. Для более
долговечной эксплуатации угол наклона лампы не должен превышать
4 градусов.
47- во время установки будьте внимательны, просверливая отверстия в
стене или потолке, не задевайте провода и другие объекты.
48- при монтаже светильника в настенный или потолочный модуль
необходимо сначала накрыть этот модуль крышкой (такое требование
действует, например, в Нидерландах).
49- запрещается скручивать и сжимать электропроводку между изделием
и поверхностью монтажа.
50- детали изделия могут нагреваться.
51- детям младше Y лет запрещается использовать это изделие.
52- изделие предназначено для пользователей старше Y (лет).
53- монтаж изделия должен проводиться вне зоны досягаемости рукой
(X1: для детей, X2: для взрослых).
54- настройка изделия производится только во время установки с
помощью специального инструмента.
55- Внимание! Риск поражения электрическим током! Замену источника
света для этого светильника должен проводить только производитель,
сервисный агент производителя или специалист с аналогичной
квалификацией.
56- замену источника света для этого светильника должен выполнять
только производитель, сервисный агент производителя или
специалист с аналогичной квалификацией.
57- источник света этого светильника нельзя заменить. По завершении
срока службы источника света следует приобрести новый светильник.

изделие, как и другие изделия данной серии, разработано, произведено
и протестировано в соответствии с международными/европейскими
стандартами безопасности (такими как IEC/EN60598; “CE”). Мы
гарантируем отсутствие производственных дефектов и дефектов
материалов. Гарантия действует в течение (2) лет (если иное не указано
на упаковке). В случае поломки будет произведен бесплатный ремонт
или замена изделия. Действие гарантии не распространяется на
сломанное стекло, батарейки и сменные лампы. изделие разработано
и предназначено исключительно для домашнего использования. Оно
не может использоваться в коммерческих, торговых и промышленных
целях. гарантия не распространяется на повреждения, вызванные

эксплуатацией в экстремальных условиях (в прибрежных районах,
промышленных и сельскохозяйственных зонах). Действие гарантии
начинается с даты приобретения, гарантия действительна при
предъявлении оригинала чека. Гарантия аннулируется, если изделие
было установлено, отремонтировано или модифицировано без
соблюдения инструкций. Мы не несем ответственности за ущерб,
возникший в результате неправильного использования или применения
изделия. компания оставляет за собой право на изменение дизайна и
технических компания оставляет за собой право на изменение дизайна
и технических.

характеристик изделий

TR GÜVENLİK TALİMATNAMELERİ – BÖLÜM B

Kılavuz B Uluslararası normlar ve güvenlik standartları uyarınca potansiyel
olarak uygulanabilir parametrelerin ve özelliklerin simgeleriyle birlikte
tanımlarını içerir. Ancak bunların tamamı satın aldığınız ürün için uygulanabilir
olmayabileceğinden özellikle bu ürün için uygulanabilir olanların yer aldığı, ek
olarak verilen Kılavuz A'ya başvurun.
• Ürünün kurulumunun, kullanımının ve işleyişinin doğru ve güvenli olması için her
zaman bu talimatlara dikkatle uyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.
• Kurulum, bakım veya tamir işlemlerinden önce mutlaka cihazı kapatın.
• Ürün montajını yapmadan önce her zaman doğru sabitleyiciyi seçme konusunda bir profesyonele danışın. Ürünün ağırlığını ve monte edileceği yüzeyin hangi
malzemeden yapıldığını da göz önünde bulundurun.
• Emin olamamanız durumunda, yetkili veya sertifikalı bir elektrikçiye danışın veya
perakende satış mağazasıyla iletişime geçin. Ürünün her zaman ilgili düzenlemelere
uygun olarak kurulmasını sağlayın. Belirli düzenlemeler elektrikli ürünlerin sadece
yetkili bir elektrikçi tarafından kurulmasını gerektirir (örn. İNGİLTERE'de Bölüm P, AVUSTRALYA /YENİ ZELANDA'da AS/NZS3000 IN).
• Özellikle düşük gerilim kablo (12 V) aparatları başta olmak üzere (mümkünse)
terminal vidalarını iyice sıkın. Zaman içerisinde terminal vidalarının düzenli olarak
kontrol edilip tekrar sıkılması önerilir.
• Kurulumdan önce kablo renklerinin doğru olmasına dikkat edin: mavi (N), kahverengi
(L) ve koruma sınıfı I ise sarı/yeşil (topraklama).
• İç aydınlatmayı kuru bir toz beziyle temizleyin, aşındırıcılar veya solventler
kullanmayın. Elektrikli bölümlerin üzerine sıvı dökmeyin.
• Duvar ışıklarını çocukların erişemeyeceği şekilde takın.
• Ürün metal bir yüzeye monte ediliyorsa bu yüzey, kurulumun koruyucu toprak
iletkenine veya eş potansiyelli bağlama iletkenine bağlanmalıdır.
• Ürünün bütün teknik özelliklerini mutlaka inceleyin. Ürün etiketinin üzerindeki
simgeleri ve bu güvenlik talimatlarının A bölümündeki simgeleri kontrol edin.
• Çatlak veya kırık yarı saydam kapakları hemen değiştirin ve sadece üretici tarafından
onaylı parçaları kullanın.

• Ambalajları çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. (Örn. plastik poşetler...)
• Ürünün atılması. Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden
kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir.
Bir ürüne, çarpı işaretli ve tekerlekli çöp arabası sembollü etiket yapıştırılması, söz
konusu ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlamına
gelir. Lütfen elektrikli ve elektronik ürünlerin atılma yöntemi, ayırma ve toplama
sistemi ile ilgili yerel kuralları öğrenin. Lütfen yerel kurallara uygun hareket edin
ve eskiyen ürünlerinizi normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Ürününüzü atma
işleminin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olası
olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.
DİKKAT: Aşağıda bu güvenlik talimatlarının ön bölümünde bulunan simgelerin
numaralandırmalarına göre açıklamaları bulunmaktadır:
01- Ürün sadece iç mekana kurulmalıdır.
02- Ürün, özellikle belirtilen mesafeler içinde, banyolara kurulmaya uygun değildir. 03- Ürün yanıcılığı normal olan yüzeylere kurulum için uygundur.
04- Ürün yanıcılığı normal olan yüzeylere doğrudan kurulum için uygun değildir. 05- Ürün termal yalıtım malzemeleriyle kapatılmaya uygun değildir.
06- Ürün sadece tavana kurulum için uygundur.
07- Ürün sadece duvara kurulum için uygundur.
08- Ürün duvara veya tavana kurulum için uygundur.
09- Her zaman simgeyle gösterilen, lamba ve aydınlatılan nesne arasındaki minimum
mesafeyi dikkate alın.
10- IPX1: Ürün damlayan suya karşı korumalıdır.
11- IPX3: Ürün yağmur damlalarına maruz kalabilir (dikey eksende maksimum 60°
açıyla düşen damlalar).
12- IPX4: Ürün sıçramalara dayanıklıdır: Her yönden (360°) su sıçramasına maruz
kalabilir.

13- IPX5: Ürün yüksek basınçlı suya karşı korumalıdır.

14- IPX7: Ürün toprağa kurulabilir.
15- IPX8: Ürün belirtilen derinliğe kadar suya batırılmaya karşı korumalıdır.
16- IP5X: Ürün toza karşı korumalıdır.
17- IP6X: Ürün toz geçirmezdir.
18- Çatlak veya kırık güvenlik camını hemen değiştirin ve sadece minimum kalınlığı 3
mm olan, aynı boyutlarda borosilikat parçalar kullanın.
19- Koruma sınıfı I: Ürün veya bileşenin topraklama bağlantısı vardır. Topraklama
kablosu (sarı/yeşil) ile işaretli terminale bağlanmalıdır.
20- Koruma sınıfı II: Ürün veya bileşen çift veya güçlendirilmiş yalıtımla birlikte gelir. 21- Koruma sınıfı III: Ürün veya bileşen sadece güvenli ekstra düşük gerilim (<50
Va.c.; <120 Vd.c.) için uygundur.
22- Kabloyu simgede gösterildiği gibi soyun.
23- Topraklama kablosu her zaman kahverengi akımlı (L) ve mavi nötr (N) kablodan
uzun olmalıdır.
24- Soyulmamış kablolarda birlikte verilen ısıya dayanıklı kaplama kullanılması gerekir.
25- Ürün sadece ana elektrik şebekesine kablolamaya uygundur.
26- X bağlantısı: Kablo hasar görürse aynı tipte kabloyla değiştirilmelidir.
Y bağlantısı: Kablo hasar görürse risklerin ortadan kaldırılması için sadece üretici,
dağıtıcı veya bir uzman tarafından değiştirilmelidir.
Z bağlantısı: Harici esnek kablo veya bu armatürün kablosu değiştirilemez. Kablo
hasar görmüşse armatür imha edilmelidir.
27- MAX. …W: Sadece bu ürüne uygun ampulleri kullanın ve belirtilen maksimum watt
değerinden çıkmayın.
28- Ürün sadece reflektör ampullere uygundur.
29- Ürün sadece CFL-i - veya LED ampullere uygundur (örn. E14, E27, Gu10, Gx53
…)
30- Ürün CFL-i - veya LED ampullere uygun değildir (örn. E14, E27, Gu10, Gx53 …)
31- Sadece çapı 60 mm olan ampuller kullanılabilir. 45 mm çaplı ampuller bu ürünle
kullanılmamalıdır.

32- Sadece belirtilen çapta glob ampul kullanın. Asla standart akkor ampul
kullanmayın.
33- Bu ürün sadece mum şeklinde ampullere uygundur.
34- Ürün sadece dahili güvenliği olan veya düşük basınçlı ampuller için uygundur.
Ekstra güvenlik camına gerek yoktur.
35- Kapsül ve halojen çubuk ampullere çıplak elle dokunulamaz.
36- Üründe sigorta bulunur. Ampul değiştikten sonra ürün kullanılamıyorsa dahili
sigortanın değişmesi gerekir. Dahili kablolara temas edilecekse bunun yetkili bir
elektrikçi tarafından yapılması gerekir.
37- Birlikte verilen kısma anahtarı veya evin elektrik tesisatına bağlı kısma anahtarı
(birlikte verilmez) ile ürünün ışığı kısılabilir. Uygun kısma anahtarı tipini seçebilmek
için yetkili bir elektrikçiye danışın.
38- Bu ürünün ışığı kısılabilir değildir.
39- Bu ürünün ışığı SADECE ürünle birlikte verilen kısma anahtarıyla kısılabilir. Diğer
kısma anahtarlarına bağlamayın.
40- Ürün güvenlik transformatörüyle birlikte çalışır. Bozulan transformatörü aynı
teknik özelliklere sahip başka bir transformatörle değiştirin. Yetkili elektrikçiye veya
perakende mağazasına danışın.
41- Ürün zorlu koşullarda kullanıma uygundur.
42- Zaman ve ışık ayarı seçenekleri olan ürün. Minimum ve maksimum değerler
simgede belirtilmiştir.
43- Ürün maksimum 6 m yüksekliğe kurulabilir.
44- Güvenilir kullanım için ürünü simgede belirtilen yüksekliğe kurmanız gerekir.
Dedektörün maksimum ve minimum erişim mesafesi de belirtilmiştir.
45- Dedektörün standart etkin görüş aralığı simgede belirtilen dereceleri kapsar.
46- Bu ürün yatay olarak kurulmalıdır. Uzun kullanım ömrü için ampul en fazla 4
derecelik bir açıda olmalıdır.
47- Kurulum sırasında, elektrik kablolarını veya duvar ya da tavandaki diğer engelleri
delmediğinizden emin olun!
48- Ürün tavan panosuna veya duvar panosuna kurulursa panoyu önce bir kapakla
kapatmak zorunludur. (örn. Hollanda)
49- Ürün ve kurulum yüzeyi arasındaki elektrik kabloları kesinlikle sıkıştırılmamalı veya
bükülmemelidir!
50- Bu ürünün parçaları ısınabilir.
51- Ürün Y yaşın altındaki çocuklar için uygun değildir.
52- Bu ürün sadece Y yaş üzeri kişilerin kullanımı için uygundur.
53- Ürünü erişilemeyeceği bir yere kurun (X1: çocuklar için, X2: yetişkinler için). 54- Ürün kurulum sırasında sadece bir alet yardımıyla ayarlanabilir.
55- Dikkat: Elektrik çarpması riski! Bu armatürün ışık kaynağı yalnızca üretici, servis
acentesi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş bir kişi tarafından değiştirilebilir.
56- Bu armatürün ışık kaynağı yalnızca üretici, servis acentesi veya benzer şekilde
yetkilendirilmiş bir kişi tarafından değiştirilebilir.
57- Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilebilir değildir; ışık kaynağı kullanım ömrünü
doldurduğunda armatürün tamamı değiştirilmelidir.

Ürün, sınıfındaki diğer ürünlerle birlikte, uluslararası/Avrupa güvenlik standartlarına (örn. IEC/EN60598;) uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. Ürünün
malzeme ve işçilik bakımından kusur içermediğini garanti ederiz. Garanti, ambalajda
aksi belirtilmediği sürece iki (2) yıl geçerlidir. Ürünün kusurlu olması halinde, tamiri
veya değişimi tarafımızdan ücretsiz olarak sağlanır. Hasarlı cam, piller ve değiştirilebilir
ampuller garanti koşulları kapsamında değildir. Ürün evde kullanım için tasarlanmış ve
geliştirilmiş olup ticari ve endüstriyel kullanıma uygun değildir. Olağanüstü koşullardan
(kıyı bölgeler, sanayi ortamları, çiftlik ortamları) kaynaklanan hasarlar garanti
kapsamında değildir. Garanti dönemi satın alma tarihinden itibaren başlar ve sadece
orijinal fişin ibraz edilmesi koşuluyla geçerlidir. Ürün talimatlara uygun olarak kurulmaz,
onarılmaz veya üzerinde talimatlara aykırı değişiklik yapılırsa garanti geçerliliğini yitirir.
Ürünün yanlış kullanımından veya yanlış uygulanmasından kaynaklanan hasarlara
ilişkin sorumluluk kabul etmemekteyiz.
Tasarım ve teknik özelliklerde değişiklik yapma hakkı saklıdır.

RO INSTRUCŢIUNI DE EXPLOATARE ÎN SIGURANŢĂ ALE PRODUCĂTORULUI – Partea B

Acest manual B conţine definiţiile tuturor parametrilor şi specificaţiilor
potenţial aplicabile, împreună cu pictogramele acestora, conform normelor şi
standardelor internaţionale de siguranţă. Nu toate acestea sunt, însă, aplicabile
pentru produsul achiziţionat de dvs.; consultaţi pictogramele din manualul
suplimentar A pentru a le identifica pe cele aplicabile acestui produs.
• Pentru a asigura instalarea, utilizarea şi funcţionarea corectă şi sigură a acestui
produs, urmaţi întotdeauna cu stricteţe aceste instrucţiuni şi păstraţi-le în vederea
consultării ulterioare.

• Opriţi întotdeauna alimentarea electrică înainte de lucrările de instalare, întreţinere
sau reparaţii.
• Consultaţi întotdeauna în prealabil un profesionist pentru a alege dispozitivul de
fixare adecvat pentru instalarea produsului. Luaţi în considerare greutatea produsului
şi materialul suprafeţei de instalare.
• Dacă aveţi neclarităţi, consultaţi un electrician calificat şi autorizat sau contactaţi
magazinul de la care aţi achiziţionat produsul. Asiguraţi-vă că produsul este
întotdeauna instalat în conformitate cu reglementările aplicabile. Anumite
reglementări specifică faptul că produsele electrice pot fi instalate numai de către
electricieni autorizaţi (de ex. Partea P pentru MAREA BRITANIE, AS/NZS3000 IN
pentru AUSTRALIA / NOUA ZEELANDĂ).
• Strângeţi întotdeauna ferm şuruburile bornelor, în special la conexiunile cablurilor de
joasă tensiune
(12 V) (dacă este cazul). Este recomandat să verificaţi şi să strângeţi din nou
şuruburile bornelor la intervale regulate.

• Respectaţi codificarea cromatică a firelor la instalare: albastru (neutru), maro (fază) şi, pentru echipamentele cu clasă de protecţie I, galben/verde (masă).
• Curăţaţi luminile interioare cu o lavetă uscată din material textil; nu utilizaţi materiale
abrazive sau solvenţi. Evitaţi aplicarea de lichide pe componentele electrice.
• Nu montaţi luminile de perete la îndemâna copiilor.
• Dacă produsul este montat pe o suprafaţă metalică, această suprafaţă trebuie
să fie conectată la un conductor de împământare de protecţie sau la conductorul
echipotenţial al instalaţiei.
• Luaţi întotdeauna în calcul toate specificaţiile tehnice ale produsului. Verificaţi dacă
pictogramele de pe eticheta de identificare a produsului corespund pictogramelor
indicate în partea A a acestor instrucţiuni de siguranţă.
• Înlocuiţi imediat capacele transparente crăpate sau sparte, utilizând numai piese
aprobate de către producător.

• Nu lăsaţi materialele de ambalare (de ex. pungile de plastic) la îndemâna copiilor

.

• Eliminarea la deşeuri a produsului: Produsul dvs. este proiectat şi fabricat
cu materiale şi componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate şi reutilizate.
Produsele pe care este aplicat simbolul unui tomberon barat sunt acoperite de
Directiva Europeană 2012/19/EU. Informaţi-vă în privinţa sistemului local de
eliminare, separare şi colectare a deşeurilor provenite din produse electrice
şi electronice. Respectaţi reglementările locale şi nu eliminaţi produsele vechi
împreună cu deşeurile menajere obişnuite. Eliminarea corectă la deşeuri a
produsului dvs. va contribui la prevenirea consecinţelor negative pentru mediu şi

sănătatea oamenilor. ATENŢIE: Mai jos sunt oferite toate explicaţiile necesare, cu referinţe numerice

la pictogramele corespunzătoare, prezentate la începutul acestui document:
01- Produsul trebuie instalat numai în interior.
02- Produsul nu este adecvat pentru instalarea în băi, mai ales nu în zona specificată.
03- Produsul este adecvat pentru montarea pe suprafeţe în mod normal inflamabile.
04- Produsul nu este adecvat pentru montarea directă pe suprafeţe în mod normal
inflamabile.
05- Produsul nu este adecvat pentru a fi acoperit cu materiale termoizolante.
06- Produsul este adecvat numai pentru montarea pe tavan.
07- Produsul este adecvat numai pentru montarea pe perete.
08- Produsul este adecvat pentru montarea pe perete sau pe tavan.
09- Respectaţi întotdeauna distanţa minimă, indicată de pictogramă, între lampă şi
obiectul iluminat.
10- IPX1: Produsul este protejat împotriva stropilor de apă.
11- IPX3: Produsul poate fi expus la picături de ploaie (picături care cad la un unghi
maxim de 60° faţă de axa verticală).
12- IPX4: Produsul este rezistent la stropire: acesta poate fi stropit cu apă din orice
direcţie (360°).
13- IPX5: Produsul este protejat împotriva jeturilor de apă.
14- IPX7: Produsul poate fi instalat în sol.
15- IPX8: Produsul este protejat la scufundare până la adâncimea indicată.
16- IP5X: Produsul este protejat împotriva prafului.
17- IP6X: Produsul este etanş la praf.
18- Înlocuiţi imediat sticla de siguranţă crăpată sau spartă şi utilizaţi numai
componente din borosilicat de aceleaşi dimensiuni, cu grosime minimă de 3 mm.
19- Clasa de protecţie I: produsul sau componenta are o conexiune la masă. Firul de
masă (galben/verde) trebuie conectat la borna marcată cu un asterisc .
20- Clasa de protecţie II: produsul sau componenta are izolaţie dublă sau ranforsată.
21- Clasa de protecţie III: produsul sau componenta permite alimentarea în siguranţă
la tensiune extra-joasă (<50 V c.a.; <120 V c.c.).
22- Dezizolaţi firul în modul indicat în pictogramă.
23- Firul de masă trebuie întotdeauna să fie mai lung decât firul maro de fază (L) şi
firul neutru albastru (N).
24- Utilizarea manşonului termorezistent furnizat este obligatorie pe porţiunile
dezizolate ale firelor.

25- Produsul este adecvat numai pentru conectarea directă la reţeaua de alimentare
electrică.

26- Conexiune X: În caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit cu un fir de
acelaşi tip.
Conexiune Y: În caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către
producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor.
Conexiune Z: Cablul extern flexibil al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit.
În situaţia în care cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.
27- MAX. …W: utilizaţi numai becuri adecvate pentru acest produs şi respectaţi
puterea maximă specificată.
28- Produsul este adecvat numai pentru spoturi.
29- Produsul este adecvat numai pentru becuri CFL-i sau cu LED-uri (de ex. E14,
E27, Gu10, Gx53 etc.)
30- Produsul nu este adecvat pentru becuri CFL-i sau cu LED-uri (de ex. E14, E27,
Gu10, Gx53 etc.)
31- Pot fi utilizate numai becuri cu diametrul de 60 mm. În acest produs nu pot fi
utilizate becuri cu diametrul de 45 mm.

32- Utilizaţi numai becuri de tip glob, având diametrul indicat. Nu utilizaţi niciodată
becuri incandescente standard.
33- Acest produs este adecvat numai pentru becurile în formă de flacără.
34- Acest produs este adecvat numai pentru becurile cu siguranţă integrată sau cele
de joasă presiune. Nu este necesară sticla suplimentară de siguranţă.
35- Becurile tip capsulă şi cele liniare cu halogen nu trebuie atinse cu mâna
neprotejată.
36- Acest produs este prevăzut cu o siguranţă. Dacă produsul nu mai funcţionează
după înlocuirea becului, siguranţa internă trebuie înlocuită. Acest lucru trebuie
efectuat de către un electrician calificat dacă există riscul de contact cu firele
interne.

37-Luminozitatea produsului poate fi reglată cu potenţiometrul furnizat sau cu un
potenţiometru achiziţionat separat, conectat la instalaţia electrică a clădirii.
Consultaţi un electrician calificat pentru a alege tipul adecvat de potenţiometru.
38- Produsul nu dispune de intensitate reglabilă.
39- Intensitatea produsului poate fi reglată NUMAI cu variatorul furnizat. Nu îl
conectaţi la un variator suplimentar.
40- Produsul funcţionează cu un transformator de siguranţă. Înlocuiţi
transformatoarele defecte numai cu transformatoare având specificaţii tehnice
identice. Consultaţi un electrician calificat sau magazinul de la care aţi achiziţionat
produsul.
41- Produs pentru utilizare în condiţii dificile.
42- Produs cu opţiuni de setare a orei şi luminozităţii. Valorile minimă şi maximă sunt
indicate pe pictogramă.
43- Produsul poate fi montat la o înălţime de maximum 6 m.
44- Pentru o funcţionare fiabilă, este necesar să montaţi produsul la înălţimea
specificată pe pictogramă. Aici sunt indicate, de asemenea, raza minimă şi cea
maximă de acţiune a detectorului.
45- Câmpul standard de acţiune al detectorului acoperă numărul de grade indicat pe
pictogramă.
46- Acest produs trebuie montat orizontal. Pentru o perioadă mai lungă de viaţă, becul
nu trebuie să aibă un unghi mai mare de 4 grade.
47- Asiguraţi-vă că nu perforaţi cablurile electrice sau alte obiecte din perete sau
tavan în timpul instalării!
48- Dacă produsul este montat pe o casetă de tavan sau perete, este necesar să
acoperiţi mai întâi caseta cu un capac (de ex. în Olanda).
49- Cablurile electrice nu trebuie prinse sau răsucite niciodată între produs şi
suprafaţa de montare!
50- Unele părţi ale produsului se pot înfierbânta.
51- Acest produs nu trebuie utilizat de către copii sub Y ani.
52- Produsul este adecvat numai pentru persoanele cu vârsta de peste Y ani.
53- Montaţi produsul în afara razei de acţiune a braţelor (X1: pentru copii, X2: pentru
adulţi).
54- Produsul poate fi reglat numai în timpul instalării, cu ajutorul unui instrument.
55- Atenţie. Risc de şoc electric! Sursa de lumină din acest corp de iluminat trebuie
înlocuită numai de producător sau de reprezentantul său de service sau o
persoană ce deţine calificări similare.
56- Sursa de lumină din acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător
sau de reprezentantul său de service sau o persoană ce deţine calificări similare.
57- Sursa de lumină din acest corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa
de lumină atinge sfârşitul duratei sale de viaţă, trebuie înlocuit întregul corp de
iluminat.

Produsul, împreună cu toate celelalte produse din această colecţie, este proiectat,
produs şi testat în conformitate cu standardele internaţionale/europene de siguranţă
(de ex. IEC/EN60598;). Garantăm faptul că produsul nu conţine defecte ţinând
de materialele utilizate şi de manoperă. Garanţia este valabilă timp de doi (2) ani
(cu excepţia cazului în care pe ambalaj se specifică alte informaţii). În cazul în care
produsul este defect, vom asigura repararea sau înlocuirea gratuită a acestuia.
Sticla spartă, bateriile şi becurile de schimb nu sunt acoperite de garanţie. Produsul
este proiectat şi dezvoltat special pentru utilizarea casnică, nu şi pentru utilizarea
comercială, economică sau industrială. Nicio deteriorare adusă produsului de
către condiţiile extreme (zonele de coastă, mediile industriale sau agricole) nu va
fi acoperită de către garanţie. Perioada de garanţie începe la data achiziţiei şi va
fi validată numai prin prezentarea chitanţei originale. Garanţia va fi anulată dacă
produsul nu a fost instalat, reparat sau modificat în conformitate cu instrucţiunile. Nu
acceptăm responsabilitatea pentru avariile apărute ca urmare a utilizării sau aplicării
incorecte a produsului.
Ne rezervăm dreptul de a modifica designul şi specificaţiile tehnice.

ET TOOTJA OHUTUSNÕUDED - OSA B

Käesolevas kasutusjuhendis B on koos ikoonidega ära toodud kõigi
potentsiaalselt kohaldatavate parameetrite ja spetsifikatsioonide määratlused
nii nagu need on sätestatud rahvusvahelistes normides ja ohutusnõuetes. Need
kõik ei pruugi aga teie ostetud toote puhul kohaldatavad olla. Kasutusjuhendis

A on ära toodud ikoonid, mis kehtivad konkreetselt käesoleva toote puhul.
• Toote õigeks ja ohutuks paigaldamiseks, kasutamiseks ja töötamiseks järgige
hoolikalt juhiseid ning hoidke need edaspidiseks alles.
• Enne toote paigaldamist, hooldamist või parandamist lülitage toide alati välja.
• Pidage kindlasti enne paigaldamist nõu spetsialistiga, et valida toote turvaliseks
kinnitamiseks õige kinnitus. Võtke arvesse nii toote kaalu kui ka materjali, millest on
valmistatud pind, kuhu toode kinnitatakse.
• Kahtluse korral pidage nõu kvalifitseeritud või litsentseeritud elektrikuga või
pöörduge toote müüja poole. Hoolitsege selle eest, et toode paigaldataks
alati asjakohaste eeskirjade kohaselt. Teatud eeskirjades on ette nähtud, et
elektriseadmeid tohib paigaldada üksnes litsentseeritud elektrik (nt. osa P
Ühendkuningriigi puhul, AS/NZS3000 IN Austraalia/Uus-Meremaa puhul).
• Kinnitage juhtmeühenduse kruvid alati korralikult, eriti madalpinge (12V) ühenduste
puhul (juhul kui neid kasutatakse). Aeg-ajalt tuleks juhtmeühenduse kruvisid kindlasti
kontrollida ja üle keerata.
• Jälgige juhtmete õiget värvi enne paigaldust: sinine (N), pruun või must (L) ja
turvalisusklassi I korral kollane/roheline (maandus).
• Hooldage sisevalgusteid kuiva tolmulapi või -harjaga, ärge kasutage abrasiivseid
vahendeid või lahusteid. Vältige vedelikke elektrilistel osadel.
• Paigaldage seinavalgusti lastele kättesaamatult.
• Kui toode on paigaldatud metallpinnale, siis peab pind olema kokkupuutes
maandusjuhtmega või potentsiaaliühtlustusjuhiga.
• Arvestage alati toote kõigi tehniliste tingimustega. Võrrelge tootel näidatud ikoone
ohutusnõuete osas A toodud ikoonidega.
• Vahetage läbipaistev kaas kohe uuega, kui see on pragunenud või katkine, ning
kasutage üksnes tootja heakskiidetud osi.

• Hoidke pakkematerjalid laste käeulatusest väljas. (nt kilekotid, ...)
• Toote utiliseerimine. Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest
materjalidest ning detailidest, mida saab ümber töötada ja taaskasutada. Kui toote
külge on kinnitatud selline läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele
Euroopa direktiiv 2012/19/EU. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste
toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Palun toimige vastavalt
kohalikele reeglitele ja ärge visake kasutatud tooteid tavaliste majapidamisjäätmete
hulka. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi
keskkonnale ja inimeste tervisele.
TÄHELEPANU: Allpool leiate kõigi eeltoodud ikoonide seletused numbrilises
järjestuses nii nagu need on ohutusjuhiste ees:
01- Toodet tohib paigaldada ainult siseruumidesse.
02- Toode ei ole sobilik paigaldamiseks vannitubadesse, vähemalt mitte näidatud
tsoonis.
03- Toodet võib kinnitada tavalise süttimistundlikkusega pindadele.
04- Toodet ei või kinnitada vahetult tavalise süttimistundlikkusega pindadele.
05- Toodet ei või katta soojusisolatsioonimaterjaliga.
06- Toode on mõeldud kinnitamiseks üksnes lakke.
07- Toode on mõeldud kinnitamiseks üksnes seinale.
08- Toode on mõeldud kinnitamiseks nii lakke kui seinale.
09- Võtke alati arvesse ikoonil näidatud vähimat kaugust valgusti ja valgustatava
objekti vahel.
10- IPX1: Toode on kaitstud tilkuva vee vastu.
11- IPX3: Toode kannatab vihma (piiskade maksimaalne langemisnurk vertiaaltelje
suhtes 60°).
12- IPX4: Toode on pritsmekindel: vesi võib pritsida kõigist suundadest (360°).
13- IPX5: Toode on kaitstud survevee vastu.
14- IPX7: Toote võib paigaldada maapinnale.
15- IPX8: Toode on kaitstud vee sissevalgumise eest kuni märgitud sügavuseni.
16- IP5X: Toode on kaitstud tolmu eest.
17- IP6X: Toode on tolmukindel.
18- Vahetage koheselt mõranenud või katkine turvaklaas ning kasutage üksnes
samade mõõtmetega borosilikaatklaasi, mille miinimumpaksus on 3 mm.
19- Kaitseklass I: toode või komponent on maandatud. Maandusjuhe (kollane/
roheline) peab olema ühendatud tärniga tähistatud klemmiga.
20- Kaitseklass II: tootel või komponendil on topeltisolatsioon või tugevdatud
isolatsioon.
21- Kaitseklass III: toode või komponent on ohutuse huvides sobilik kasutamiseks
üksnes eriti madala voolutugevusega vooluringis (<50V AC.; <120V DC).
22- Koorige juhe nii nagu joonisel näidatud.
23- Maandusjuht peab alati olema pikem kui pruun tööjuht (L) ja sinine neutraaljuht
(N).
24- Koorimata juhtme ümber tuleb panna komplekti kuuluv kuumakindel ümbris.
25- Toote võib ühendada üksnes otse elektrivõrku.
26- X-ühendus: Juhtme vigastuse korral tuleb see asendada sama tüüpi juhtmega.
Y-ühendus: Juhtme vigastuse korral peab selle võimalike riskide vältimiseks
asendama tootja, turustaja või asjatundja.
Z-ühendus: Selle valgusti välist elastset kaablit või juhet ei saa välja vahetada.
Kui juhe on vigastatud, kuulub valgusti hävitamisele.
27- MAX. …W: kasutage ainult tootele sobilikke lambipirne ja järgige maksimaalsele
võimsusele esitatud piirangut.
28- Tootesse sobivad üksnes reflektorlambid.
29- Tootes saab kasutada üksnes CFL-i - või LED-lampe (nt E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
30- Tootes ei saa kasutada CFL-i - või LED-lampe (nt E14, E27, Gu10, Gx53, …)
31- Kasutada võib üksnes 60 mm läbimõõduga lampi. 45 mm läbimõõduga lampe ei
tohi selles tootes kasutada.

32- Kasutada võib üksnes ümmargust lampi, mis on ettenähtud läbimõõduga. Ärge
kunagi kasutage standardsuuruses hõõglampi.
33- Selles tootes sobib kasutada üksnes küünlakujulisi pirne.
34- Tootes tohib kasutada üksnes lampi, millel on sisseehitatud ohutuskaitse, või
madalrõhulampi. Täiendavat turvaklaasi ei ole vaja.
35- Kapsellampe ja halogeen-lineaarlampe ei või paljaste kätega katsuda.
36- See toode on varustatud kaitsmega. Kui toode ei hakka pärast pirni vahetamist
tööle, tuleb kaitse välja vahetada. Kui selle tegevuse käigus tuleb kokku puutuda
sisemise juhtmestikuga, peab kaitsme vahetama kvalifitseeritud elektrik.
37- Toode on hämardatav komplekti kuuluva hämardiga või komplekti mittekuuluva
hämardiga, mis on ühendatud kodusesse elektrijuhtmestikku. Sobivat liiki hämardi
valimiseks pidage nõu kvalifitseeritud elektrikuga.
38- Toode ei ole hämardatav.

39- Toode on hämardatav ÜKSNES komplekti kuuluva hämardiga. Ärge ühendage
selle külge täiendavat hämardit.
40- Toode töötab turvamuundajaga. Asendage purunenud muundaja ainult samade
tehniliste näitajatega muundajaga. Konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga või
võtke ühendust toote müüjaga.
41- Toode rasketes tingimustes kasutamiseks.
42- Toode on varustatud ajasti ja valgus-sensoriga. Miinimum ja maksimum on
näidatud ikoonil.
43- Toote võib paigaldada kuni 6 meetri kõrgusele.
44- Usaldusväärse kasutamise tagamiseks tuleb toode paigaldada ikoonil ettenähtud
kõrgusele. Anduri maksimaalne ja minimaalne töökaugus on samuti ikoonil
näidatud.
45- Anduri aktiivne nähtavuspiirkond jääb ikoonil näidatud piiridesse.
46- See toode tuleb paigaldada horisontaalselt. Pikema kasutusea tagamiseks ei
tohiks lambi nurk olla suurem kui 4 kraadi.
47- Veenduge, et te ei puuri paigaldamise ajal läbi elektrijuhtmete ega mõne muu
seinas või laes esineva takistuse.
48- Kui toode paigaldatakse harukarbi peale seinas või laes, tuleb karp katta kaanega
(nt on see nõutud Madalmaades).
49- Elektrijuhtmeid ei tohi kunagi toote ja paigalduspinna vahele klammerdada või
väänata.
50- Tootes on osi, mis võivad kuumeneda.
51- See toode ei sobi kasutamiseks alla Y-aastastele lastele..
52-Toode sobib kasutamiseks üksnes isikutele, kes on vanemad kui Y aastat.
53- Paigaldage toode (X1: laste, X2: täiskasvanute) käeulatusest välja.
54- Toodet saab seadistada spetsiaalse vahendiga üksnes paigaldamise ajal.
55- Ettevaatust! Elektrilöögi oht! Käesolevas valgustis oleva valgusallika võib
välja vahetada üksnes tootja või tema hooldusesindaja või samaväärse
kvalifikatsiooniga isik.

56- Käesolevas valgustis oleva valgusallika võib välja vahetada üksnes tootja või tema hooldusesindaja või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.
57- Käesolevas valgustis olevat valgusallikat ei saa välja vahetada; kui valgusallika
kasutusiga saab läbi, tuleb terve valgusti välja vahetada.
See toode - nagu ka kõik teised selle kollektsiooni tooted - on välja töötatud, toodetud
ja testitud vastavalt rahvusvahelistele/Euroopa ohutusnõuetele (ntIEC/EN60598;
). Garanteerime, et sellel tootel ei ole materjali- ega tootmisvigasid. Garantii kehtib
kaks (2) aastat, kui toote pakendil ei ole märgitud teisiti. Kui tootel ilmneb vigu,
korraldame toote tasuta parandamise või asendamise. Katkisele klaasile, patareidele
ja lampidele garantii ei laiene.Toode on spetsiaalselt lootud ja välja töötatud koduseks
kasutamiseks ja mitte äriliseks, kaubanduslikuks või tööstuslikuks kasutamiseks.
Garantii ei laiene tootele, mida kasutatakse äärmuslikes tingimustes (rannapiirkonnad,
tööstuspiirkonnad, põllumajanduslikud keskkonnad). Garantiiperiood algab ostu
sooritamise hetkest ja kehtib üksnes ostutšeki ettenäitamisel. Garantii ei kehti, kui
toote paigaldamisel, parandamisel või muutmisel ei ole järgitud juhiseid. Tootja ei
vastuta kahjude eest, mis tekkisid toote vääral kasutamisel või paigaldamisel.
Tootja jätab endale õiguse muuta toodete disaini ja tehnilisi näitajaid.

LV EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA – B DAĻA

Šajā rokasgrāmatā B iekļautas visas potenciāli piemērojamo parametru un
specifikāciju definīcijas ar ikonām atbilstoši starptautiskajiem normatīviem
un drošības standartiem. Taču ne visi, iespējams, attiecas uz jūsu iegādāto
produktu - lūdzu, skatiet ikonas papildu rokasgrāmatā A, kas attiecas tieši uz
šo produktu.
• Lai nodrošinātu pareizu un drošu produkta uzstādīšanu, lietošanu un funkcionēšanu,
vienmēr rūpīgi ievērojiet šīs instrukcijas un saglabājiet turpmākām uzziņām.
• Pirms uzstādīšanas, apkopes vai remonta vienmēr izslēdziet strāvas padevi.
• Pirms pareizā stiprinājuma izvēles drošai produkta uzstādīšanai vienmēr
konsultējieties ar speciālistu. Ņemiet vērā produkta svaru un uzstādīšanas virsmas
materiālu.
• Ja radušās šaubas, sazinieties ar kvalificētu vai licencētu elektriķi vai veikalu.
Nodrošiniet, ka produkts vienmēr ir uzstādīts atbilstoši piemērojamiem noteikumiem.
Konkrēti noteikumi nosaka, ka elektriskie produkti jāuzstāda tikai licencētam
elektriķim (piem., P daļa Apvienotajā Karalistē, AS/NZS3000 IN Austrālijā/
Jaunzēlandē).
• Vienmēr cieši pievelciet spaiļu skrūves, īpaši zemsprieguma vadojuma piederumiem
(12 V) (ja piemērojams). Īpaši ieteicams ik pa laikam regulāri pārbaudīt un atkārtoti
pievilkt spaiļu skrūves.
• Pirms uzstādīšanas fiksējiet atbilstošo vadojuma krāsu: zila (N), brūna (L), un, ja ir I
aizsardzības klase, dzeltena/zaļa (zemējums).
• Iekšējo apgaismojumu tīriet ar sausu drānu, neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai
šķīdinātājus. Raugieties, lai uz elektriskajām daļām nenokļūst šķidrums.
• Uzstādiet sienas gaismekļus bērniem nepieejamā vietā.
• Ja produkts tiek uzstādīts uz metāliskas virsmas, šai virsmai jābūt pieslēgtai
aizsargzemējumam vai instalācijas ekvipotenciālam pievienotam vadītājam.
• Vienmēr pārskatiet visas produkta tehniskās specifikācijas. Pārbaudiet norādītās
ikonas uz produkta identifikācijas uzlīmes un ikonas, kas redzamas šo drošības
instrukciju A daļā.
• Nekavējoties nomainiet ieplaisājušu vai bojātu caurspīdīgu pārsegu, un izmantojiet
tikai ražotāja apstiprinātas detaļas.

• Glabājiet iepakojuma materiālus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni. (Piem.,
plastmasas maisiņus u.c.)
• Atbrīvošanās no produkta. Jūsu produkts ir izstrādāts un ražots, izmantojot
augstas kvalitātes materiālus un komponentus, ko var pārstrādāt un izmantot
atkārtoti. Ja uz produkta redzams pārsvītrotas atkritumu urnas simbols, tas
nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/EU. Lūdzu, iegūstiet
informāciju par vietējo elektrisko un elektronisko produktu atbrīvošanās, šķirošanas
un savākšanas sistēmu. Lūdzu, rīkojieties saskaņā ar vietējiem noteikumiem un
neizmetiet nolietotos produktus kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Pareiza
jūsu produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi
un cilvēku veselību..

UZMANĪBU: tālāk sniegti visi paskaidrojumi ar numurētām atsaucēm uz
attiecīgajām ikonām
šo drošības instrukciju sākumā:
01- Produktu drīkst uzstādīt tikai iekštelpās.
02- Produkts nav piemērots uzstādīšanai vannasistabās, pavisam noteikti norādītajā
zonā.

03- Produkts ir piemērots uzstādīšanai uz parasti uzliesmojošām virsmām.
04- Produkts nav piemērots tiešai uzstādīšanai uz parasti uzliesmojošām virsmām.
05- Produkts nav piemērots pārklāšanai ar termoizolējošu materiālu.
06- Produkts ir piemērots tikai uzstādīšanai pie griestiem.
07- Produkts ir piemērots tikai uzstādīšanai pie sienas.
08- Produkts ir piemērots uzstādīšanai pie sienas vai pie griestiem.
09- Vienmēr ņemiet vērā minimālo attālumu, kas norādīts ikonā, starp gaismekli un
apgaismoto objektu.
10- IPX1: Produkts ir aizsargāts pret ūdens pilēšanu.
11- IPX3: Produktu var pakļaut lietuslāsēm (krītošas lāses maksimālā leņķī 60° līdz
vertikālai asij).
12- IPX4: Produkts ir izturīgs pret šļakstiem: to var pakļaut ūdens šļakstiem no jebkura
virziena (360°).
13- IPX5: Produkts ir aizsargāts pret ūdens strūklu.
14- IPX7: Produktu iespējams uzstādīt uz zemes.
15- IPX8: Produkts ir aizsargāts pret iegremdēšanu līdz norādītajam dziļumam.
16- IP5X: Produkts ir aizsargāts pret putekļiem.
17- IP6X: Produkts ir noblīvēts pret putekļiem.
18- Nekavējoties nomainiet saplaisājušu vai bojātu drošības stiklu un izmantojiet tikai
borosilikāta detaļas ar tādiem pašiem izmēriem, ar minimālo biezumu 3 mm.
19- I aizsardzības klase: produktam vai komponentam ir zemējuma savienojums.
Zemējuma vads (dzeltens/zaļš) ir jāpievieno spailei ar marķējumu .
20- II aizsardzības klase: produktam vai komponentam ir dubulta vai pastiprināta
izolācija.
21- III aizsardzības klase: produkts vai komponents ir piemērots tikai īpaši zema
sprieguma strāvas padevei (<50 V maiņstr.; <120 V līdzstr.).
22- Atsedziet vadu, kā norādīts ikonā.
23- Zemējuma vadam vienmēr jābūt garākam nekā brūnajam strāvas (L) un zilajam
neitrālajam (N) vadam.
24- Piegādātā siltumizturīgā apvalka izmantošana ir nepieciešama neatsegtajā vada
garumā.
25- Produkts ir piemērots tikai tiešai pieslēgšanai pie elektrotīkla.
26- X-savienojums: vada bojājuma gadījumā tas ir jānomaina ar tādu pašu vadu.
Y-savienojums: vada bojājuma gadījumā, tas jānomaina ražotājam, izplatītājam vai
speciālistam, lai novērstu risku.
Z-savienojums: šī gaismekļa ārējo lokano kabeli vai vadu nevar nomainīt. Ja vads
ir bojāts, gaismeklis ir jāiznīcina.
27- MAKS. …W: izmantojiet tikai šim produktam paredzētas spuldzes, kas
nepārsniedz maksimālo norādīto jaudu vatos.
28- Produkts ir piemērots tikai reflektorspuldzēm.
29- Produkts ir piemērots tikai CFL-i vai LED spuldzēm (piem., E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
30- Produkts nav piemērots tikai CFL-i vai LED spuldzēm (piem., E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
31- Var izmantot tikai spuldzi ar 60 mm diametru. Šim produktam nevar izmantot
spuldzi ar 45 mm diametru.
32- Izmantojiet tikai apaļu spuldzi ar norādīto diametru. Nekad neizmantojiet standarta
kvēlspuldzi.
33- Šis produkts ir piemērots tikai sveces veida spuldzēm.

34- Šis produkts ir piemērots tikai spuldzei ar iebūvētu aizsardzību vai zema spiediena
spuldzei. Nav nepieciešams papildu drošības stikls.
35- Kapsulas un lineārās halogēna spuldzes nedrīkst aizskart ar kailām rokām.
36- Produkts ir aprīkots ar drošinātāju. Ja produkts nedarbojas pēc spuldze nomaiņas,
jānomaina iekšējais drošinātājs. Tas jādara kvalificētam elektriķim, ja iespējams
izveidot kontaktu ar iekšējo vadojumu.
37- Produkts ir aptumšojams, izmantojot piegādāto reostatu vai (nav iekļauts) mājokļa
elektroinstalācijai pievienotu reostatu. Konsultējieties ar kvalificētu elektriķi, lai
izvēlētos atbilstošu reostata tipu.
38- Produkts nav aptumšojams.
39- Produktu iespējams aptumšot TIKAI ar piegādāto reostatu. Nepievienojiet papildu
reostatu.

40- Produkts darbojas ar drošības strāvas pārveidotāju. Nomainiet bojātu pārveidotāju
tikai pret pārveidotāju ar identiskām tehniskajām specifikācijām. Konsultējieties ar
kvalificētu elektriķi vai savu tirdzniecības vietu.
41- Triecienizturīgs produkts.
42- Produkts ar laika un gaismas iestatījumu opcijām. Minimālā un maksimālā vērtība
ir norādīta ikonā.
43- Produktu iespējams uzstādīt maksimāli 6 m augstumā.
44- Uzticamai darbībai varat uzstādīt produktu norādītajā augstumā, kā norādīts ikonā.
Norādīts arī detektora maksimālais un minimālais sniegums.
45- Detektora standarta aktīvais redzamības diapazons nosedz ikonā norādītos
grādus.
46- Šis produkts ir jāuzstāda horizontāli. Ilgākam kalpošanas laikam spuldze nedrīkst
atrasties leņķī, kas lielāks par 4 grādiem.
47-Veicot urbumus uzstādīšanas laikā, pārbaudiet, vai neaizskarat sienā vai griestos
izvietotus elektrības vadus vai citus objektus.
48- Ja produkts ir uzstādīts griestu kārbā vai sienas kārbā, vispirms obligāti kārbai
jāuzliek vāks. (piem., Nīderlande)
49- Starp produktu un montāžas virsmu nedrīkst piespraust vai savērpt elektrisko
vadojumu!
50- Šī produkta daļas var uzkarst.
51- Šis produkts nav piemērots bērniem līdz Y gadiem.
52- Produktu drīkst lietot tikai personas, kas vecākas par Y gadiem.
53- Uzstādiet produktu ārpus sniedzamības (X1: bērniem, X2: pieaugušajiem).
54- Produktu var iestatīt instalācijas laikā, izmantojot darbarīku.
55- Uzmanību: elektriskā trieciena risks! Šajā gaismeklī ietverto gaismas avotu drīkst
mainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis, vai arī līdzīgi kvalificēta persona.
56- Šajā gaismeklī ietverto gaismas avotu drīkst mainīt tikai ražotājs vai viņa servisa
pārstāvis, vai arī līdzīgi kvalificēta persona.
57- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu nevar mainīt. Kad gaismas avota kalpošanas
laiks ir beidzies, jānomaina viss gaismeklis.

Produkts – kā arī citi kolekcijas produkti – ir izstrādāts, ražots un pārbaudīts saskaņā
ar starptautiskajiem/Eiropas drošības standartiem (piem., IEC/EN60598;). Mēs
garantējam, ka produktam nav materiālu un ražošanas defektu. Šī garantija ir derīga
divus (2) gadus (ja vien uz iepakojuma nav norādīts citādi). Ja produkts izrādās bojāts,
mēs veiksim bezmaksas servisu vai nomaiņu. Saplīsis stikls, baterijas un nomaiņas
spuldzes neietilpst garantijas noteikumos. Produkts ir specifiski izstrādāts lietošanai
mājsaimniecībā, nevis komerciālai, tirdzniecības vai industriālai lietošanai. Garantija
nesedz jebkādus produktam nodarītos bojājumus ekstrēmos apstākļos (piekrastē,
industriālā vidē, fermā). Garantijas periods sākas no pirkuma datuma un ir derīgs
tikai, uzrādot oriģinālo pirkuma čeku. Garantija nav derīga, ja produkts nav uzstādīts,
saremontēts vai modificēts atbilstoši norādījumiem. Mēs neuzņemamies atbildību par
bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas vai uzstādīšanas rezultātā.
Paturētas tiesības veikt izmaiņas dizainā un tehniskajās specifikācijās.

SR DEO B - UPUTSTVA

Ovaj priručnik B sadrži definicije svih potencijalno primenljivih parametara i
specifikacija sa ikonama, u skladu sa međunarodnim normama i bezbednosnim
standardima. Međutim, na proizvod koji ste kupili neće biti primenljivo sve –
pogledajte ikone u dodatnom priručniku A da biste saznali šta se konkretno
odnosi na ovaj proizvod.
• Kako biste omogućili ispravnu i bezbednu instalaciju, upotrebu i funkcionisanje
proizvoda, uvek se pažljivo pridržavajte ovih uputstava i sačuvajte ih za buduću
upotrebu.
• Uvek isključite napajanje pre instalacije, održavanja ili popravke.
• Prilikom izbora odgovarajućeg pričvršćivača za bezbedno montiranje proizvoda uvek
se unapred konsultujte sa stručnjakom. Vodite računa o težini proizvoda i materijalu
površine za montiranje.
• Ako niste sigurni, konsultujte se sa kvalifikovanim ili licenciranim električarom ili se
obratite prodavcu. Uvek proverite da li je proizvod instaliran u skladu sa relevantnim
propisima. Određeni propisi zahtevaju da instalaciju električnih uređaja isključivo
obavljaju licencirani električari (npr. Deo P za Ujedinjeno Kraljevstvo, AS/NZS3000 IN
za Australiju/Novi Zeland).
• Uvek čvrsto pritegnite zavrtnje na priključku, a naročito dodatke za ožičenje niskog
napona (12 V) (ako je primenljivo). Izričito se preporučuje da redovno proveravate
zavrtnje na priključku i da ih dotežete po potrebi.
• Obratite pažnju na boju žica pre instalacije: plava (N), braon (L) i ako je zaštitni
razred I, žuta/zelena (uzemljenje).
• Unutrašnje osvetljenje održavajte pomoću sakupljača prašine od suve tkanine,
nemojte da koristite abrazivna sredstva niti razređivače. Izbegavajte nanošenje
tečnosti na električne delove.
• Zidna rasvetna tela montirajte van domašaja dece.
• Ako se proizvod montira na metalnu površinu, ta površina mora biti povezana sa
zaštitnim uzemljenjem ili sa provodnikom instalacije konstantnog potencijala.
• Uvek razmotrite sve tehničke specifikacije proizvoda. Uporedite ikone sa
identifikacione nalepnice na proizvodu sa ikonama prikazanim u delu A ovih
bezbednosnih uputstava.
• Odmah zamenite naprsli ili slomljeni prozirni poklopac i isključivo koristite delove koje
je odobrio proizvođač.

• Materijale za pakovanje (na primer, plastične kese itd.) držite van domašaja dece.
• Odlaganje proizvoda. Proizvod je dizajniran i proizveden uz upotrebu materijala
i komponenti visokog kvaliteta koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti. Simbol
precrtane kante za otpatke sa točkovima na proizvodu znači da je taj proizvod
obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU. Informišite se o lokalnom sistemu za
odlaganje, razdvajanje i prikupljanje otpada od električnih i elektronskih proizvoda.
Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nemojte da odlažete stare proizvode sa
uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilno odlaganje proizvoda takođe doprinosi
sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu ili zdravlje ljudi.
PAŽNJA: U nastavku se nalaze objašnjenja sa numeričkim referencama na
ikone, redosledom kojim su prikazane na početku ovih bezbednosnih uputstava:
01- Ovaj proizvod bi trebalo montirati samo u zatvorenom prostoru.
02- Ovaj proizvod nije pogodan za montiranje u kupatilima, a naročito ne u navedenoj
zoni.

03- Ovaj proizvod je pogodan za montiranje na uobičajeno zapaljive površine.
04- Ovaj proizvod nije pogodan za direktno montiranje na uobičajeno zapaljive
površine.
05- Ovaj proizvod nije pogodan za pokrivanje termoizolacionim materijalom.
06- Ovaj proizvod je pogodan isključivo za montiranje na plafon.
07- Ovaj proizvod je pogodan isključivo za montiranje na zid.
08- Ovaj proizvod je pogodan za montiranje na zid ili na plafon.
09- Uvek uzmite u obzir najmanju razdaljinu, kao što je navedeno na ikoni, između
lampe i osvetljenog predmeta.
10- IPX1: Ovaj proizvod je zaštićen od kapljanja vode.
11- IPX3: Ovaj proizvod može da se izloži kapljicama kiše (kapi koje padaju pod
maksimalnim uglom od 60° po vertikalnoj osi).
12- IPX4: Ovaj proizvod je otporan na prskanje: može da bude izložen prskanju vode
iz svih pravaca (360°).
13- IPX5: Ovaj proizvod je zaštićen od vode u mlazevima.
14- IPX7: Ovaj proizvod može da se postavi u zemlju.
15- IPX8: Ovaj proizvod omogućava potapanje do navedene dubine.
16- IP5X: Ovaj proizvod je zaštićen od prašine.
17- IP6X: Ovaj proizvod je hermetički zaštićen od prašine.
18- Odmah zamenite naprslo ili slomljeno bezbednosno staklo i koristite isključivo
borosilikatne delove istih dimenzija, uz minimalnu debljinu od 3 mm.
19- Zaštitni razred I: Proizvod ili komponenta ima priključak za uzemljenje. Žica za
uzemljenje (žuta/zelena) mora da bude povezana na priključak označen sa .
20- Zaštitni razred II: Proizvod ili komponenta se isporučuje sa dvostrukom ili
ojačanom izolacijom.
21- Zaštitni razred III: Proizvod ili komponenta pogodna je isključivo za napajanje
bezbednim, izuzetno niskim naponom (<50 V AC; <120 V DC).
22- Ogolite žicu kao što je prikazano na ikoni.
23- Žica za uzemljenje uvek mora da bude duža od braon žice pod naponom (L) i
plave neutralne (N) žice.
24- Termootporne navlake koje se dobijaju sa proizvodom treba navući na izolovani
deo žice.
25- Ovaj proizvod je pogodan isključivo za direktno povezivanje na električnu mrežu.
26- X-veza: U slučaju oštećenja žice neophodna je zamena istim tipom žice.
Y-veza: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač,
distributer ili stručnjak kako bi se izbegao rizik.
Z-veza: Nije moguće zameniti spoljni fleksibilni kabl ovog rasvetnog tela. U
slučaju oštećenja kabla više neće biti moguće koristiti rasvetno telo.
27- MAX. …W: Koristite isključivo sijalice koje su pogodne za ovaj proizvod i nemojte
da prekoračujete maksimalnu navedenu snagu.
28- Ovaj proizvod je kompatibilan samo sa reflektorskim sijalicama.
29- Ovaj proizvod je kompatibilan samo sa CFL-i ili LED sijalicama (npr. E14, E27,
Gu10, Gx53 itd.)
30- Ovaj proizvod nije kompatibilan sa CFL-i ili LED sijalicama (npr. E14, E27, Gu10,
Gx53 itd.)
31- Može da se koristi isključivo sijalica prečnika 60 mm. Za ovaj proizvod ne sme da
se koristi sijalica prečnika 45 mm.
32- Koristite isključivo okruglu sijalicu čiji prečnik odgovara navedenom. Nikada
nemojte da koristite standardnu sijalicu sa vlaknom.
33- Ovaj proizvod je kompatibilan samo sa sijalicama „minjonkama“.
34- Ovaj proizvod je kompatibilan samo sa sijalicama sa ugrađenom zaštitom ili sa
sijalicama sa niskim pritiskom. Nije potrebno dodatno bezbednosno staklo.
35- Kapsulne i linearne halogene sijalice ne smeju da se dodiruju golim rukama.
36- Ovaj proizvod je opremljen osiguračem. Ako proizvod ne funkcioniše nakon
zamene sijalice, neophodno je zameniti unutrašnji osigurač. To mora da obavi
kvalifikovani električar ako postoji mogućnost dolaska u dodir sa unutrašnjim
ožičenjem.
37- Ovaj proizvod omogućava prigušivanje svetla pomoću priloženog potenciometra ili
pomoću potenciometra (ne isporučuje se u kompletu) koji je povezan na električnu
instalaciju u domu. Konsultujte se sa kvalifikovanim električarom prilikom izbora
odgovarajućeg tipa potenciometra za prigušivanje.
38- Ovaj proizvod ne omogućava prigušivanje.
39- Ovaj proizvod omogućava prigušivanje ISKLJUČIVO pomoću priloženog
potenciometra. Nemojte da ga povezujete na dodatni potenciometar za
prigušivanje.
40- Ovaj proizvod funkcioniše sa bezbednosnim transformatorom. Pokvareni
transformator zamenite isključivo transformatorom identičnih tehničkih
specifikacija. Obratite se kvalifikovanom električaru ili prodavcu.
41- Proizvod za intenzivnu upotrebu.
42- Proizvod sa opcijama za podešavanje vremena i svetla. Minimum i maksimum su
navedeni na ikoni.

43- Ovaj proizvod može da se montira na visini od najviše 6 m.
44- Da biste ostvarili pouzdano funkcionisanje, proizvod morate da montirate na
odgovarajućoj visini, kao što je navedeno na ikoni. Takođe su navedeni maksimalni
i minimalni doseg detektora.
45- Standardni aktivni opseg pokrivanja detektora naveden je pomoću oznaka u
stepenima na ikoni.
46- Ovaj proizvod bi trebalo montirati horizontalno. Ako želite da produžite radni vek,
sijalica ne bi trebalo da bude pod uglom većim od 4 stepena.
47- Pazite kako prilikom instalacije ne biste bušenjem oštetili električnu instalaciju ili
druge prepreke u zidu ili plafonu!
48- U slučaju montaže proizvoda na kutiju na plafonu ili na zidu, obavezno prvo
pokrijte kutiju poklopcem. (npr. u Holandiji)
49- Ni u kom slučaju ne sme da dođe do prikleštenja niti uvijanja električnih kablova
između proizvoda i površine za montažu!
50- Delovi ovog proizvoda mogu da postanu vrući.
51- Ovaj proizvod nije pogodan za decu mlađu od Y godina.
52- Ovaj proizvod mogu da koriste samo osobe starije od Y godina.
53- Proizvod montirajte izvan dosega ruke (X1: za decu, X2: za odrasle).
54- Ovaj proizvod je moguće podesiti isključivo prilikom instalacije pomoću alata.
55- Oprez : Opasnost od strujnog udara! Izvor svetlosti sadržane u ovom svetiljke

• Винаги затягайте здраво винтовете на клемите, особено приставките за
нисковолтови проводници (12 V) (ако е приложимо). Силно се препоръчва
редовно да проверявате и затягате отново винтовете на клемите.
• Спазвайте правилния цвят на проводниците при монтаж: син (Н), кафяв (Ф) и
при клас на защита I жълто-зелен (земя).
• Поддържайте вътрешното осветление със суха кърпа, не използвайте
абразивни препарати или разтворители. Избягвайте попадането на течности
върху всички електрически части.
• Монтирайте стенните осветителни тела извън достъпа на деца.
• Ако продуктът се монтира върху метална повърхност, тя трябва да бъде
свързана със защитния проводник за заземяване или с проводника за
изравняване на потенциалите на електрическата инсталация.

• Винаги се съобразявайте с всички технически характеристики на продукта.
Сверявайте знаците, изобразени на идентификационния етикет на продукта с
тези, посочени в част А на инструкцията за безопасност.
• Изхвърляйте незабавно напукания или счупен прозрачен капак и използвайте
само части, одобрени от производителя.

• Дръжте опаковъчните материали далеч от деца. (Напр. найлонови торбички,...)
• Изхвърляне на продукта: Вашият продукт е конструиран и произведен с
висококачествени материали и компоненти, които могат да се рециклират и
използват повторно. Когато към продукта е прикрепен този символ на зачеркнат
контейнер, това означава, че изделието се покрива от Европейска Директива
2012/19/ЕU. Моля, информирайте се относно местната система за изхвърляне
на отпадъци, разделяне и събиране на електрически и електронни продукти.
Спазвайте местните разпоредби и не изхвърляйте старите си продукти с
обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на продукта ви ще
спомогне за предотвратяването на евентуални отрицателни последствия за
околната среда и здравето на населението.
ВНИМАНИЕ: По-долу ще откриете всички обяснения с цифрени препратки
към съответните икони пред тези инструкции за безопасност:
01- Продуктът трябва да си монтира само в затворени помещения.
02- Продуктът не е подходящ за монтиране в баня, със сигурност не в посочената
зона.

03- Продуктът е подходящ за монтиране на обикновено запалими повърхности.
04- Продуктът не е подходящ за директно монтиране на обикновено запалими
повърхности.
05- Продуктът не е подходящ за покриване с термично изолиращ материал.
06- Продуктът е подходящ за монтиране само на тавана.
07- Продуктът е подходящ за монтиране само на стената.
08- Продуктът е подходящ за монтиране на стената или на тавана.
09- Винаги вземайте предвид минималното разстояние, както е посочено на
иконата, между лампата и осветявания обект.
10- IPX1: Продуктът е защитен от капеща вода.
11- IPX3: Продуктът може да бъде изложен на въздействието на дъждовни капки
(падащи капки под ъгъл не по-голям от 60° спрямо вертикалната ос).
12- IPX4: Продуктът е устойчив на пръски: може да бъде изложен на пръски вода
от всяка посока (360°).
13- IPX5: Продуктът е защитен от водна струя.
14- IPX7: Продуктът може да се вгражда в земята.
15- IPX8: Продуктът е защитен от потапяне до посочената дълбочина.
16- IP5X: Продуктът е защитен от прах.
17- IP6X: Продуктът е прахонепропусклив.
18- Заменяйте незабавно напукано или счупено предпазно стъкло и използвайте
само боросиликатни части със същите размери и минимална дебелина от 3
мм.

19- Защита от клас I: продуктът или компонентът има проводник за заземяване.
Този проводник (жълто-зелен) трябва да се включи към изхода, обозначен
със знак .

20- Защита от клас II: продуктът или компонентът се предоставя с двойна или
подсилена изолация.

21- Защита от клас III: продуктът или компонентът е подходящ само за предпазно
особено ниско напрежение (<50 V променлив ток.; <120 V прав ток).
22- Оголете проводника, както е посочено на иконата.
23- Заземяващият проводник трябва винаги да е по-дълъг от кафявия "фаза" (Ф) и

синия неутрален (Н). 24- Включените в комплекта топлоустойчиви изолационни маркучи трябва да се
поставят на оголените краища на проводниците.

25- Продуктът е приспособен само за директно включване в ел. мрежата.
26- Х-връзка: В случай на повреда на проводника той трябва да бъде сменен с
проводник от същият тип.

Y-връзка: В случай на повреда на проводника от съображения за безопасност
той трябва да бъде сменен от производител, дистрибутор или специалист.
Z-връзка: Външният гъвкав кабел на това осветително тяло не може да бъде
сменен. Ако той бъде повреден, осветителното тяло ще бъде разрушено.
27- MAX. …W: използвайте само подходящи за този продукт лампи в рамките на
посочената максимална мощност.

28- Продуктът е подходящ само за рефлекторни лампи.
29- Продуктът е подходящ само за лампи CFL-i – или LED (напр. E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
30- Продуктът не е подходящ за лампи CFL-i – или LED (напр. E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
31- Може да се използва само лампа с диаметър 60 мм. За този продукт не
трябва да се използва лампа с диаметър 45 мм.
32- Използвайте само лампа тип глобус с размер с посочения диаметър. Никога
не използвайте стандартна лампа с нажежаема жичка.
33- Този продукт е подходящ само за лампи с формата на свещ.
34- Продуктът е подходящ само за лампа с вградена защита или такава с ниско
налягане. Не е необходимо допълнително защитно стъкло.
35- Халогенните линейни лампи и тези тип капсула не трябва да се докосват с
голи ръце.

36- Продуктът е оборудван с предпазител. Ако продуктът все още не работи
след подмяна на лампа, трябва да се смени вътрешният предпазител.
Ако е необходим контакт с вътрешните кабели, това трябва да се прави от
компетентен електротехник.

37- Продуктът е димируем с предоставения димер или с димер (не е
предоставен), свързан с електрическата инсталация в дома. Консултирайте се
с квалифициран техник за избор на подходящ тип димер.
38- Продуктът не е димируем.
39- Продуктът е димируем САМО с приложения димер. Не свързвайте с
допълнителен димер.

40- Продуктът работи с предпазен трансформатор. Ако трансформаторът
се повреди е необходимо да се замени с такъв със същите технически
параметри. Консултирайте се с квалифициран специалист или във вашия
магазин.

41- Продукт за употреба при неблагоприятни условия.
42- Продукт с възможности за регулиране на часа и светлината. Минималните и
максимални стойности са посочени на иконата.

43- Продуктът може да бъде монтиран на макс. височина до 6 м.
44- За надеждна работа трябва да монтирате продукта на посочената височина
съгласно иконата. Максималният и минималният обхват на детектора също
са посочени.

45- Стандартния активен обхват на детектора за наблюдение покрива дадените
градуси, посочени на иконата.
46- Този продукт следва да се монтира хоризонтално. За по-дълъг живот лампата
трябва да се поставя под не повече от 4-градусов наклон.
47- Внимавайте да не засегнете при пробиване с бормашината по време на
монтаж електрически кабели или други прегради в стената или тавана!
48- Ако продуктът се монтира в кутия на тавана или стената, е задължително тя
първо да бъде покрита с капак. (напр. Нидерландия)
49- Електрическите проводници не трябва да бъдат притискани или усуквани
между продукта и монтажната повърхност!
50- Части от този продукт могат да се нагорещят.
51- Този продукт не е подходящ за деца на възраст под Y.
52-Продуктът е подходящ само за лица на възраст над Y години.
53- Монтирайте продукта извън досега на ръце (X1: за деца, X2: за възрастни).
54- При монтаж продуктът може да се постави само с помощта на инструмент.
55- Внимание: Опасност от токов удар! Светлинният източник в това осветително
тяло следва да се заменя само от производителя или негов сервизен
представител или лице с подобна квалификация.
56- Светлинният източник в това осветително тяло следва да се заменя само
от производителя или негов сервизен представител или лице с подобна
квалификация.
57- Светлинният източник в това осветително тяло не може да се заменя; когато
той достигне края на експлоатационния си срок, следва да се замени цялото
осветително тяло.

Продуктът – както и всички други продукти от колекцията – е проектиран,
произведен и изпитан в съответствие с международните/европейските стандарти
за безопасност (напр. IEC/EN60598 ;). Ние гарантираме, че по продукта няма
дефекти в материалите и изработката. Тази гаранция е валидна в продължение
на две (2) години (освен ако на опаковката не е посочено друго). В случай че
продуктът се окаже дефектен, ще осигурим ремонта и замяната безплатно.
Счупено стъкло, батерии или заменяеми лампи не влизат в гаранционните
условия. Продуктът е проектиран и разработен специално само за домашна
употреба, не комерсиална, търговска или промишлена такава. Всички повреди,
причинени на продукта в екстремални условия (брегови зони, промишлено
обкръжение, фермерска среда) няма да бъдат покривани от гаранцията.
Гаранционният период започва от датата на покупка и важи само с предоставяне
на оригиналната касова бележка. Гаранцията се отменя, ако продуктът не е
монтиран, ремонтиран или модифициран съгласно инструкциите. Не поемаме
отговорност за щети, причинени в резултат на неправилна употреба или
приложение на продукта.
Запазва се възможността за промяна на конструкцията и техническите
спецификации.

• Утилізація виробу. Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно. Якщо виріб

містить символ перекресленого кошика на колесах, це означає, що він
відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU. Дізнайтеся про місцеву систем
розділеного збору та утилізації електричних та електронних пристроїв. Дійте

згідно з місцевими законами і не утилізуйте старий виріб разом зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація виробу допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

У

ВАГА! Внизу Ви знайдете всі пояснення із цифровим посиланням на відповідні умовні позначення на початку цих заходів безпеки.
01- Виріб слід встановлювати лише в приміщенні.

02- Виріб не можна встановлювати у ванних кімнатах (безумовно не у вказаній зоні).

03- Виріб придатний для монтажу на займистих поверхнях. 04- Виріб не придатний для безпосереднього монтажу на займистих поверхнях. 05- Виріб не можна накривати теплоізоляційним матеріалом. 06- Виріб можна встановлювати лише на стелі.

07- Виріб можна встановлювати лише на стіні.
08- Виріб можна встановлювати на стіні або стелі.

09- Завжди беріть до уваги мінімальну відстань між лампою та освітлюваним об'єктом, вказану на умовному позначенні.

10- IPX1: виріб захищено від води, що капає.

1

1- IPX3: на виріб можуть падати краплі дощу (краплі, що подають під кутом щонайбільше 60° до вертикальної осі).
12- IPX4: виріб захищено від бризок: на нього можуть потрапляти бризки води під
будь-яким кутом (360°).
13- IPX5: виріб захищено від струменів води.
14- IPX7: виріб можна встановити в землю.
15- IPX8: виріб можна занурювати на вказану глибину.
16- IP5X: виріб захищено від пилу.
17- IP6X: виріб є пилонепроникним.
18- Негайно заміняйте потріскане або зламане запобіжне скло та використовуйте
лише боросилікатні частини тих самих розмірів з мінімальною товщиною 3
мм.

19- Клас захисту I: виріб або компонент має заземлювальний дріт.
Заземлювальний дріт (жовтий/зелений) потрібно під'єднати до роз'єму з
позначкою .

20- Клас захисту II: виріб або компонент має подвійну чи посилену ізоляцію.
21- Клас захисту III: виріб або компонент підходить лише для безпечної
наднизької напруги (< 50 В змінного струму; < 120 В постійного струму).
22- Оголіть дріт, як зображено на умовному позначенні.
23- Заземлювальний дріт завжди має бути довшим за коричневий дріт під
напругою (L) та синій нейтральний (N) дріт.
24- На оголені частини дроту потрібно встановити термостійку ізоляційну трубку
з комплекту.
25- Виріб можна використовувати лише в разі безпосереднього під'єднання до
електромережі.
26- X-з'єднання: у разі пошкодження дроту його потрібно замінити дротом того
самого типу.
Y-з'єднання: у разі пошкодження дроту його має замінити лише виробник,
дистриб'ютор чи експерт, щоб запобігти ризикам.
Z-з'єднання: зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника
неможливо замінити. У разі пошкодження шнура світильник буде знищено.
27- MAX. …W: використовуйте лише лампи, які підходять для цього виробу, не
перевищуючи вказаної потужності.
28- Виріб можна використовувати лише з рефлекторними лампами.
29- Виріб можна використовувати лише з індукційними компактними
флуоресцентними лампами або світлодіодними лампами (наприклад, E14,
E27, Gu10, Gx53…)
30- Виріб не можна використовувати з індукційними компактними
флуоресцентними лампами або світлодіодними лампами (наприклад, E14,
E27, Gu10, Gx53…)
31- Можна використовувати лише лампу діаметром 60 мм. Із цим виробом не
можна використовувати лампу діаметром 45 мм.
32- Використовуйте лише лампу-кулю вказаного діаметру. У жодному разі не
використовуйте стандартну лампу розжарювання.
33- Для цього виробу підходять лише лампи у формі свічки.
34- Для цього виробу підходять лише лампи із вбудованою системою захисту або
лампи низького тиску. Додаткове запобіжне скло не потрібне.
35- Капсулоподібної та видовженої галогенної лампи не можна торкатися голими
руками.
36- Виріб обладнано запобіжником. Якщо після заміни лампи виріб несправний,
потрібно замінити внутрішній запобіжник. Якщо можливий контакт із
внутрішньою електропроводкою, заміну має виконувати кваліфікований
електрик.
37- Можна регулювати яскравість світла виробу за допомогою регулятора
яскравості з комплекту або (не входить у комплект) регулятора яскравості,
під'єднаного до електропроводки дому. З питанням вибору відповідного типу
регулятора яскравості зверніться до кваліфікованого електрика.
38- Виріб без регулювання яскравості.
39- Виріб із можливістю регулювання яскравості ЛИШЕ за допомогою регулятора
яскравості з комплекту. Не під’єднуйте додаткового регулятора яскравості.
40- Виріб працює із захисним трансформатором. Заміняйте зламаний
трансформатор лише трансформатором з ідентичними технічними
характеристиками. Зверніться до кваліфікованого електрика або у місце
продажу виробу.
41- Виріб ударостійкий.
42- Виріб з можливістю налаштування часу та освітлення. Мінімальне та
максимальне значення вказано на умовному позначенні.
43- Виріб можна встановити на висоті щонайбільше 6 м.
44- Для надійної роботи виріб потрібно монтувати на висоті, вказаній на
умовному позначенні. Максимальний і мінімальний діапазон дії детектора
також вказано.

45- Стандартний ефективний діапазон огляду детектора охоплює рівні, вказані
на умовному позначенні.
46- Цей виріб слід монтувати горизонтально. Для довшого терміну експлуатації
лампа має бути під кутом не більше 4 градусів.
47- Слідкуйте, щоб під час встановлення не просвердлити електричну проводку
чи інші елементи, що можуть знаходитись у стіні!
48- У разі монтажу виробу на стельовий чи настінний блок спершу закрийте блок
кришкою (наприклад, у Нідерландах).
49- У жодному разі не допускайте, щоб між виробом та монтажною поверхнею
було затиснуто електропроводку!
50- Частини цього виробу можуть нагріватися.
51- Цей виріб не підходить для дітей до Y років.
52- Виробом можуть користуватися лише особи віком понад Y років.
53- Монтуйте виріб у недоступному (руками) місці (X1: для дітей, X2: для
дорослих).
54- Виріб можна відрегулювати під час встановлення лише за допомогою певного
інструмента.
55- Увага! Небезпека ураження електричним струмом! Джерело світла, що
міститься у цьому світильнику, повинен заміняти лише виробник, його
сервісний агент або кваліфікована особа.
56- Джерело світла, що міститься у цьому світильнику, повинен заміняти лише
виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа.
57- Джерело світла цього світильника замінити неможливо; коли закінчується
термін експлуатації джерела світла, потрібно замінити цілий світильник.

Цей виріб, а також усі інші вироби колекції розроблено, виготовлено та
протестовано згідно з міжнародними/європейськими стандартами безпеки

(наприклад, IEC/EN60598;). Ми гарантуємо, що виріб не має жодних дефектів матеріалів та виробничих дефектів. Ця гарантія дійсна протягом двох (2) років
(якщо інше не вказано на упаковці). Якщо виявиться, що виріб пошкоджено, ми

виконаємо безкоштовний ремонт або заміну. Умови гарантії не поширюються на розбите скло, батареї та замінні лампи. Виріб створено та розроблено лише для
побутового, а не для комерційного чи промислового використання. Умови гарантії
не поширюються на будь-які пошкодження виробу, які виникли в екстремальних
умовах (узбережжя, промислові середовища, сільськогосподарські середовища).
Гарантійний термін починається із дати придбання і є дійсним лише в разі
пред'явлення оригінальної квитанції. Гарантія анулюється, якщо встановлення,
ремонт або модифікацію виробу не було виконано згідно з інструкціями. Ми
не несемо жодної відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок
неправильного використання виробу.
Дизайн і технічні характеристики можуть змінюватися.

54- Gaminys nustatomas tik įrankiu montuojant.
55- Atsargiai. Elektros smūgio pavojus! Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali
pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba kitas tinkamos
kvalifikacijos asmuo.

56 - Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba kitas tinkamos kvalifikacijos asmuo.

57 - Šiame šviestuve esantis šviesos šaltinis yra nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, būtina pakeisti visą šviestuvą. Šis gaminys, kaip ir visi kiti šios kolekcijos gaminiai, sukurtas, pagamintas ir patikrintas

vadovaujantis tarptautiniais / Europos saugos standartais (pvz., IEC/EN60598;
). Garantuojame, kad šis gaminys neturi medžiagų ar gamybos defektų. Ši garantija
galioja dvejus (2) metus (jei ant pakuotės nenurodyta kitaip). Jei gaminys turėtų
defektų, mes jį suremontuosime arba pakeisime nemokamai. Garantija netaikoma,
jei sudūžta stiklas, išsenka baterijos ar perdega keičiama lemputė. Gaminys buvo
sukurtas ir pagamintas naudoti tik buityje. Jis neskirtas naudoti komerciniais,
prekybiniais ar pramoniniais tikslais.
Bet kokiam produkto pažeidimui, atsiradusiam dėl ekstremalių sąlygų (pakrantės,
pramoninė aplinka, ūkis), negalios garantija. Garantinis periodas prasideda nuo
pirkimo dienos ir galioja tik pateikus originalų pirkinio kvitą. Garantija negalioja, jei
gaminys buvo sumontuotas, remontuotas arba modifikuotas nesilaikant instrukcijų.

Mes neprisiimame atsakomybės už žalą, kurią patiriate dėl netinkamo gaminio naudojimo arba pritaikymo.
Pasiliekame teisę keisti konstrukciją ir technines specifikacijas.

48- Jei šviestuvą montuojate lubų arba sienos dėžutėje, pirmiausia tą dėžutę turite uždengti dangteliu (pvz., Nyderlanduose).
49- Elektros laidų negalima suspausti ar apsukti aplink gaminį ir tvirtinimo paviršių!
50- Šio gaminio dalys gali būti įkaitusios.
51- Šis gaminys netinka vaikams iki Y metų.

52 - Gaminiu naudotis gali asmenys nuo Y m. 53- Gaminys turi būti sumontuotas ranka nepasiekiamu atstumu (vaikams: X1, suaugusiesiems: X2).

DA SIKKERHEDSINSTRUKTIONER - DEL B

Denne manual B indeholder definitioner på alle potentielt relevante
parametre og specifikationer med ikoner iht. internationale normer og
sikkerhedsstandarder. De er dog muligvis ikke alle relevante for det produkt,
du har købt - se ikonerne i den ekstra manual A for at identificere dem, der er
særligt relevante for dette produkt.
• For at sikre korrekt og sikker installation, brug og funktion af produktet bør du altid
følge disse instruktioner nøje og opbevare dem til senere brug.

• Sluk altid for strømmen forud for installation, vedligeholdelse eller reparation. • Du bør altid konsultere en fagmand mhp. at vælge den rigtige fastgøringsmåde
til sikker montering af produktet. Tag højde for produktets vægt og materialet på
monteringsoverfladen.

• Spørg en kvalificeret eller autoriseret elektriker eller din forhandler til råds, hvis du er
i tvivl. Sørg for, at produktet altid er installeret i henhold til de relevante regler. Visse
regler angiver, at elektriske produkter kun må installeres af en autoriseret elektriker
(f.eks. Part P for UK, AS/NZS3000 IN for AUSTRALIEN/NEW ZEALAND).
• Sørg for at stramme klemskruerne godt, særligt tilbehørsdele til lavspænding
(12V) (hvis relevant). Vi anbefaler kraftigt, at du jævnligt kontrollerer og strammer
klemskruerne.
• Vær opmærksom på ledningernes farve forud for installationen: blå (N) og brun (L)
og ved beskyttelsesklasse I gul/grøn (jord).
• Vedligehold indendørs belysning med en tør støveklud. Brug ikke slibe- eller
opløsningsmidler. Undgå væsker på alle elektriske dele.
• Monter væglamper uden for børns rækkevidde.
• Hvis produktet monteres på en metaloverflade, skal denne overflade være forbundet
til den beskyttende jordleder eller til installationens potentialudligningsledning.
• Tag altid højde for alle produktets tekniske specifikationer. Kontroller angivne
ikoner på identifikationsmærkatet på produktet og ikoner i del A i disse
sikkerhedsinstruktioner.
• Udskift straks et revnet eller ødelagt gennemsigtigt dæksel, og brug kun dele, der er
godkendt af producenten.

• Opbevar emballagematerialet uden for børns rækkevidde (f.eks. plastikposer mm.).
• Bortskaffelse af produktet. Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer
og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når et produkt er forsynet
med dette symbol med en affaldsspand med et kryds, betyder det, at produktet
er omfattet af EU-direktiv 2012/19/EU. Undersøg venligst det lokale system for
indsamling, sortering og bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter. Følg
de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt
husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre
negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.
VIGTIGT: Nedenfor finder du alle forklaringer med numerisk henvisning til de
relevante ikoner
foran sikkerhedsinstruktionerne:
01- Produktet må kun installeres indendørs.
02- Produktet er ikke egnet til installation på badeværelser, særligt ikke i den angivne
zone.

03- Produktet er ikke egnet til montering på normalt brændbare overflader.
04- Produktet er ikke egnet til direkte montering på normalt brændbare overflader.
05- Produktet er ikke egnet til overdækning med isolerende materiale.
06- Produktet er kun egnet til loftsmontering.
07- Produktet er kun egnet til vægmontering.
08- Produktet er egnet til væg- og loftsmontering.
09- Tag altid højde for minimumsafstanden angivet på ikonet mellem lampen og den
oplyste genstand.
10- IPX1: Produktet er beskyttet mod dryppende vand.
11- IPX3: Produktet kan udsættes for regndråber
(faldende dråber under en maksimal vinkel på 60° i forhold til den lodrette akse).
12- IPX4: Produktet er stænksikkert: Det kan udsættes for vandstænk fra alle
retninger (360°).
13- IPX5: Produktet er beskyttet mod vandstråler.
14- IPX7: Produktet kan installeres i jorden.
15- IPX8: Produktet er beskyttet mod nedsænkning ned til den angivne dybde.
16- IP5X: Produktet er støvsikkert.
17- IP6X: Produktet er støvtæt.
18- Udskift straks revnet eller ødelagt sikkerhedsglas, og brug kun borsilikatdele med
samme mål og en minimumstykkelse på 3 mm.
19- Beskyttelsesklasse I: Produktet eller komponenten har en jordforbindelse.
Jordledningen (gul/grøn) skal forbindes til den klemme, der er mærket med .
20- Beskyttelsesklasse II: Produktet eller komponenten er forsynet med dobbelt eller
forstærket isolering.
21- Beskyttelsesklasse III: Produktet eller komponenten er kun egnet til ekstra lav
sikkerhedsspænding (< 50 Va.c.; < 120 Vd.c.).
22- Afisoler ledningen som angivet på ikonet.
23- Jordledningen skal altid være længere end den brune strømførende (L) og blå
neutrale (N) ledning.
24- Det er et krav at anvende den medfølgende varmebestandige muffe over de ikke-
afisolerede ledningslængder.
25- Produktet er kun egnet til direkte tilslutning til lysnettet.
26- X-forbindelse: Ved skader på ledningen skal den udskiftes med en ledning af
samme type.
Y-forbindelse: Ved skader på ledningen må den kun udskiftes af producenten,
forhandleren eller en ekspert for at undgå risici.
Z-forbindelse: Denne lampes eksterne fleksible kabel eller ledning kan ikke
udskiftes. Hvis ledningen beskadiges, skal lampen destrueres.

27- MAX. …W: Brug kun pærer, der er egnede til dette produkt, og overhold den maksimale angivelse af watt.
28- Produktet er kun egnet til reflektorpærer. 29- Produktet er kun egnet til CFL-i - eller LED-pærer (f.eks. E14, E27, Gu10, Gx53, …)
30- Produktet er ikke egnet til CFL-i - eller LED-pærer (f.eks. E14, E27, Gu10, Gx53, …)
31- Kun pærer med en diameter på 60 mm kan anvendes. Pærer med en diameter på
45 mm kan ikke bruges til dette produkt.
32- Brug kun globepærer med den angivne diameter. Brug aldrig standardglødepærer.
33- Dette produkt er kun egnet til kertepærer.
34- Produktet er kun egnet til pærer med indbygget sikkerhed eller lavtrykspærer.
Ekstra sikkerhedsglas er ikke nødvendigt.
35- Kapsel- og lineære halogenpærer må ikke berøres med bare hænder.
36- Produktet er udstyret med en sikring. Hvis produktet ikke virker efter udskiftning af
pæren, skal den indbyggede sikring udskiftes. Dette skal gøres af en autoriseret
elektriker, hvis der er mulighed for at berøre indvendige ledninger.
37- Produktet kan dæmpes med den medfølgende dæmper eller med en (ikke
medfølgende) dæmper, der tilsluttes boligens elektriske installation. Spørg en
autoriseret elektriker til råds om den egnede dæmpertype.
38- Produktet kan ikke dæmpes.
39- Produktet kan KUN dæmpes med den medfølgende lysdæmper. Må ikke tilsluttes
flere lysdæmpere.
40- Produktet er udstyret med en sikkerhedstransformer. Udskift kun en ødelagt
transformer med en transformer med identiske tekniske specifikationer. Kontakt en
autoriseret elektriker eller din forhandler.
41- Produkt til brug i barske omgivelser.
42- Produkt med tids- og lysindstilling. Minimum og maksimum er angivet på ikonet.
43- Produktet kan monteres i op til en maksimumhøjde på 6 m.
44- For at opnå driftssikkerhed skal produktet monteres i den højde, der er angivet på
ikonet. Detektorens maksimum- og minimumrækkevidde er også angivet.
45- Detektorens standardsynsområde dækker det antal grader, der er angivet på
ikonet.

46- Dette produkt skal monteres vandret. For at opnå længere levetid skal pæren
placeres i en vinkel på under 4 grader.
47- Sørg for ikke at bore gennem strømførende ledninger eller andre hindringer i
væggen eller loftet under installationen!
48- Avendes ikke i Danmark

49- Elektriske ledninger må aldrig klemmes eller vrides mellem produktet og
monteringsoverfladen.
50- Dele af dette produkt kan blive varme.
51- Dette produkt er ikke egnet til børn under Y år.
52- Produktet er kun egnet til personer over Y år.
53- Monter produktet uden for rækkevidde (X1: for børn, X2: for voksne).
54- Produktet kan kun indstilles under installationen ved hjælp af værktøj.
55- Advarsel: Risiko for elektrisk stød! Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af
producenten, af en vedligeholdelsesvirksomhed udpeget af producenten eller af en
tilsvarende kvalificeret virksomhed.
56- Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten, af en
vedligeholdelsesvirksomhed udpeget af producenten eller af en tilsvarende
kvalificeret virksomhed.

57- Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes. Når lyskilden er udtjent, skal hele
armaturet udskiftes.

Produktet – samt alle andre produkter fra udvalget – er designet, produceret og testet i
henhold til internationale/europæiske sikkerhedsstandarder
(f.eks. IEC/EN60598,). Vi garanterer, at produktet er uden fejl i materialer
og udformning. Denne garanti gælder i to (2) år (medmindre andet er angivet
på emballagen). Hvis produktet viser sig at være defekt, sørger vi for gratis
reparation eller udskiftning. Knust glas, batterier og udskiftelige pærer er ikke
omfattet af garantien. Produktet er specifikt designet og udviklet udelukkende
til husholdningsbrug, ikke til kommerciel, erhvervsmæssig eller industriel brug.
Enhver skade, der opstår på produktet under ekstreme forhold (kystområder,
industriområder, landbrugsområder) er ikke omfattet af garantien. Garantiperioden
starter fra købsdatoen og er kun gyldig ved fremvisning af den originale kvittering.
Garantien bortfalder, hvis produktet ikke er installeret, repareret eller ændret iht. til
instruktionerne. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af misbrug
eller forkert brug af produktet.
Med forbehold for ændringer af design og tekniske specifikationer.

NO SIKKERHETSINSTRUKSJONER - DEL B

Håndbok B inneholder definisjoner av mulig gjeldende parametere og spesifikasjoner med ikoner, etter internasjonale normer og sikkerhetsstandarder.
Men det er ikke sikkert at alle gjelder for produktet du har kjøpt. Hvis du vil sjekke
ikonene som gjelder spesielt for dette produktet, kan du se i håndbok A som følger
med.

• Følg alltid instruksjonene nøye og ta vare på dem for senere bruk. Dette er for å sikre
korrekt og sikker installasjon, bruk og funksjon av produktet.
• Slå alltid av strømmen før du installerer, vedlikeholder eller reparerer produktet.
• Ta alltid kontakt med en fagperson først for å velge riktig festeanordning for sikker
montering av produktet. Ta hensyn til hvor mye produktet veier og hva slags
materiale det skal monteres på.
• Hvis du er i tvil, må du kontakte en kvalifisert eller lisensiert elektriker eller
forhandleren. Forsikre deg om at produktet alltid er installert i henhold til gjeldende
lovgivning. Enkelte forskrifter indikerer at elektriske produkter skal monteres kun av
en lisensiert elektriker (f. eks. del P for Storbritannia, AS/NZS3000 IN for AUSTRALIA
/ NEW ZEALAND).
• Stram alltid alle klemmeskruene godt, dette gjelder spesielt for ledninger med lav
spenning (12 V) (hvis anvendelige). Det anbefales sterkt å sjekke og stramme
klemmeskruene regelmessig og over tid.
• Sjekk den riktige fargen til ledningene før monteringen: blå (N), brun (L) og ved
beskyttelsesklasse I, gul/grønn (jord).
• Vedlikehold interiørbelysningen med en tørr klut. Ikke bruk skure- eller løsemidler.
Unngå at væske kommer i kontakt med elektriske deler.
• Monter veggbelysningen utilgjengelig for barn.
• Hvis produktet monteres på en metalloverflate, må denne overflaten knyttes til den
beskyttende jordlederen eller til den isoelektriske forbindelseslederen til monteringen.
• Ta alltid hensyn til alle tekniske spesifikasjoner for produktet. Kontroller bekreftede
ikoner på identifikasjonsmerket på produktet og ikoner som vises i del A i disse
sikkerhetsinstruksjonene.
• Du må umiddelbart bytte skadede eller ødelagte gjennomsiktige deksler og kun
bruke deler som er godkjente av produsenten.

• Oppbevar emballasje utilgjengelig for barn (f.eks. plastposer ...)
• Avhending av produktet. Produktet er utformet og produsert i materialer
og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt. Når
søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av
det europeiske direktivet 2012/19/EU. Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og
elektroniske produkter i ditt nærområde. Overhold lokale regler, og kast ikke gamle
produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av produktet kan
forhindre potensielle negative konsekvenser for mennesker og miljø.
OBS: Nedenfor finner du alle forklaringene, med tallreferanser, til de forskjellige
ikonene
på forsiden av sikkerhetsinstruksjonen:
01- Produktet skal kun monteres innendørs
02- Produktet er ikke egnet for installasjon i bad, spesielt ikke i det spesifiserte
området.
03- Produktet er ikke egnet for montering på normalt brennbare overflater.
04- Produktet er ikke egnet for direktemontering på normalt brennbare overflater.
05- Produktet skal ikke dekkes med varmeisolerende materiale.
06- Produktet er kun egnet for montering i taket.
07- Produktet er kun egnet for montering på veggen.
08- Produktet er kun egnet for montering på veggen eller i taket.
09- Legg merke til minimumsavstanden, som angitt på ikonet, mellom lampen og
objektet som skal opplyses.
10- IPX1: Produktet er dryppsikkert.
11- IPX3: Produktet kan utsettes for regndråper (fallende dråper med en maksimal
vinkel på 60 i forhold til den loddrette aksen).
12- IPX4: Produktet er sprutsikkert og tåler å bli utsatt for vannsprut fra alle vinkler
(360 °).
13- IPX5: Produktet er regntett.
14- IPX7: Produktet kan installeres i bakken.
15- IPX8: Produktet er beskyttet mot nedsenking opptil angitt dybde.
16- IP5X: Produktet er støvbeskyttet.
17- IP6X: Produktet er støvtett.
18- Erstatt umiddelbart skadet eller knust sikkerhetsglass, og bruk bare borsilikatdeler
med samme mål, og med minimum tykkelse på 3 mm.
19- Beskyttelsesglass klasse I: Produktet eller komponenten har en jordingskontakt.
Jordledningen (gul/grønn) skal kobles med terminalen som er markert med .
20- Beskyttelsesglass klasse II: Produktet eller komponenten er dobbeltisolert eller har
forsterket isolasjon.
21- Beskyttelsesglass klasse III: Produktet eller komponenten er kun egnet for utstyr
med ekstra lav spenning (<50 V AC, <120 V DC).
22- Fjern det ytre laget på ledningen som angitt på ikonet.
23- Jordledningen skal alltid være lenger enn den brune (L) og blå (N) ledningen.
24- De medfølgende, varmeavvisende hylsene skal kle inn de avisolerte
ledningsstykkene.
25- Produktet skal kun brukes for direkte tilkobling til det elektriske nettet.
26- X-tilkobling: Hvis ledningen blir skadet, skal den byttes ut med en ledning av
samme type.
Y-tilkobling: Hvis ledningen blir skadet, skal den bare byttes ut av produsenten,
forhandleren eller en annen fagperson, for å unngå farlige situasjoner.
Z-tilkobling: Den eksterne, fleksible kabelen eller ledningen til denne belysningen
kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er skadet, må belysningen destrueres.
27- maks. …W: Bruk kun passende lyspærer til dette produktet, og hold deg innenfor
den angitte maksimale wattstyrken.
28- Produktet er kun egnet for reflektorlyskilder.
29- Produktet er kun egnet for CFL-i- eller LED-lyskilder (f.eks. E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
30- Produktet er ikke egnet for CFL-i- eller LED-lyskilder (e.g. E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
31- Kun en lyspære med en diameter på 60 mm kan brukes. En lyspære med en
diameter på 45 mm kan ikke brukes på dette produktet.
32- Bruk kun runde lyspærer med størrelse som den angitte diameteren. Bruk aldri en
standard glødelampe.
33- Produktet er kun egnet for mignonformede lyspærer.
34- Produktet er kun egnet for lyspærer med innebygd beskyttelse eller lyspærer med
lavt trykk. Ekstra sikkerhetsglass er ikke nødvendig.
35- Lineære eller kapselformede halogenlyskilder skal ikke berøres med utildekkede
hender.
36- Produktet er utstyrt med en sikring. Hvis produktet ikke virker etter at lyskilden er
satt inn, må ekstern sikring byttes ut. Dette må gjøres av en kvalifisert elektriker slik
at interne ledninger kan undersøkes.
37- Produktet kan dimmes med dimmeren som følger med, eller med en dimmer
(følger ikke med) som er koblet til det elektriske systemet i hjemmet.Kontakt en
kvalifisert elektriker som kan velge en dimmertype som passer.
38 – Produktet kan ikke dimmes.
39 – Produktet kan KUN dimmes med dimmeren som følger med. Ikke koble til andre
dimmere.
40- Produktet fungerer med en sikkerhetstransformator. Du kan bytte ut den ødelagte

transformatoren bare med en transformator med identiske tekniske spesifikasjoner.
Kontakt en kvalifisert elektriker eller forhandleren.
41- Hardført produkt
42- Produkt med innstilling for tid og lys. Minimum og maksimum angis på ikonet.
43- Produktet kan monteres i en maksimal høyde på 6 m.

44- Hvis du vil at det skal fungere pålitelig, må du plassere produktet i høyde angitt på ikonet. Maksimal og minimal rekkevidde for sensoren er også angitt.
45- Standard aktiv rekkevidde for sensoren dekker antall grader som angis på ikonet.
46- Produktet bør monteres horisontalt. For lengre levetid bør det ikke ha en vinkel
som er videre enn 4 grader.
47- Kontroller at du ikke borer gjennom elektriske ledninger eller andre hindringer i
veggen eller taket under montering.
48- Hvis produktet monteres til en tak- eller veggboks, er det påkrevd at boksen
dekkes med et lokk først (f.eks. Nederland).
49- Elektriske ledninger skal aldri klemmes eller vris mellom belysningen og
monteringsoverflaten.
50- Deler i produktet kan bli varme.
51- Produktet er ikke egnet for barn under Y år.
52 – Produktet er kun egnet for personer over Y år.
53- Monter produktet utilgjengelig (X1: for barn, X2: for voksne).
54- Produktet kan bare installeres med passende verktøy.
55- Forsiktig: fare for elektrisk støt! Lyskilden i belysningen skal kun byttes av

FI TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET - OSA B

Opas B sisältää kaikkien mahdollisesti sovellettavien parametrien ja
teknisten tietojen määritelmät ja kuvakkeet kansainvälisten normien ja
turvallisuusstandardien mukaisesti. Kaikki tiedot eivät välttämättä kuitenkaan
koske ostamaasi tuotetta. Katso erityisesti tätä tuotetta koskevat kuvakkeet
lisäoppaasta A.
• Tuotteen asianmukaisen ja turvallisen asennuksen, käytön ja toiminnan
varmistamiseksi noudata näitä ohjeita huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä
varten.

• Katkaise virta aina ennen asennusta tai huolto- ja korjaustöitä.
• Kysy aina ammattilaisen neuvoa oikean kiinnityksen valinnassa, jotta tuotteen
kiinnityksestä tulee tukeva. Ota huomioon tuotteen paino ja kiinnityspinnan
materiaali.
• Jos olet epävarma, kysy lisätietoja pätevältä sähköasentajalta tai ota yhteys
jälleenmyyjään. Varmista, että tuote asennetaan aina asianmukaisten määräysten
mukaisesti. Tiettyjen määräysten mukaan sähkölaitteiden asennus vaatii aina
pätevän sähköasentajan (esim. Part P – Iso-Britannia, AS/NZS3000 IN –
AUSTRALIA/UUSI-SEELANTI).
• Kiinnitä liitäntäruuvit aina tiukasti etenkin pienen jännitteen johtoja (12 V)
kiinnitettäessä. On erittäin suositeltavaa tarkastaa ja kiristää liitäntäruuvit
säännöllisesti.
• Huomioi johtojen oikeat värit ennen asennusta: sininen (N), ruskea (L) ja keltainen/
vihreä (maadoitus, suojausluokka I).
• Pyyhi sisävalaisimet pölystä kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai
liuottimia. Älä päästä mitään nestettä sähköisiin osiin.
• Kiinnitä seinävalaisimet lasten ulottumattomiin.

• Jos tuote kiinnitetään metallipinnalle, pinnan on oltava yhteydessä suojattuun maadoitusliitäntään tai asennuksen samapotentiaaliseen liitäntään.

• Huomioi aina tuotteen tekniset tiedot. Tarkista tuotteen tunnistetarrassa ilmoitetut
kuvakkeet ja näiden turvallisuusohjeiden A-osassa ilmoitetut kuvakkeet.
• Vaihda haljennut tai rikkinäinen läpikuultava suojus välittömästi ja käytä ainoastaan
valmistajan hyväksymiä osia.

• Säilytä pakkausmateriaalit (esim. muovipussit) lasten ulottumattomissa.
• Tuotteen hävittäminen. Tuote on valmistettu laadukkaista, kierrätettävistä ja
uudelleenkäytettävistä materiaaleista ja osista. Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun
roskakorin kuva tarkoittaa, että laite kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston
direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan. Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille
laitteille tarkoitetusta jätteiden käsittelystä ja lajittelusta sekä kierrätysjärjestelmästä
alueellasi. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhaa tuotetta tavallisen
talousjätteen mukana. Vanhan tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa
ehkäisemään terveydelle haitallisia negatiivisia ympäristövaikutuksia.
HUOMAUTUS: Seuraavassa luettelossa selitetään näiden turvallisuusohjeiden
alussa esiteltyjen kuvakkeiden merkitys. Numerointi viittaa vastaaviin
kuvakkeisiin.
01– Tuotteen saa asentaa vain sisätiloihin.
02– Tuote ei sovi asennettavaksi kylpyhuoneeseen eikä missään nimessä
kuvakkeessa määritetylle alueelle.
03– Tuote sopii kiinnitettäväksi normaalisti syttyville pinnoille.
04– Tuote ei sovi kiinnitettäväksi suoraan normaalisti syttyville pinnoille.
05– Tuotetta ei saa peittää eristysmateriaaleilla.
06– Tuote sopii kiinnitettäväksi ainoastaan kattoon.
07– Tuote sopii kiinnitettäväksi ainoastaan seinälle.
08– Tuote sopii kiinnitettäväksi seinälle tai kattoon.

09– Huomioi aina kuvakkeessa ilmoitettu vähimmäisetäisyys valaisimen ja valaistavan
kohteen välillä.
10– IPX1: tuote on suojattu tippuvalta vedeltä.
11– IPX3: tuote on sateenkestävä (suojattu ylhäältä enintään 60 asteen kulmassa
tulevalta vedeltä).
12– IPX4: tuote kestää roiskeet eli se on suojattu joka suunnasta (360°) tulevalta
vedeltä.
13– IPX5: tuote kestää vesisuihkun.
14– IPX7: tuote voidaan asentaa maahan.
15– IPX8: tuote voidaan upottaa veteen ilmoitettuun syvyyteen asti.
16– IP5X: tuote on pölysuojattu.
17– IP6X: tuote on pölytiivis.
18– Vaihda haljennut tai rikkinäinen suojalasi välittömästi ja käytä ainoastaan
samankokoisia borosilikaatista valmistettuja osia, joiden vähimmäispaksuus on 3
millimetriä.
19– Suojausluokka I: tuotteessa tai osassa on maadoitusliitäntä. Maadoitusjohto
(keltainen/vihreä) on kytkettävä liitäntään, jossa on merkki .
20– Suojausluokka II: tuotteessa tai osassa on kaksinkertainen tai vahvistettu eristys.
21– Suojausluokka III: tuote tai osa sopii käytettäväksi ainoastaan erittäin alhaisessa
jännitteessä (<50 V AC, <120 V DC).
22– Kuori johto kuvakkeen mukaisesti.
23– Maadoitusjohdon on aina oltava pidempi kuin ruskea johto (L) ja sininen neutraali
johto (N).
24– Tuotteen mukana toimitettu lämmönkestävä kotelo on asetettava kuorittujen
johtojen päälle.
25– Tuote voidaan liittää ainoastaan suoraan verkkovirtaan.
26– X-liitäntä: vioittunut johto on vaihdettava samantyyppiseen johtoon.
Y-liitäntä: riskien välttämiseksi vain valmistaja, jälleenmyyjä tai asiantuntija saa
vaihtaa vioittuneen johdon.
Z-liitäntä: Valaisimen ulkoista joustavaa johtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on
vioittunut, valaisin on hävitettävä.
27– MAX …W: käytä ainoastaan tuotteeseen sopivia lamppuja ja noudata
enimmäistehorajoituksia.
28– Tuotteessa voi käyttää ainoastaan heijastinlamppuja.
29– Tuotteessa voi käyttää ainoastaan CFL-i- tai LED-lamppuja (esim. E14, E27,
Gu10, Gx53).
30– Tuotteessa ei voi käyttää CFL-i- tai LED-lamppuja (esim. E14, E27, Gu10, Gx53).
31– Tuotteessa voi käyttää ainoastaan halkaisijaltaan 60 millimetrin lamppuja.
Halkaisijaltaan 45 millimetrin lamppuja ei saa käyttää.
32– Käytä ainoastaan pallomaisia lamppuja, joiden halkaisija on sallittu. Älä koskaan
käytä vakiohehkulamppuja.
33– Tuotteessa voi käyttää ainoastaan kynttilänmuotoisia lamppuja.
34– Tuotteessa voi käyttää ainoastaan matalapainelamppuja tai sellaisia lamppuja,
joissa on sisäinen suojaus. Ylimääräistä suojalasia ei tarvita.
35– Kapseli- ja lineaarisiin halogeenilamppuihin ei saa koskea paljain käsin.
36– Tuotteessa on sulake. Jos tuote ei toimi lampun vaihtamisen jälkeen, sisäinen
sulake on vaihdettava. Sähköasentajan on vaihdettava sulake, jos vaihdon aikana
on vaarana koskea sisäisiin johtoihin.
37– Tuote voidaan himmentää mukana toimitetulla himmentimellä tai kodin
sähköjärjestelmään kytkettävällä himmentimellä (ei sisälly pakkaukseen). Kysy
pätevältä sähköasentajalta lisätietoja oikeanlaisen himmentimen valitsemisesta.
38- Valaisinta ei voi himmentää.
39- Valaisimen saa himmentää VAIN mukana toimitetulla himmentimellä. Älä liitä
laitetta toiseen himmentimeen.
40– Tuotteessa on turvamuuntaja. Vaihda viallinen muuntaja uuteen muuntajaan,
jonka tekniset tiedot ovat samat. Kysy lisätietoja pätevältä sähköasentajalta tai
jälleenmyyjältä.
41– Tuote kestää kovaa käyttöä.
42– Tuote sisältää ajastimen ja sen valaistusasetuksia voi muuttaa. Vähimmäis- ja
enimmäisarvot on ilmoitettu kuvakkeessa.
43– Tuote voidaan kiinnittää enintään 6 metrin korkeuteen.
44– Jotta tuote toimisi kunnolla, se on kiinnitettävä kuvakkeessa ilmoitettuun
korkeuteen. Tunnistimen toiminta-alue on myös ilmoitettu.
45– Tunnistimen tavallinen toiminta-alue on ilmoitettu kuvakkeessa asteina.
46– Tuote on asennettava vaakasuoraan. Lampun eliniän pidentämiseksi lampun
kulma saa olla enintään 4 astetta.
47- Varmista asennuksen aikana, ettet poraa sähköjohtoon tai muuhun seinän tai
katon sisällä olevaan esteeseen.
48- Jos tuote kiinnitetään katto- tai seinärasiaan, rasiassa on oltava kansi (esimerkiksi
Alankomaissa).
49- Sähköjohtoja ei saa koskaan kiristää tai vääntää tuotteen ja kiinnityspinnan väliin.
50- Tuotteen osat saattavat kuumentua.
51- Tuote ei sovi alle Y vuoden ikäisille lapsille.
52-Tuotteen käyttäjän on oltava vähintään Y-vuotias.
53- Kiinnitä tuote käden ulottumattomiin (lapset: X1, aikuiset: X2).
54- Tuotetta voidaan säätää asennuksen aikana vain työkalun avulla.
55- Varoitus: sähköiskun vaara! Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan
valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen henkilö.
56- Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike
tai muu ammattitaitoinen henkilö.
57- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valaisimen käyttöikä on lopussa,
koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Tuote sekä sarjan muut tuotteet on suunniteltu, valmistettu ja testattu kansainvälisten/
eurooppalaisten turvallisuusstandardien (esim. IEC/EN60598, CE) mukaisesti.
Takaamme, ettei tuotteessa ole viallisia materiaaleja tai valmistusvirheitä. Takuu
on voimassa kaksi (2) vuotta (ellei pakkauksessa ole ilmoitettu toisin). Jos tuote
osoittautuu vialliseksi, järjestämme tuotteen korjauksen tai vaihtamisen maksutta.
Takuun ehdot eivät kata rikkoutunutta lasia, paristoja ja vaihtolamppuja.
Tuote on suunniteltu ja valmistettu nimenomaan kotikäyttöön, ei kaupalliseen tai
teolliseen käyttöön.
Takuu ei kata tuotteen vahinkoja, jotka ovat syntyneet äärimmäisissä olosuhteissa
(rannikkoalueilla, teollisessa ympäristössä tai maatiloilla). Takuun voimassaoloaika
alkaa tuotteen ostopäivästä ja pätee ainoastaan esitettäessä alkuperäinen kuitti.
Takuu raukeaa, jos tuotetta ei ole asennettu, korjattu tai muokattu ohjeiden mukaan.
Emme vastaa vahingoista, jotka ovat syntyneet tuotteen epäasianmukaisen käytön
seurauksena.
Pidätämme oikeuden muuttaa tuotteen rakennetta ja teknisiä tietoja.

CZ RADY JAK SPRÁVNE POUŽÍVAT SVÍTIDLA - CÁST B

Tato Příručka B obsahuje definice všech potenciálně platných parametrů
a technických údajů s ikonami, tak jak to ukládají mezinárodní normy a
bezpečnostní standardy. Avšak všechny se nemusejí vztahovat na výrobek,
který jste zakoupili: podívejte se prosím na ikony v další Příručce A. V ní jsou
uvedeny parametry a technické údaje platné konkrétně pro tento výrobek.
• Pro zajištění správné a bezpečné instalace, použití a funkce výrobku vždy pečlivě
dodržujte tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
• Před prováděním instalace, údržby nebo oprav vždy vypněte napájení.
• Před montáží vždy nejprve kontaktujte profesionála z oblasti osvětlení, který vám
pomůže se správným upevněním výrobku. Vezměte v úvahu hmotnost výrobku a typ
materiálu, ze kterého je vyroben povrch pro upevnění.
• V případě pochybností se poraďte s kvalifikovaným či licencovaným elektrikářem.
Zajistěte, aby byl výrobek vždy instalován podle příslušných předpisů. Některé
předpisy uvádějí, že elektrické výrobky musí instalovat pouze licencovaný elektrikář
(například část P platná pro Velkou Británii, AS/NZS3000 IN pro AUSTRÁLII / NOVÝ ZÉLAND).
• Vždy pevně utáhněte šrouby svorek, zvláště upevnění nízkonapěťových vodičů (12
V) (v případě potřeby). Důrazně se doporučuje šrouby svorek pravidelně kontrolovat
a dotahovat.
• Před instalací si prohlédněte příslušné barvy kabeláže: modrá (N), hnědá (L), a je-li
přítomna ochrana třídy I, žlutozelená (uzemnění).
• K údržbě vnitřního osvětlení používejte suchou prachovku. Nepoužívejte abrazivní
látky ani rozpouštědla. Nikdy nepoužívejte kapaliny na žádné elektrické součásti.
• Nástěnná svítidla namontujte mimo dosah dětí.
• Pokud je výrobek namontován na kovový povrch, musí být tento povrch připojen k
ochrannému uzemňovacímu vodiči nebo vodiči instalace ochrany propojením.
• Vždy vezměte v úvahu všechny technické údaje výrobku. Ověřte si ikony uvedené
na identifikačním štítku výrobku a ikony zobrazené v části A těchto bezpečnostních
pokynů.
• Prasklý nebo rozbitý průhledný kryt vždy vyměňte a používejte pouze díly schválené
výrobcem.

• Obalové materiály (například plastové sáčky apod.) uchovávejte mimo dosah dětí.
• Likvidace výrobku. Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a součástí
nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít. Pokud je výrobek
označen symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá
evropské směrnici 2012/19/EU. Zjistěte si informace o místním systému likvidace
odpadů, třídění a sběru elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle
místních předpisů a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního
odpadu. Správná likvidace výrobku pomůže omezit nepříznivé účinky na životní
prostředí a lidské zdraví.
POZOR: Níže naleznete všechny popisy s číselnými odkazy na příslušné ikony
na přední straně těchto bezpečnostních pokynů:
01- Výrobek smí být instalován pouze v interiéru.
02- Výrobek není vhodný pro instalaci v koupelnách, především v uvedené zóně.
03- Výrobek je vhodný pro montáž na normálně hořlavé povrchy.
04- Výrobek není vhodný pro přímou montáž na normálně hořlavé povrchy.
05- Výrobek není vhodný pro zakrytí termoizolačním materiálem.
06- Výrobek je vhodný pouze pro montáž na strop.
07- Výrobek je vhodný pouze pro montáž na zeď.
08- Výrobek je vhodný pro montáž na zeď nebo na strop.
09- Vždy vezměte v úvahu minimální vzdálenost (kterou udává ikona) mezi svítidlem
a osvětleným objektem.
10- IPX1: Výrobek je chráněn před kapající vodou.
11- IPX3: Výrobek smí být vystaven dešťovým kapkám (kapkám dopadajícím
maximálně pod úhlem 60° ke svislé ose).
12- IPX4: Výrobek je odolný proti postříkání: smí být vystaven stříkající vodě
přicházející z libovolného směru (360°).
13- IPX5: Výrobek je chráněn před stříkajícím proudem vody.
14- IPX7: Výrobek lze instalovat na zemi.
15- IPX8: Výrobek je chráněn před ponořením do uvedené hloubky.
16- IP5X: Výrobek je chráněn proti prachu.
17- IP6X: Výrobek je utěsněn proti vniknutí prachu.
18- Prasklé nebo rozbité bezpečnostní sklo ihned vyměňte a použijte pouze
borokřemičité sklo stejných rozměrů, o minimální tloušťce 3 mm.
19- Třída ochrany I: Výrobek nebo součást jsou připojeny k uzemnění. Uzemňovací
vodič (žlutozelený) musí být připojen ke svorce označené .
20- Třída ochrany II: Výrobek nebo součást jsou dodávány se zdvojenou nebo
zesílenou izolací.
21- Třída ochrany III: Výrobek nebo součást jsou vhodné pouze pro zvláště nízké
napájecí napětí (<50 V stř., <120 V stejnosm.).
22- Odkryjte vodič tak, jak ukazuje ikona.
23- Uzemňovací vodič musí být vždy delší než hnědý vodič pod napětím (L) a modrý
neutrální vodič (N).
24- Na odkryté části vodiče je nutno použít dodané tepluvzdorné pouzdro.
25- Výrobek je vhodný pouze pro přímé zapojení do elektrické sítě.
26- Připojení X: V případě poškození vodiče je nutné poškozený vodič nahradit
vodičem stejného typu.
Připojení Y: V případě poškození vodiče smí poškozený vodič vyměnit pouze
výrobce, distributor nebo odborník, aby se předešlo rizikovým situacím.
Připojení Z: Externí flexibilní kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit. Je-li
poškozen kabel, musí být svítidlo zlikvidováno.

27- MAX. …W: Používejte pouze žárovky vhodné pro tento výrobek. Používejte žárovky nepřesahující uvedený výkon ve wattech. 28- Výrobek je vhodný pouze pro reflektorové žárovky. 29- Výrobek je vhodný pouze pro žárovky CFL-i nebo LED (např. E14, E27, Gu10,
Gx53, …)
30- Výrobek není vhodný pro žárovky CFL-i ani LED (např. E14, E27, Gu10, Gx53,
…)
31- Je možné použít pouze žárovku o průměru 60 mm. Žárovka o průměru 45 mm se
v tomto výrobku používat nesmí.
32- Používejte pouze kulatou žárovku o uvedeném průměru. Nikdy nepoužívejte
standardní žárovku.
33- Tento výrobek je vhodný pouze pro žárovky ve tvaru svíčky.
34- Výrobek je vhodný pouze pro žárovky s vestavěnou bezpečnostní pojistkou nebo
pro nízkotlaké žárovky. Zvláštní bezpečnostní sklo není třeba.
35- Kapslových a lineárních halogenových žárovek se nesmíte dotýkat holýma
rukama.
36- Výrobek je opatřen pojistkou. Pokud výrobek po výměně žárovky nefunguje, je
nutné vyměnit vnitřní pojistku. Může-li přitom dojít ke kontaktu s vnitřní kabeláží,
musí tuto výměnu provést kvalifikovaný elektrikář.
37- Výrobek je stmívatelný pomocí přiloženého stmívače nebo stmívače, který je
připojen k elektroinstalaci v domě (není součástí dodávky).
S výběrem vhodného typu stmívače vám poradí kvalifikovaný elektrikář.
38- výrobek nelze ztlumit
39- výrobek lze ztlumit POUZE pomocí dodaného stmívače. Další stmívač
nepřipojujte.
40- Výrobek pracuje s bezpečnostním transformátorem. Rozbitý transformátor
nahraďte pouze transformátorem se stejnými technickými údaji. Poraďte se s
kvalifikovaným elektrikářem nebo v obchodě.
41- Výrobek do náročných podmínek.
42- Výrobek s možností nastavení času a světla. Minimum a maximum je uvedeno
na ikoně.
43- Výrobek lze namontovat do maximální výšky 6 m.
44- Chcete-li dosáhnout spolehlivého provozu, je nutné namontovat výrobek do výšky
uvedené na ikoně. Ikona udává také maximální a minimální dosah detektoru.
45- Standardní aktivní rozsah pohledu detektoru pokrývá rozsah stupňů uvedený na
ikoně.
46- Tento výrobek musí být namontován vodorovně. Chcete-li zajistit delší životnost,
neměl by úhel žárovky přesahovat 4 stupně.
47- Ujistěte se, že při montáži nevrtáte skrz elektrické vedení nebo překážky ve zdi
nebo stropě!
48- Pokud se výrobek montuje do stropní nebo nástěnné schránky, je nutné krabici
nejprve zakrýt víkem (např. v Nizozemsku).
49- Elektrické vedení nesmí nikdy být stisknuto nebo zkrouceno mezi výrobkem a
montážním povrchem!
50- Části tohoto výrobku se mohou zahřát.
51- Tento výrobek není vhodný pro děti mladší Y let.
52- výrobek je vhodný pouze pro osoby starší Y let.
53- Namontujte výrobek mimo dosah rukou (X1: pro děti, X2: pro dospělé).
54- Výrobek lze nastavit pouze nástrojem během instalace.
55- Varování: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Zdroj světla v tomto svítidle
může být vyměněn pouze výrobcem, pracovníkem servisu nebo obdobně
kvalifikovanou osobou.

56- zdroj světla v tomto svítidle může být vyměněn pouze výrobcem, pracovníkem
servisu nebo obdobně kvalifikovanou osobou.
57- zdroj světla v tomto svítidle nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je
třeba vyměnit celé svítidlo.
Výrobek (a také všechny ostatní výrobky z kolekce) je navržen, vyroben a testován v
souladu s mezinárodními a evropskými bezpečnostními standardy

(např. IEC/EN60598,). Zaručujeme, že výrobek nevykazuje vady materiálu a
dílenského zpracování. Tato záruka platí dva (2) roky (pokud není na obalu uvedeno
jinak). V případě, že se výrobek ukáže jako vadný, zařídíme jeho bezplatnou opravu
nebo výměnu. Rozbité sklo, baterie a výměnné žárovky nejsou kryty podmínkami
záruky.
Výrobek je speciálně navržen a vyvinut pouze pro domácí použití, nikoli pro
komerční, obchodní ani průmyslové použití. Žádná poškození výrobku vzniklá v
důsledku extrémních podmínek (pobřežní oblasti, průmyslové prostředí, farmy)
nejsou kryta zárukou. Záruční lhůta začíná běžet datem nákupu. Záruka je platná
pouze při předložení originální účtenky. Záruka pozbývá platnosti, pokud výrobek
nebyl nainstalován, opraven nebo upraven podle pokynů. Nepřebíráme žádnou
odpovědnost za poškození způsobená nesprávným použitím nebo nesprávnou
aplikací výrobku.
Změny designu a technických údajů vyhrazeny.

biće zamenjen samo od strane proizvođača ili njegovog servisa agenta ili sličnog
kvalifikovane osobe.
56- Izvor svetla u ovom rasvetnom telu može da zameni samo proizvođač, njegov
servisni agent ili na sličan način kvalifikovana osoba.
57- Izvor svetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svetla dođe
do kraja radnog veka, trebalo bi zameniti celo rasvetno telo.

Ovaj proizvod, kao i svi drugi proizvodi iz ove kolekcije, dizajniran je, proizveden i
testiran u skladu sa međunarodnim/evropskim bezbednosnim standardima
(npr. IEC/EN60598;). Garantujemo da ovaj proizvod nema defekte u vezi sa
materijalima i izradom. Ova garancija važi dve (2) godine (osim ako na pakovanju nije
navedeno drugačije). U slučaju da se ispostavi da je proizvod defektan, besplatno
ćemo obezbediti popravku ili zamenu. Uslovi garancije ne pokrivaju slomljeno staklo,
baterije i zamenjive sijalice. Ovaj proizvod je namenski dizajniran i izrađen za upotrebu
u domaćinstvu i nije pogodan za komercijalnu, trgovačku ili industrijsku primenu.
Garancija ne pokriva nikakva oštećenja na proizvodu nastala usled ekstremnih uslova
(priobalne oblasti, industrijske zone i farme). Garantni rok počinje da se računa od
datuma kupovine i na garanciju je moguće pozvati se samo uz originalni račun.
Garancija prestaje da važi ako proizvod nije instaliran, popravljen ili izmenjen u
skladu sa uputstvima. Ne prihvatamo nikakvu odgovornost za oštećenja nastala usled
zloupotrebe ili pogrešne primene proizvoda.
Zadržavamo pravo da izmenimo dizajn i tehničke specifikacije.

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ
Това ръководство Б съдържа определения на всички потенциално
приложими параметри и спецификации с икони според международните
норми и стандарти за безопасност. Възможно е обаче не всички от тях да
са приложими за продукта, който сте закупили – моля, направете справка с
допълнителното Ръководство А за тези, които конкретно се отнасят за този
продукт.
• За гарантиране на правилния и безопасен монтаж, употреба и функциониране

на продукта винаги следвайте тези инструкции внимателно и ги съхранявайте за справка в бъдеще.
• Винаги спирайте притока на ел. енергия преди започване на монтаж, техничес
обслужване или ремонт.
• Винаги първо се консултирайте с професионалист, за да изберете правилния
начин за стабилно закрепване и монтаж на продукта. Вземете предвид теглото
на продукта и материала на повърхността на монтиране.
• При съмнения се консултирайте с квалифициран специалист или се
консултирайте с магазина на дребно. Уверете се, че продуктът е инсталиран
винаги в съответствие със съответните нормативни изисквания. Някои правила
изискват електрическите продукти да се инсталират само от квалифициран
специалист (напр. Part P за Обединеното кралство, AS/NZS3000 IN за

АВСТРАЛИЯ/НОВА ЗЕЛАНДИЯ).

ко

UK Частина В- інструкція безпекі

У цьому Посібнику B подано пояснення усіх параметрів і технічних
характеристик з умовними позначеннями, які можуть застосовуватися,
відповідно до міжнародних норм і стандартів безпеки. Однак, не всі з
них можуть застосовуватися до придбаного виробу. Переглянути умовні
позначення, які застосовуються до цього виробу, можна в додатковому

Посібнику A. • Для правильного та безпечного встановлення, використання і роботи виробу
завжди уважно дотримуйтесь цих інструкцій та зберігайте їх для довідки в
майбутньому.
• Завжди вимикайте живлення перед встановленням, доглядом або ремонтом.
• Завжди заздалегідь проконсультуйтеся зі спеціалістом щодо вибору
відповідного фіксатора для надійного монтажу виробу. Враховуйте вагу виробу

та матеріал монтажної поверхні. • Якщо у Вас виникнуть сумніви, зверніться до кваліфікованого чи ліцензованого
електрика або у місце продажу виробу. Виріб необхідно завжди встановлювати
згідно з відповідними нормами. Іноді такі норми передбачають встановлення
електричних виробів лише ліцензованим електриком (наприклад, частина P для
Великобританії, AS/NZS3000 IN для АВСТРАЛІЇ/НОВОЇ ЗЕЛАНДІЇ).
• Слід завжди міцно затягувати з'єднувальні гвинти, особливо з'єднання
для низьковольтної електропроводки (12 В) (якщо доступно). Наполегливо
рекомендуємо регулярно перевіряти та час від часу дотягувати з'єднувальні
гвинти.

• Перед встановленням зважайте на відповідні кольори електричних дротів: синій
(N), коричневий (L) та, якщо клас захисту – I, жовтий/зелений (заземлення).
• Доглядайте за внутрішнім освітленням за допомогою сухої ганчірки. Не
використовуйте абразивних речовин або розчинників. Запобігайте потраплянню
рідин на електричні компоненти.
• Монтуйте настінні лампи в місцях, недоступних для дітей.
• У разі монтажу виробу на металевій поверхні, до такої поверхні необхідно
прикріпити захисний дріт заземлення або провідник вирівнювання потенціалу.
• Завжди враховуйте технічні характеристики виробу. Звіряйте умовні позначення
на маркувальному ярлику на виробі та позначення, зображені в частині A цих
заходів безпеки.
• Негайно заміняйте тріснуту або розбиту прозору кришку та використовуйте
лише деталі, схвалені виробником.

• Тримайте пакувальні матеріали (наприклад, пластикові пакети) подалі від дітей.

у

AR B تعليمات السلامة - الجزء